

Ridge road cows victims of rabid foxes

Athelstan-Elgin also affected

by ALAN RANDAL
of The Gleaner

The death of a cow from rabies was reported this week by Stanley Welburn of Clyde's Corners; also the death of another cow on the farm of his neighbor, Gerry McDonagh. Both were laid to a rabid fox which was killed in a henhouse by Welburn's dog. But not before it had bitten the two cows apparently.

Welburn said the fox head had been found positive in a government laboratory test for rabies. A report is still awaited on the cow.

"It seems sure it died of rabies," he said. "Here in the Ridge Road area we are pretty concerned."

He said the rabid fox went into the henhouse after a duck. Hearing the noise his wife Elsie and daughter Gail went in after it, preceded by their dog which killed the fox and later had to be destroyed itself.

Given Shots

Gail handled the torn body of the duck and to be safe she had inoculation shots afterwards.

"That was three weeks ago," said Welburn.

Since then three wild foxes, one proven to be rabid and two giving every indication of rabies, have been killed in the Athelstan-Elgin area, causing alarm among residents there.

This week Dr. Pierre Brisson of the federal animal health and hygiene office in Huntingdon issued a warning that humans should take no chances with foxes or other animals that act peculiarly.

The latest fox killing was reported to Dr. Brisson at 4.45 p.m. by Millar Henderson of the 2nd Concession in Elgin.

Henderson said he killed the fox after it tangled with his dog which he immediately tied up in case it had become infected. Dr. Brisson, who found this rabies outbreak on his doorstep Monday when he returned from vacation, sent for the fox carcass so it could be examined in the government laboratory.

First indication of rabid foxes in the Athelstan area, came days ago when the body of a fox, badly bitten, was found in the barnyard of the Donald Grant farm. The Grants immediately had their two dogs inoculated by Dr. J.S. Gaw of Huntingdon but later destroyed them when they showed signs of illness. The body of the fox was buried.

Last week a fox was killed by Merle Stevenson on Dockendale Farm in Athelstan after it had tangled with dogs. On government

(Continued on page 18)

Huntingdon has delegation at municipal meet

Huntingdon Mayor Claude Pilon, Councillors Gerald Brisebois and Georges Lazure, and Secretary-treasurer Richard Alary are attending the annual conference of Quebec Municipalities in Montreal this week, with two goals in mind.

As well as participating in the various workshops during the three-day convention, the local delegation hopes to meet with various authorities with a view to securing government grants for municipal projects, such as the renovation of the filtration plant, and the improvement of water and sewer services.

The conference, which began on Tuesday, includes workshops on financing, reform of municipal laws, labor relations, and recreation services. Other topics to be discussed include the structure and rules of the Union of Municipalities, and the water question in Quebec.

Contacts

The Huntingdon delegates feel that personal contacts made at the convention should aid the Municipality in obtaining financial support for several projects planned for the next few months.

The workshop on finance will include such issues as the present system of allotments within the financial system; the effect of regrouping of municipalities on municipal finance; better use of tax income, bearing in mind the capacity to pay of the small landowner; business tax and its effect on development; the sharing of sales tax; grants; shared cost programs.

Under the heading of municipal law will come two main questions: the cost of municipal police forces, and the new law on property evaluation.

March of Dimes drive underway

The March of Dimes campaign for disabled people will be held in the Huntingdon area Sept. 15 to Oct. 15.

Chairman John Thompson said Royal Canadian Legion canvassers, some hundreds of them, will be working to collect donations for this campaign which is one of the few in which expenses are held to 10 per cent no matter what.

"People can be sure that 90 cents of every dollar gets to the cause it is meant for," Thompson said. His canvassers will cover a wide section of territory from Dundee over to Havelock. Additionally letters of appeal are being sent to professional people and to

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

111th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, Sept. 18, 1974 18 Pages Price: 20 cents

CLASSIFIED ADVTs.
IN
THE GLEANER
GET RESULTS
Tel. 264-5364

Havelock Fair

'The Fairest' of them all

Havelock Fair Day was better than fair. It was tremendous!

The 103rd edition of the country festival that is Havelock Fair was great in every respect from the sunlit Saturday morning opening until the dark hours of Sunday when those who hung in to dance and frolic packed things up.

"We've never had such a fair," said Aylmer B. Hadley of Hemmingford secretary-treasurer, as he completed work on most of the competition results for The Gleaner. "It was the biggest and best ever."

"We had at least 5,000 paid admission which is 1,000 more than last year and these additional receipts will go a long way toward helping future fairs."

This was the story from every segment of the fair.

The already-famed noon-time country meal put on by the Ladies Auxiliary of the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade gained more renown. The ladies in six hectic hours served at least 1,200 dinners.

Every one of the many booths operated by the ladies church groups from all over the Valley reported brisk business. And the Lacolle firemen who operated the midway said they'd never had such patronage or so much fun—especially those firemen who got dunked in icy water by target-hitting baseball pitchers. The tariff: Two pitches for a quarter.

The old story hangs true: It doesn't rain on Havelock Fair Day.

Big help

"The good weather helped," said Hadley.

"I could tell from the telephone calls we'd been getting from the city inquiring about the fair and the noon meal that we'd get a good crowd. But nobody expected so many.



FAIR SCENE: Small segment of lineup for famed country meal at Havelock Fair is shown in top picture. Below: John McCaig [with cane] judges five year old Ayrshires.

And if anybody went away unhappy they left unidentified because everywhere people were obvious in their enjoyment of a small fair where you meet so many people you

haven't seen for so long and everybody seems just glad to be along on this rural outing.

Fair Day had its jacket or shawl moments in the early morning and late

afternoon. By mid-day, however, the sun shone with shirtsleeve warmth and for a near-autumn day with the fall foliage display starting here and there the weather couldn't have been

better. Traffic was heavy. There were times when Route 52 was at a standstill in the area of the fairgrounds. But on the whole it moved well and parking facilities were taxed to the utmost.

Entries in various divisions were heavy in all categories except cattle. One old timer remarked that was indicative of the times with fewer people in dairying than there used to be. Horse events were well patronized and the class of horses and riders were perhaps better than ever before.

Young and old

Home cooking, jams, jellies, vegetables, flowers and handicrafts attracted a lot of attention from the young as well as the old. One of those who remembered other fairs—at least 60 of them—was 94-year-old Mrs. James Bruce of Ormstown. All sharpened up in a pretty mauve suit, she rested in the sun for a moment outside the home cooking exhibit with her friend Mrs. Steen Gillard and said "Havelock Fair is a must."

"You meet so many people here that you never see anywhere else," she said. Not only that, she had come to enter a loaf of her white bread in the competition.

At the other end of the age scale was pretty, 19-year-old Cathy Hirst of Montreal, making her first visit to the fair and fascinated by a giant squash.

Typical of the old-timers visiting each other were Donald Black, ex-member of Parliament, veteran horseman and judge of horse events from Aubrey, and blacksmith Bently Douglas of Rockburn. They had much to talk about. Bently recalled the many horses he shod for Black. And Black reached back 59 years to his first (Continued on page 18)

Rte 4. to open Oct. 15

Route 4 between Brysonville and Ormstown should reopen to traffic by mid-October, although it will be a month later before it is paved, reported Department of Transport officials at Ormstown this week.

"The work is going ahead well," Engineer Marcel Tessier told The Gleaner.

The diversion of traffic back onto the highway will be welcome to residents of both the Tullochgorum and Chateauguay River Roads, which have been bearing the brunt of through-traffic, including heavy trucks, all summer.

Tessier could not commit himself on the planned interchange between the new highway and the new Route 14 on the southeast edge of Ormstown Village.

"Completion of the intersection depends on the new section of Route 14 being finished first," he said.

Other Roads

DOT engineer Raymond Dionne, in charge of the latter project, said work will be resumed shortly, and should be completed this fall.

Contracts for the section of Highway 4 which will bypass the village have not yet been awarded.

Other repaving and repair jobs completed by the Roads Department in the area during the summer include the paving of about 1½ miles of the Dewittville St. de road, 2 miles of the Grimshaw Road near the new camping area at Franklin, 1½ miles of the Quésnel Sideroad, St. Anicet, and 2 miles of the 3rd Concession at Elgin. A contract awarded last year for the reconstruction of 2.2 miles of Route 3 at Cazaville has also been completed.

Five provincial rest areas were included in the summer's projects. Those at Dundee (Route 3), Hemmingford (Route 52), and Huntingdon (Route 138) have been completed, and work is still progressing on two others on Route 3, one at St. Anicet and one at St. Timothée.

72 score wins police golf tilt

The ninth annual South Shore Policemen's Golf Tournament was a great success last Wednesday, as the weather at the St. Anicet Golf Club held up for the event.

Raoul Fortier won with a low net score of 72.

About 350 people turned out for the tournament, held under the aegis of the Valleyfield Centenary Festival.

New ownership Riverfield Store changes hands

by FLORENCE CRAWFORD

Riverfield Store, for many years a vital part of country life in the Riverfield-Howick area has changed hands. On Aug. 31 Jean and Peggy Roy

moved out and Mr. and Mrs. Harry Runciman moved in to continue the friendly tradition that has been a hallmark of this enterprise.

This corner was the site of a butter factory in the 1800s, run first by William Carson who was joined later by John McGregor.

In the early 1900s McGregor built his own butter factory on the family farm across the road and a little further down beyond the church.

Then Jim Sills from Fertile Creek came along about 1910 and built or rebuilt and opened the first store on the corner. Others who followed as storekeeper and post master were the Voces, Miss Logan and Mr. Logan, Ernest Robertson, Charlie Wylie and their rollicking family.

Came in 1952

Donald Roy and Jean came in May 1952. Donald, with a hope that a health problem might be lived with a little more easily in these surroundings, Jean, to satisfy a yearning to have a store.

Both were happy in the new environment and when a baby (Continued on page 18)

Things falling into place at overcrowded C.V.R.

After two weeks of school, the enrolment figure at C.V.R. is hovering around the record figure of 1,450 predicted by school administrators, and latecomers are still registering.

Amidst the many administrative problems resulting from overcrowding, the school continues to run smoothly, and every effort is being made to give late-registering students individual attention in setting up their timetables.

Principal Lloyd Adamson this week took a few minutes between interviews with prospective pupils to tell The Gleaner about the situation: "There is no firm deadline for student registration - if they're English, we take them - but the figures which govern operating budgets and grants are taken as of Sept. 30.

"Right now, it looks as though we will be hiring at least two more teachers to conform with norms, but we have no rooms to put them in.

The problems caused by shortages of classrooms, desks, and texts are tremendous, and inflation has not helped.

"For instance the price of textbooks has increased by about 20 percent since our orders went in under the budgets of department heads in July. And our orders were based on a projected enrolment of around 1,390.

"At least seven buses are (Continued on page 18)

Aspic up for grabs

C.V.R. chef Jean-Claude Deglaire is preparing to add a little spice to next weekend's Riverfield Antique Show by creating a special chicken aspic which will be raffled off at the Friday night opening Smorgasbord Supper.

The French trained chef was requested by the Chateauguay Valley Historical Society, sponsors of the three-day event, to come up with a culinary chef d'oeuvre which would appeal to the eye as well as to the palate.

Judging from the delicious dinners of past years, the winner of the aspic may have trouble finding room for his prize. All systems are go for the display and sale of beautiful and interesting objects from the past at the Riverfield Curling Club, and organizers are hoping for a record turn-out.

Those who miss winning the gourmet aspic will have another chance in the raffle of a hand-made quilt, which will be drawn on Sunday afternoon.

Now it's calves by the batch!



Laurence Lalonde, brother of J. Dorima Lalonde, Huntingdon agronomer, displays five Charolais heifer calves born in May, 1974, and they are all from one mother. Here's how: the fertilized eggs were retrieved from her uterus and transferred to recipient (incubator) cows that carried each calf through the nine months gestation period. This process is known as "Embryo Transplants" and is becoming popular in the new breeds to multiply the outstanding females faster. One female has been known to have 11 calves born from one super ovulation and transplants at one time.

Laurence Lalonde farms near Brockville.

This and That in Town

HAVELOCK FAIR - on Saturday - must surely have been the most successful to date so far as attendance goes. Crowds started pouring into the parking areas shortly after 11 a.m. And did you see the line-up for the dining hall? And have you ever seen so many dogs and other pets on leads? Some of those animals would doubtless bring a good many \$\$\$s.

THIS IS TRUE - one of those dogs, waiting in line, just had to go. Time was just before the dining hall closed. Gerald Carrigan of Huntingdon, was the unfortunate victim. He and his friend were standing in the line-up when he felt something wet on his leg. Sure enough, that dog which had been wanting to go was doing just that.

ORMSTOWN CUKLING CLUB - is the site for the giant and first ever auction on behalf of the Walshaven Community Centre on Saturday, Sept. 21.

THE GLEANER - can fill all your printing requirements at competitive prices. We print anything from a postcard to a catalogue: envelopes, letterheads, business forms, cards, tickets ... you name it, we'll do it.

DON DAVIDSON - local bank manager - is the new Canadian Imperial Bank of Commerce Golf Champion for the Province of Quebec. Don shot a low gross score of 73 on the Drummondville Golf Course on Saturday to win the championship. Don who usually shoots between 84 and 90 had nines of 39 and 34, the second nine included an Eagle 3 on the 461 yard par five tenth hole.

DID YOU - see the topless motorcycle rider in Ourtown Sunday, before noon, as people were going home from church? Some bystanders did! A member of The Jury Motorcycle Club from Lake George, N.Y. she and about a dozen other cyclists, both girls and boys, stopped for hot dogs, etc. The rider we're referring to was well stacked (as the saying goes) and some of the boys got a bit out of hand (or was it in hand?) and the girl lost her cool. So, she ripped off her shirt, threw her bra at them, jumped on her motorcycle and headed homewards ... alone.

HUNTINGDON COUNTY HOSPITAL CHAIRMAN JON PROUDFOOT - tells us that he is optimistic that the official opening date of the new hospital complex here can be announced for some time next month. The building is complete but equipment is hard to get. For instance, the hospital may open with temporary, portable X-Ray equipment. Even beds are at a premium right now.

CANADIAN BIBLE SOCIETY WALKATHON - in Huntingdon on Saturday, Sept. 28 - starting at nine a.m.: walkers are now seeking sponsors. Notices are in local churches. See advt. in Gleaner. Pick your walker and pay your pennies ... it's for a good cause.

RIVERFIELD ANTIQUE SHOW AND SALE - on Friday, Saturday, Sunday, 20-21-22, sponsored by the Chateaugay Valley Historical Society. A must for everyone who can make it. And don't miss the Smorgasbord, 5 to 9 p.m. Friday ... the \$5. charge even includes admission to the show. See you there!

LAST WEEK - we said Montreale Bert Barnabe, owner of the Chateau Huntingdon - and Al Carisse, Chateau Manager, were brothers-in-law. Seems they're not even related. Furthermore, we said Mr. Barnabe was Al's guest at the annual Rotary Golf Tournament held at the Hemmingford Golf Club on Sept. 9. And that wasn't right either, he was Rotarian Alister Somerville's guest. Boo-boos, Bert, but even so we're told you had a ball.

THE APPROACHES - to the Canadian Customs and Immigration House at Trout River, from the U.S. side, at least, are undergoing renovations. We'll just have to wait and see what they're going to look like ... nobody we've spoken with seems to know for sure yet.

RABIES - is reported to be serious enough in our Valley - but some of the reports we're hearing surely must be exaggerated.

Nursery school needs children

The Huntingdon Co-operative Nursery School started its second year of operation in Huntingdon Academy on Monday, with improved facilities in the former kindergarten classroom in the school basement.

The school operates with the co-operation of the Ormstown School Board and Academy Principal Dave Daoust, and classes are taught by Mrs. Wilma Morton of Herdman.

The latter is very pleased with the school's new classroom. "Last year, we were upstairs in the Academy, and with 16 children we were a bit crowded," she said. "The new classroom is spacious and has several really good features such as built-in cupboards, which will make things easier."

"We need a few more children though, since our enrolment as of opening day was only nine, and our capacity is 16."

Both English and French speaking children are welcome in the school, which operates from 8:30 to 10:30 a.m. on weekdays other than Wednesday. Organizers stress the co-operative aspect of the school, which involves parents in the educational process: "An excellent individualized environment has been created with materials which assist practical activities, sensory training, and intellectual development. The school aims to improve and expand muscular control, language facility, thinking skills; to increase the child's self-assurance and to provide a growing identification with adults and his peer group."

Further information about the Nursery School can be obtained from Mrs. Watson at 264-3199. Parents are also free to visit the school in person.

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.

TEL: 264-5356
HUNTINGDON

Sales Dept. open till 9 p.m.

- 74 GRAND TORINO 2 DR. H.T.
- 73 TOYOTA 2 DR. H.T.
- 73 PINTO 2 DR. SEDAN
- 72 MAVERICK 2 DR.
- 72 DATSUN SEDAN
- 71 PINTO 2 DR. SEDAN
- 71 THUNDERBIRD 2 DR. LANDAU
- 71 PINTO 3 DR. RUNABOUT
- 70 CHEV. IMPALA CONVERTIBLE
- 70 DODGE STA-WAGON
- 67 PONTIAC GRANDE PARISIENNE

CAMPER FOR PICK-UP

news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson

It was a great afternoon at the Legion Hall last Wednesday as close to 70 members and friends gathered together for a long summer recess of nearly three months. Some members delved immediately into their familiar crafts and games of bridge and "500". Others wandered around visiting with old friends and chatting about their summer experiences.

During the afternoon everyone was given the opportunity of signing up for what promises to be an interesting follow-up to our lovely "Apple blossom" drive of last May. We are planning another drive into the same area but this time we will see the fruit upon the trees.

Besides being able to pick some of our own apples, we will be visiting one or two other spots of interest. The drive will not take place on one of our regular Wednesday afternoons. Instead it will occur on Thursday, Sept. 26, starting from the Legion Hall at 1 p.m. No Wednesday get-togethers will be cancelled as the drive is meant to be an added attraction to our fall program.

It is not too late to sign up for the trip. Anyone who has been absent from the Centre and who would like to come with us can call me at 264-3492 or Mrs. Kay Higgins at 264-5114.

It is important that we know in advance the number of people who are going so that proper transportation can be arranged.

The services of the Little Green Library will begin today which will please all those who enjoyed their reading material in the past. Be sure to tell the volunteer librarian about any books which you would like to read and she will try to get them for you. Please remember to bring in any books which you may have had in your homes during the summer months.

The Dutch ladies of our community served refreshments and tea at the close of the afternoon last Wednesday, a service which continues to be appreciated by everyone

who looks forward to the social part of the sessions. Birthday greetings were sung to Amelia Bretzlaff in absentia and to Violet Caldwell and Jennie Arthur. Our best wishes to all of you!

A number of new members and visitors were welcomed to the group and we all hope to see you again in the coming weeks. Don't forget that Christmas is not too far away especially for those who enjoy making their own gifts for family and friends. The Centre is an ideal place to carry out your plans in secret and to work in leisure.

Have a pleasant week and we'll see you all at the Centre! Bienvenue à tous!

Huntingdon County Hospital

In Memory of Irvin McWhinnie: \$20.00 from Mr. and Mrs. Jos. Hevesy.

In Memory of Mrs. H.C. Brident: Donation from Mrs. Bleakney.

Memberships: E.C. Martin and Mr. A.G. Robb. In Memory of Clifford French: \$5.00 from Mr. and Mrs. Herbert Banning.

In memory of Mr. B.F. Brown: \$10.00 from Mrs. Doris Brown.

In memory of Miss Elsie MacFarlane: \$25.00 from Mrs. Alvin Little.

In memory of Mrs. Pearl Hay: \$5.00 from Mr. and Mrs. Mervin Graham and Mr. and Mrs. Melvin Graham.

In memory of Mrs. Georgina Brident: \$10.00 from Mr. and Mrs. Arthur Nielsen.

SAVE BIG BUY AT JEAN & SON, FURNITURE WAREHOUSE

For appointment 373-8131

BUILDING No. 1 (Former military camp) at the end of Du Marché Street.

30 Victor-Léger, Valleyfield

Antiques

QUALITY EARLY COUNTRY PINE A SPECIALTY

The Cedar House

KENSINGTON, QUEBEC - (514) 264-3226
HWY. 4 - 3 MI. FROM U.S. BORDER

O.K. USED CAR GIGANTIC USED CAR CLEARANCE!

- 74 VEGA STA-WAGON
- 73 PONT. VENTURA SEDAN
- 73 VEGA 2 DR.
- 72 CHEVELLE STA-WAGON
- 71 FORD 2 DR. H.T.
- 71 OLDS. 4 DR. H.T.
- 71 VEGA 2 DR.
- 70 BUICK 4 DR. SEDAN
- 70 CHEV. 4 DR. H.T.
- 70 CHEVROLET 2 DR. H.T.
- 70 PLYMOUTH 2 DR.
- 70 MONTEGO
- 70 CHEVELLE 2 DR.
- 69 PLYMOUTH H.T.
- 69 CHEVELLE 2 DR. H.T.
- 69 PONTIAC 2 DR. H.T.
- 69 CHEV 4 DR. H.T.

HUNTINGDON MOTORS INC.

(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822



Champions, present and past

Jean Clairmont, 19, recently became 1974 champion of the Hemmingford Golf and Country Club. He is shown at left with club pro Bernard Periard and right Steve Barr, 18, last year's champion.

Agronome organizing Royal Winter Fair tour

Valley farmers will have a chance to attend the Royal Winter Fair in Toronto later this fall at reduced cost, by taking advantage of the "Royal Tour" being organized by Agronome J. Leslie Robertson as a sort of busman's holiday for the farmer.

Robertson told The Gleaner that, as matters now stand, those taking advantage of the group visit will enjoy a 20 per cent reduction in train fares and special arrangements for a night in a Toronto Motel and bus transportation during the stay.

The trip is planned for Nov. 18-20.

"By leaving on the Monday night and returning late Wednesday,

farmers will miss only four milkings," said Robertson, "and the all-inclusive cost of the trip should be under \$100 per person."

A day and a half will be spent at the Royal, and this includes the Tuesday night show.

Agronome Robertson sees the trip as one way to help the farmer learn to enjoy life amidst the long hours and demanding schedule of his occupation.

"Expenses incurred on this type of educational trip can be chalked up to running expenses of the farm, and as such are tax-deductible, a fact which some farmers may not realize," he said.

Response to the idea among both French and English speaking farmers

Scouts Cubs, Beavers back in action again

Huntingdon Wolf Cubs year meeting night was return to action this week Thursday. The Scouts are now into the Academy after their second week and the summer vacation season. Beavers, like the Cubs, will meet this year on Wednesday evenings. Last Wednesday evening.

MEAT FOR FREEZERS CUT AND WRAPPED TO YOUR TASTE

QUALITY WESTERN BEEF

MARCHE ROBIDOUX CAZAVILLE

TEL: 264-2235



MAINVILLE ALUMINUM

WE SELL AND INSTALL REYNOLDS ALUMINUM SIDING & EAVESTROUGHS

DOORS AND WINDOWS (all kinds)

ALUMINUM AWNINGS, RAILINGS, SHUTTERS

OVERHEAD GARAGE DOORS (automatic or manual)

PATIO DOORS - GLASS - THERMOPANES

80 Wellington, Huntingdon, Que.

TEL: 261-5057



ALL WORK GUARANTEED

A. GRIFFITH

A. TAILLEFER

ANNOUNCING

WASTE NOT! WANT NOT!

The Toyota Econo-Miser Drive

WIN CARS & CASH!

How many miles would you say Canada's top rally team can squeeze from a tank of gas in a Toyota Corolla 1200?

Three hundred? Six hundred? A thousand?

The right answer could win you some pretty sensational prizes in our Econo-Miser Drive contest.

On November 4th, at the Mosport Park Track, near Toronto, Walter Boyce and Doug Woods will put 10 gallons of gas in a Toyota Corolla. And they'll drive around the track until it's all gone.

What you have to do is estimate how many miles they'll travel on the 10 gallons. If yours is the closest estimate (to the tenth of a mile), you can win a Toyota Corolla 1200 KE020KB



or up to \$2,000 cash for being runner-up ... in each of 5 regions across Canada.

Winners will be selected from the Maritimes, Quebec, Ontario, Prairies and British Columbia. The five people who win Toyotas will be invited to be our guests on an all-expenses-paid trip for two to Toronto to compete in the Toyota Econo-Miser Drive Run-Off at Mosport Park for a further \$5,000 in prize money.

It's fun, it's exciting, it's rewarding. Enter now, at your participating Toyota dealer. He's got all the contest details and a free booklet with some tips to help you win, and some tips on how to get more miles from your gasoline dollar. So even if you don't win, you don't lose.

TOYOTA

See how much car your money can buy.



Corolla 1200

Corona SR

Corona 5 door Wagon

Corolla 5-speed

Mark II

COUILLARD AUTO

460 LAROCQUE RD.

TEL. 373-0850

VALLEYFIELD

Reddick-McArthur

Candlelit wedding service for Howick-Aubrey pair

The marriage of Miss Sheila May McArthur only daughter of Mr. and Mrs. Allister E. McArthur of Cherry Bank Farms, Howick, Que., to Milton Ronald Reddick son of Mr. and Mrs. Ronald Reddick of Aubrey, Que., was solemnized in Georgetown Presbyterian Church, Howick, Que., on July 6.

The Rev. Alex Macdonald officiated at the double ring ceremony, in a candlelit seven o'clock service.

The wedding music was played by Mrs. Martha Logan and during the signing of the register, "O Perfect Love" was sung by Archie Borland.

Tall candelabras with long white tapers and baskets of assorted flowers decorated the chancel and clusters of white satin ribbon marked the guest pews.

The bride, given in marriage by her father, was attired in an organza gown trimmed with guipure lace and seed pearls, having a high neckline, long sleeves and train. The headpiece was a pillbox with a shoulder length veil. The bridal bouquet was of red roses and gypsophila.

Lavender sashes Attendants were Mrs. Alvin McArthur, sister-in-law of the bride, as Matron of Honor, Mrs. Lawrence Murphy of Brookton, and Mrs. Claude Charon of Ottawa. They wore long dresses of Swiss voile in pink, yellow and blue respectively, with picture hats trimmed with ribbons to match their gowns. They carried bouquets of multi-colored carnations.

Junior bridesmaids were Roma Marlane Reddick, sister of the groom and Shelly Ross of Sherbrooke, who wore screen printed



MR. AND MRS. MILTON REDDICK

Batiste gowns with lavender sashes and matching hair ribbons. They carried baskets of white and mauve daisies.

William Robinson of Howick was best man and the ushers were Warren Reddick, brother of the groom and Alvin McArthur, brother of the bride. Mrs. McArthur, the bride's mother, was gowned in a mint green Jersey Banlon floor length dress with pearl beading, and wore a corsage of yellow roses.

Mrs. Reddick, mother of the groom, wore a gown of blush pink chiffon with silver and white trim. Her corsage was pink carnations.

Mrs. Thomas Kerr, maternal grandmother of the bride, was dressed in a navy lace dress and wore a

Mrs. Yvonne McElligott, followed by a solo entitled "My Wish For You" by Mrs. Ronald Reddick which expressed sincere good wishes to the happy couple.

Dancing to Mrs. McElligott's Orchestra ensued. Later the bride and groom departed for a Prince Edward Island holiday, the bride travelling in a yellow two piece suit and wearing a corsage of assorted summer flowers.

The couple will reside at Howick.

Out of town guests included: Mr. and Mrs. Arnold McArthur of Ste Therese; Mr. and Mrs. Wylie McArthur of Hartford, Conn.; Mr. Peter McArthur of Hudson Heights; Mr. and Mrs. Fred Lockhart of Toronto; Mr. and Mrs. Warren Ross of Sherbrooke.

Mr. and Mrs. Rodney Reddick of Ottawa, Ontario, Mrs. Wm. Brown and Sheila of Lyn, Ont.; Mr. and Mrs. Harvie Reddick of Niagara; Mr. and Mrs. Morris Winter of Cornwall; Messrs. Melvin and Bruce Winter of LaSalle, Mr. and Mrs. Robert Holden of La Salle, Miss Eileen Whittton of Verdun, Mr. and Mrs. Terry MacMillan of Ottawa, and Mr. and Mrs. Keith Wilson of Knowlton.

GLEANER PHONES The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

TEL: (514) 373-1475

MAURICE LAPOINTE
AGENCE DE VOYAGES
TRAVEL AGENCY

45 ST LAURENT VALLEYFIELD, QUE.

Hemmingford W.I. had good day at Festival

The Hemmingford W.I. met Sept. 4 in the Elementary School with Mrs. P. Reid in the chair and 19 members answered the roll-call with a special donation to "Pennies for

Friendship". Conventers reported about adult education with registration now under way. The library hours are now Fridays from 7:30 p.m. -

9 p.m. and Wednesday from 2 p.m. - 4 p.m. French pocket books are needed. Please contact the library. The Apple Festival committee reported a successful day. All

homebaked or cooked goods had been sold in the early afternoon. Committee chairman Mrs. R. Schimmelpfeng thanked every member and many friends for their help.

Next meeting will be Oct. 2, 8 p.m. at the Elementary School. The hostesses Mrs. R. Cookman and Mrs. C. Dickenson served refreshments.

HAVE WE GOT A CAR FOR YOU

FREE RADIO AND RUST PROOFING DURING THIS BIG SALE YOU CAN BUY YOURSELF A Datsun B210

STARTING FROM

\$2965.

50,000 MILE, 5 YEAR GUARANTEE

- WHITEWALL TIRES
- FULL CARPETING
- ASH TRAYS, FRONT & BACK
- CIGARETTE LIGHTER
- REINFORCEMENTS IN DOORS
- FRONT STABILIZER BAR
- WHEEL COVERS
- 60 AMP BATTERY

BARGAIN TIME DURING THIS SALE OF '74 MODELS

- 1288 cc MOTOR, 4 CYL., 75 H.P.
- 4 SPEED SYNCHRONIZED TRANSMISSION
- 50 AMP ALTERNATOR
- TINTED WINDOWS, ALL
- ELECTRIC DEFROST, BACK WINDOW
- FRONT DISC BRAKES
- CONSOLE
- RECLINING BUCKET SEATS

HEBERT AUTO

430 LAROCQUE RD. TEL. 373-9465 VALLEYFIELD

24 DU MARCHÉ ST. TEL: 373-7381 VALLEYFIELD

SPECIAL PURCHASE

WASHER/DRYER SALE!

GENERAL ELECTRIC 5 CYCLE AUTOMATIC WASHER

- Perma Press, Normal, Delicate, Activated Soak, Extra Wash
- Two wash/spin speed selections
- 6 wash and rinse water temperature combinations
- 14 lbs. capacity
- 3 water levels

ONLY \$319⁹⁵

GENERAL ELECTRIC 3 HEAT DRYER

- Normal, Delicate, Fluff
- Large Lint Trap
- 3 cycles
- 4 way venting system
- Wide load door opening

ONLY \$199⁹⁵

AT Firestone STORES

Farmers and Woodlot Owners

40,000,000 coniferous saplings are at your disposal!

Under its program of accelerated reforestation of privately-owned lands, the Quebec Department of Lands and Forests is offering FREE to all Quebec farmers and owners of woodlots 40,000,000 pine and spruce seedlings for Spring planting. The minimum order is 1,000 trees and for orders of more than 5,000 plants, the Department will also provide you with a mechanical planter. But please take note: your order must be received by the regional Department office before October 25th of this year. A few weeks before the planting, the Department will let you know where and when you may take delivery of your seedlings.

Why reforest our Quebec land?
Because trees are one of our most valuable natural resources. But not an unlimited resource. And it is for this reason that the Department of Lands and Forests is actively reforesting Crown Lands. However, there is an additional 2.5 million acres of privately-owned land in Quebec (otherwise unusable for agriculture) which can be made productive again. And that is why the Department is making available — free to Quebec farmers and owners of woodlots — 40,000,000 pine and spruce seedlings — as well as the personal assistance of the Department's forestry advisors.

Why should you reforest your land?
Above all, reforestation adds to the value of your land beginning from the very first year of planting. In addition to that you may take advantage of article 164 of the Lands and Forest Act. "So long as at least three hundred trees to the acres are kept, lands replanted in trees shall retain, for a period of thirty years, the valuation which they had before the planting, at the expiration of such period of thirty years, the municipal valuation of such plantations, provided they remain as wooded land, can only be changed every ten years."

In addition to the increase in land value, reforestation creates a more healthy environment for man as well as wildlife. It protects arable soil from water erosion, and provides a natural protective windbreak for maple stands, orchards, fields and farm buildings. However, the Department is unable to allocate seedlings for purely ornamental purposes.

First come, first served!
These pine and spruce trees are being offered for planting in Spring '75. Therefore, your order must be received by the regional Department of Lands and Forests office not later than October 25th. In this way, we will have sufficient time to have one of our advisors meet with you to examine the land to be reforested and ensure that your project meets the Department's requirements for the particular species of conifers being supplied (there are four species of spruce and three species of pine). However, since demand may well exceed the supply, we advise you to mail the reply below without delay. Orders will be processed in the order in which they are received.

Department of Lands and Forests

YES! I am very interested in obtaining FREE _____ coniferous saplings (minimum 1,000) for Spring planting. Please process my request and have one of your advisors contact me to take an appointment.

Mail before October 25th!

Mail this coupon today to your nearest regional office of the Department of Lands and Forests. Address it to: Operation Reforest, Department of Lands and Forests

405 Blvd St-Germain ouest, Rimouski
465 - 5e Rue Shawinigan
742 - 11e Ave ouest Amos
276 rue Labrecque Chicoutimi
1255 Carre Phillips Montreal
625 rue Lafleche Haultervie
1995 Blvd Charest Quebec
191 rue Principale Hull

Please print

NAME _____

ADDRESS _____

TELEPHONE NO _____

SITE TO BE REFORESTED _____

MUNICIPALITY OR COUNTRY _____

TOWNSHIP _____ RURAL ROUTE _____

LOT _____ PARISH _____

APPROXIMATE AREA OF LAND TO BE REFORESTED: _____

THE GLEANER

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 9713

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGUAY
NEW YORK, N.Y.

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
\$8 YEARLY
SINGLE COPY 20 CENTS

CNA

ABC

You can help

No one can deny the great contribution which the Huntingdon Craft and Recreation Centre has made to the life of the senior citizens of the area. The work being done at the Legion Hall is supported by the Quebec March of Dimes, and this group is now conducting its annual appeal for funds.

The March of Dimes does many other things as well, supplying

equipment and services to the disabled, but because Huntingdon is a small community, its support of elderly is perhaps more relevant to a larger number of people here. It is easier to give to charitable organizations when one is personally acquainted with the work they do, and nearly everyone in Huntingdon knows someone who joins in the varied weekly program of the Craft and Recreation Centre. Need we say more?

Inflation

"We hear little at this moment throughout Canada save the talk of prices rising, real estate and rents going up, mechanics and laborers striking for more wages and provisions growing dearer day by day."

This could be a paragraph from today's news but it isn't. The Bank of Montreal researchers resurrected it from a June, 1854, edition of the Toronto Globe.

It would almost seem that things haven't changed much in all that time. Inflation was with us then and it certainly hasn't gone away. Neither have strikes.

Canada came through the situation that existed 120 years ago and along the way handled many other difficult situations but this is not to suggest that a way out of current inflationary problems is going to be easy.

G. Arnold Hart, chairman and chief executive officer of the Bank of Montreal, calls the 1854 reference a useful reminder and then noted in a recent talk to the Canadian Financial Conference, that there are certain characteristics about today's inflation "which may single it out as the most difficult to handle."

The most promising remedy in the fiscal area, says Mr. Hart, "is a reduction in the rate of growth of government spending." He adds: "But that, alas, seems unlikely in the near future -- at least in this country -- and the main burden of control will fall on monetary policies, as has so often been the case in the past."

More and more investment has been financed by the printing

presses [more money supply] and less by the normal and non-inflationary process which involves saving -- in other words, foregoing spending for current purposes. And, says Mr. Hart, all around the world the same phenomenon seems to be taking place, with lending institutions drawing more and more upon short-term funds to lend for long-term purposes, a potentially dangerous procedure if it is carried too far.

Mr. Hart recalls that monetary authorities slowed down money supply growth in 1966 [a mini-recession followed] and again in 1969 and 1970 but they gave up too soon and quickly the money supply had a rate of growth unprecedented in Canada. The current inflation is the result.

Now, he says, the return to stability "will surely call for constancy and courage. If there is panic at the first sign of a slowdown and the monetary expansion lever is returned to the full-speed-ahead setting, as has happened so often in the past, then we will be back on the old inflationary merry-go-round."

Recently an American reporter took a look at inflation for the National Inquirer and projected today's rate of inflationary increase in costs, as far as the year 2,000. This is how it worked out: A pound of chuck roast - \$16.38; a new pair of shoes for the son who is starting school - \$120.65. Ten gallons of gas - \$69.80. A tube of toothpaste - \$14.98. A man's suit - \$1,079.50.

That we should live so long!

**Letters to the Editor
Minor hockey league sets out the facts**

Huntingdon, Que.
Sept. 16, 1974.

Dear Sir:

We would like to remind the population that the Arena Committee and the Huntingdon Minor Hockey League are two different organizations.

Minor Hockey rents ice time from the Arena Committee for \$20 per hour. Our organization's sole function is to organize hockey games. Please note that admission to these games will be free during the 1974-75 season.

Any other activities which take place at the Arena have nothing to do with Minor Hockey.

We would ask that people get their facts straight before launching rumors with respect to Minor Hockey. Anyone desiring information can communicate with Emery Latreille, Kenneth Walsh or Michel Mainville.

It will cost \$20 for a child to play Minor Hockey this year, but the maximum per family is \$60. This means that even if four or five children from the same family play, the

registration fees will not exceed \$60 total.

To be eligible, players must have been born between 1958 and 1969 - kindergarten age children will be accepted.

Registration will be held at the Arena on Sat. Sept. 21, starting at 9 a.m.

Those who come from a municipality which did not take part in the Arena project must pay an extra \$10 to play in the Huntingdon Minor Hockey League.

Emery Latreille
President - Minor Hockey.



PLACES FOR TWO signals Mrs. Janet Grant at the Hinchinbrooke Volunteer Fire Department dinner at Saturday's Havelock Fair.

William Elliot death saddens Howick

The community of Howick was saddened by the sudden death Sept. 5 of one of its life-long residents and community and church leaders William Wallace Elliot.

He was the son of the late John Elliot and his wife, the late Martha Roy.

Due to the untimely death of his father, he took over the family farm at an early age and tended it until his retirement.

Although of a quiet and unassuming nature, Mr. Elliot possessed great gifts which he used in the ser-

vice of both God and man.

He was an elder of Georgetown Church for 48 years and for 28 years served as Clerk of Session. He loved his church and served it with distinction.

As well, he had been caretaker of Georgetown

Cemetery for the past six years. Along with his love for the Church went his love for the Canadian Bible Society which he served as president of the local branch for many years.

Any project that involved the Church or the betterment of human society could count on Mr. Elliot's support.

The funeral service was held from Georgetown Church Sept 8 when a large number of relatives and friends gathered.

The service was conducted by the minister of the church who used as his text the words of the Apostle Paul, "I have done my best in the race, I have

fun the full distance, I have kept the faith."

Two of Mr. Elliot's hymns "I waited for the Lord, my God," and "The Lord's my Shepherd" were used in the service.

The members of Georgetown Session acted as honorary pall-bearers. Interment was in Georgetown Cemetery.

Mr. Elliot is survived by his wife, Christina May Lang, three daughters: Marjorie (Mrs. P. Robinson), Kay (Mrs. L. Cowper), Hazel (Mrs. T. Gartsshore); three sons: Murray, Donald, Ross, two sisters: Ruby (Mrs. W. Ness), Lois and 13 grandchildren.

Leslie Musker (Kirby)

Huntingdon area residents were saddened by the sudden death of Leslie Musker (Kirby) in Ormstown on Sept. 5 at the age of 64.

Born in England, he came to Port Lewis at the age of 15, and in 1946

opened Kirby's Restaurant in Port Lewis which he operated until 1971.

He was well-known as a hockey coach in the area, having coached a Valleyfield High School team in 1961, the Port Lewis Panthers until 1963, and during the last years,

the Huntingdon Olympics and the Ste. Barbe team.

He is survived by his son Carl, and brothers. His wife, the former Andrea Dorion, predeceased him.

The funeral was held in Ste. Barbe Catholic Church on Monday, Sept. 9.

Story of founder's home delights meeting of W.I.

Mrs. James Templeton had a rare treat for the monthly meeting of the Aubrey-Riverfield Women's Institute Sept. 10 when she showed slides of the Adelaide Hoodless Home at Stoney Creek, Ont. Mrs. Hoodless was the founder of the W.I. back in 1897.

Mrs. Templeton recently visited the Hoodless Home and gave a commentary

with the slides which made her visit come alive for all her listeners. She was thanked by Betty Field.

Mrs. Osborne Orr presided at the meeting in Riverfield Curling Club where 16 members and one visitor were present.

Following the ode and collect the roll call was answered by "The Line I like best in the Creed and why".

A note of thanks was received by a bereaved member Olive Easton. A letter was received from the retired president Olive Craig, acknowledging the thanks and good wishes of the members.

Reports were heard from various conveners: Agriculture -- Aggie Milne reported 9,000,000 eggs destroyed by Canadian Egg Marketing

Agency, forced by improper storage. The loss would be borne by the producer, almost certainly to be passed on to the purchaser of whole eggs. Vegetables have their likes and dislikes at growing time: so keep onions away from beans, potatoes, peas and tomatoes. About 25,000 breeder turkeys were destroyed recently by Cuddy Food Ltd. because

"prices are too high and people are not buying". Despite "prophecies of doom" the world can support a much higher population, aided by better farming methods says Harvard University expert. Welfare and Health Myra Walsh read an article on how snoring could and should be stopped according to an eminent ear, nose and throat surgeon.

Home Economics: Laura Orr told of a simple method of surface sterilizing green fruits in fall, eliminating almost all the surface organism on undamaged fruit. Wash fruit, use 1 cup common household bleach to 4 cups of water. Immerse in solution for one minute, remove and rinse with tap

water. Dry fruit and store until ripe.

Publicity: Lydia Orr read an article how recently a new Canadian rose was named in honor of Mrs. Adelaide Hoodless.

The mystery parcel given by Maude Gruer was won by Rachel Mollison. The hostesses were Lydia Orr, Laura Orr and Maude Gruer.

Services Committee headed by Ed Wescott and Orra Langdon, commissioner of Social Services.

Principals in the projected undertaking are Donald J. Elliott of Fort Covington and Dr. Henry J. Dobies of Massena.

They have already received expressions of support from the Board of Legislators, the Social



WESTERN PLEASURE WINNER: Diane Murphy of Howick, up on Doll's Jody, won the western pleasure class at Havelock Fair.

Powerscourt
Mrs. E. M. Wood

Mr. and Mrs. Chas. Cruchon and family have returned to their home in Sherbrooke, Que. They had spent the summer months at the Lafond home.

Mrs. Ronald Wood, who underwent surgery in Barrie Memorial is now home and making good progress.

On Aug. 31 Mr. and Mrs. James Clinton, Ste Agnes de Dundee were guests of honor at the home of their son-in-law and daughter Dr. and Mrs. John Ferguson, at Beaconsfield. The occasion was the 50th anniversary of this fine couple. The guests included Mrs. Jean Mundie, Winnipeg, cousin of Mrs. Clinton, Mr. and Mrs. Champion, Ridge Road, Mrs. E.M. Wood. Congratulations and best wishes for more years and good health.

Derwent Lewis and three children, Willowdale, Ont. were weekend guests of his mother. On their return home Mrs. Lewis accompanied them.

Nursing Home project gets initial approval

A new industry providing perhaps 100 jobs in Fort Covington, N.Y. moved closer to reality with approval by the Regional Hospital Review and Planning Council of an application to construct a Nursing Home and Health Related Care Facility.

This recommendation now goes to the New York State Commission of Health and final decision will be made by the Commissioner of Health or the Public Health Council. The project calls for an anticipated payroll of between \$850,000 and \$950,000 annual represent approximately 100 jobs. The planners visualize another plus factor for the area-the attraction of physicians, dentists and allied professionals.

In recent months the Franklin (N.Y.) County Board of Legislators has

remarked that county residents were having to be cared for outside this area with consequent inconvenience for relatives who wished to visit them during adverse travel conditions.

Principals in the projected undertaking are Donald J. Elliott of Fort Covington and Dr. Henry J. Dobies of Massena. They have already received expressions of support from the Board of Legislators, the Social

Services Committee headed by Ed Wescott and Orra Langdon, commissioner of Social Services.

Ormstown

Mr. Earl Rabideau, Miss Linda Nicholson of Toronto and Mr. and Mrs. H. Thurston and family of Montreal were weekend guests of Rita Thurston.

CANADIAN BIBLE SOCIETY WALKATHON
SATURDAY, SEPTEMBER 28
9 A.M.
Starting from St. Andrew's Presbyterian Church
Helpers, sponsors, walkers needed
Sponsored by the churches OF Huntingdon

MONTPETIT Funeral Home
Rodrigue Montpetit, proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED

170 Chateauguay St
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

Booth's Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel. 264-2996 Huntingdon

KELLY FUNERAL HOME REG'D
GORDON MCINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

JUST PHONE AND SAY:
"CHARGE IT"
Little Denmark Flower Shop
HEMINGFORD QUE.
FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
Phone 247-2718
or Zenith 72550 (196 Tc C-2)

A LASTING TRIBUTE
PARISH

The memorial you choose IS FOR ALWAYS
That's why the material of which it is made and the craftsmanship that goes into it are most important. See our display and with our help make your choice the right one.
B. BRUNET
Monuments Ormstown
Tel: 829-2386

Births and Deaths
Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements
(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born	Died	Died
PREVOST - Michel and Sherlyn [Trepanier] of Hemmingford proudly announce the birth of a daughter, Sania, 6 lbs. 14 oz. at the Barrie Memorial Hospital on Saturday, August 24, 1974.	her 77th year, beloved wife of Connie Bridcut, dear mother of Stanley, Wallace, and Peter and dear sister of Hattie Shearer. Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon, on Thursday, September 12 at 2 p.m. Interment Athelstan Cemetery.	Monday, September 9, 1974, Edward G. [Ned] McCrea, husband of Dorothy Manning McCrea, son of the late James E. and Florence Davidson McCrea. Survivors in addition to his wife include a daughter Stacy and a son Stephen, two brothers Davidson of North Hatley, William of Vancouver, one sister Mrs. Elizabeth Brown of North Hatley and several nieces and nephews. Funeral services were held Tuesday at Chestnut Street Baptist Church, Camden, Maine. Committal services were held at Sherbrooke.
BOURDON - At the Hebert Nursing Home, Huntingdon, Quebec, on Thursday, September 12, 1974, George Alexander Bourdon, age 71 years, husband of the late Marie Houle, father of Russell, Clarence and Kenneth. Funeral was held from the J.M. Sharpe Funeral Home, Hemmingford to St. Romain Church on Monday, September 16 at 10 a.m. Interment Hemmingford, Quebec.	MAITHER - At the Hebert Nursing Home, Huntingdon, Quebec, on Monday, September 16, 1974, Mary Adel Levers, aged 76 years, beloved wife of William J. Maither, mother of Bruce, Kathryn [Mrs. Clifford Cook] of Burke, N.Y., and Ernest. Funeral service from the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre on Wednesday, September 18 at 2 p.m. Interment Hillside Cemetery.	McNAIR At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown on Friday, Sept. 13, 1974, W.E. Sanford McNair of Huntingdon, dearly beloved husband of the late Gertrude Adams, survived by one sister, Anna, [Mrs. Walter Smith] of St. Thomas, Ont. Service was from Kelly Funeral Chapel on Sunday, Sept. 15 at 3:30 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.
BRIDCUT - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown on September 10, 1974, Georgina Shearer, in	McCREA - At Camden Community Hospital, Camden, Maine, on	

Car hits pole

Two people were injured on the week-end when a car went out of control on the Chateauguay River Road on the outskirts of Ormstown and hit a hydro pole and a mail box.

The accident occurred shortly after 10 p.m. on Saturday Sept. 14. Injured were the driver of the car, Philippe Rivard, 22, of Howick, and passenger Therese Leduc, 22, of Ormstown. They were taken by

McGerrigle ambulance to the Barrie Memorial Hospital.

Powerscourt
Mrs. E. M. Wood

Phyllis Wood, who was employed at the Rehabilitation Centre, Downsview, Ont. during summer months returned home and is attending Regional School.

Card of Thanks

I wish to thank my relatives, friends, and neighbours for gifts, cards and visits while I was a patient at the Montreal Children's Hospital. A special thanks to Dr. Lefebvre and nursing staff of the Huntingdon Clinic, Mr. and Mrs. Allan Stewart and Mr. Gordon McIntyre for their kindness and efficiency at the time of my accident.
Dale Pringle

I wish to extend my sincere thanks to the doctors, nurses and staff of the Montreal Children's Hospital for their good care while I was a patient there; also to all my friends and neighbours for the cheery cards and gifts. All was very much appreciated.
Susan Irving

We wish to express our sincere thanks to relatives and friends for messages of sympathy, floral offerings, contributions to the Canadian Bible Society, the Heart Fund, and acts of kindness shown us at the time of our bereavement.
Mrs. Wallace Elliot and Family.

MONTPETIT Funeral Home
Rodrigue Montpetit, proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED

170 Chateauguay St
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

Booth's Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel. 264-2996 Huntingdon

KELLY FUNERAL HOME REG'D
GORDON MCINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

JUST PHONE AND SAY:
"CHARGE IT"
Little Denmark Flower Shop
HEMINGFORD QUE.
FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
Phone 247-2718
or Zenith 72550 (196 Tc C-2)

A LASTING TRIBUTE
PARISH

The memorial you choose IS FOR ALWAYS
That's why the material of which it is made and the craftsmanship that goes into it are most important. See our display and with our help make your choice the right one.
B. BRUNET
Monuments Ormstown
Tel: 829-2386

Franklin Ladies enlightened by tour of mill

Members of the Franklin Women's Institute came to Huntingdon on Aug. 29 for a tour of the textile plant of Cleyn & Tinker and, in the words of Mrs. Percy Sutton, W.I. secretary, found it "a most interesting and informative tour."

Guides were Serge D'Arsigny and Jean-Pierre Phile, described as "two very courteous young men" who, along with the company were tendered a warm vote of appreciation and thanks.

Following is Mrs. Sutton's account of the outing:

The material is made from a fibre that comes in slivers by the bale. It is pulled and stretched into very long fine strings like yarn. This is done by machine making many barrels of this heavy yarn. Six or seven strands are then pulled and combined by machines into a finer, stronger yarn. Another similar process pulls these fibres and twists them into a very fine but very strong thread - like yarn. The yarn is steamed to make it soft and smooth, and rewound onto big spools off the bobbins from the roving machine.

This fine thread-like yarn is doubled on a doubling machine holding about fifty big spools at one time. Another machine then twists it a number of times per inch.

The spools of yarn are each given a number denoting its color and there are some very attractive shades. The yarn is now very fine and tough to break and is rewound again by machine onto cones. The cones are sorted into big boxes by colour and sent to the weaving plant.

Knots removed
We saw the ladies at lighted counters, taking out knots and mending the woven material.

The knitting now is to be sold for the 1975-76 season - the material is made at least a year ahead. Dozens of caged in knitting machines were at work automatically making an assortment of polyester materials, plain and patterned. The yarn may be dyed before knitting or knitted white and the material dyed later, as the orders come to the mill.

After the material is knitted, each piece is checked and repaired by ladies at counters. It is then put into bags. In the design room we were shown clippings of each of three hundred designs made annually here. The material may be very light - 9oz. or heavy 14 oz. It is here the customers come to see what they choose, and place an order.

The electronic designing machine was interesting - it will be in use soon, shortening the designing time from two days to only a few minutes. At plant four - there are six in all - new designs are submitted to customers, made in blankets of same pattern but different colours.

This mill produces enough material for 1,500,000 suits annually. About one in three suits produced in Canada come from Cleyn & Tinker.

In the weaving room are two types of looms, the automatic with a shuttle

and the newer Sulzer with no shuttle. This newer loom produces twice the production and the quality is higher. The thread is passed through at the speed of a bullet, taking the yarn at each end it is cut and hooked. Up to 300 thread per minute are woven.

3,000 Threads
Warps are prepared on a warper, then transferred to a beam. There are 3,000 threads used in the width of a pattern. About 500,000 lb. of yarn are in inventory at the mill at any one time. Each end of each thread is threaded manually on loom preparation - the workers are fast - no machine could be faster, then a drop wire is put on. The webs are prepared by machine, automatically filling the bobbins from cones. The weaving room is an extremely noisy place. Many, many looms are in operation automatically. At the next plant, we saw the finishing, rolling and also shipping room and stock room. It holds 15,000 pieces ready for shipment to any where around the world - Port of Spain, Trinidad, Australia.

In two to three years time the dyeing and steaming processes will be changed over to computer control. Machines similar to washing machines are in process of scouring the material. Another type is continuous washing at three different temperatures. The material is then dyed in the dye kettles, in a dipping motion which may take eight hours of dipping into the colour solution. Any colour choice is possible. Another dyeing operation takes place under pressure - dye is forced through material by jets at 280 degrees - this requires about half the dipping process time. Then the dyed and patterned materials are passed open width through a dryer at 300 degrees where they are dried and pressed. There is as yet no finish on the material. It is then sheared through a huge machine to take off hairs as with a razor blade. To put on a shine it is passed through a dicator machine with steam under pressure.

The permanent press is applied by passing the material open full width through the presses where two tons pressure is applied for five seconds at 180 degrees F. Another manual press is in operation also.

Final Finish
An artist put on the final finish of each piece of material for suiting. Some contracts from the government are for army uniforms material, also the RCMP, and guards. Finished cloth is examined on high perches. - Nine defects make a second grade cloth. Polyester knits are similarly finished, only dry cleaned, cut open and dried at 350° for 20 seconds to prevent any shrinkage.

We were all interested and found all these processes to complete each piece of material worthy of the quality of good material.

GLEANER PHONES
The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.



Tel.: 514-247-2405

RIDING

- ★ LESSONS
- ★ CLINICS
- ★ COURSES
- ★ PONY CLUB
- ★ HORSES BOARDED
- ★ RESIDENT WEEK-END RIDING

Write or phone for detailed outline

Covey Hill Horse Centre
COVEY HILL ROAD, HEMMINGFORD, QUE.

Members hear of growth of W.I. in United Kingdom

Twenty turned out for the monthly Meeting Tuesday, Sept. 10 of the Huntingdon W.I. made arrangements for the next two meetings, acknowledged receipt of a \$10 donation and answered roll call by reporting an

item of good news.

The growth of the W.I. in the United Kingdom was traced in the report of the publicity covener which dealt with the origin of W.I.'s Denham College at

Markham, Berkshire, where 3,000 members are enrolled plus a number of husbands and children who attend short residential courses every year.

According to an English publication, "The Coun-

tryman," there are 500,000 W.I. members in the British Isles. Members can choose from about 160 courses and have a choice of more than 100 subjects which include painting, conservation of antiques,

drama, glass engraving, music, choral singing, and photography to name just a few. All of this points to the far reaching efforts of Women's Institute work. The meeting was held at the home of Mrs. E.M.

Wood and Mrs. Ottney Goodall, conducted it in the absence of Mrs. C. Reid.

Coveners' reports
Agriculture: Details on the freezing of all kinds of vegetables.
Citizenship: A most refreshments.

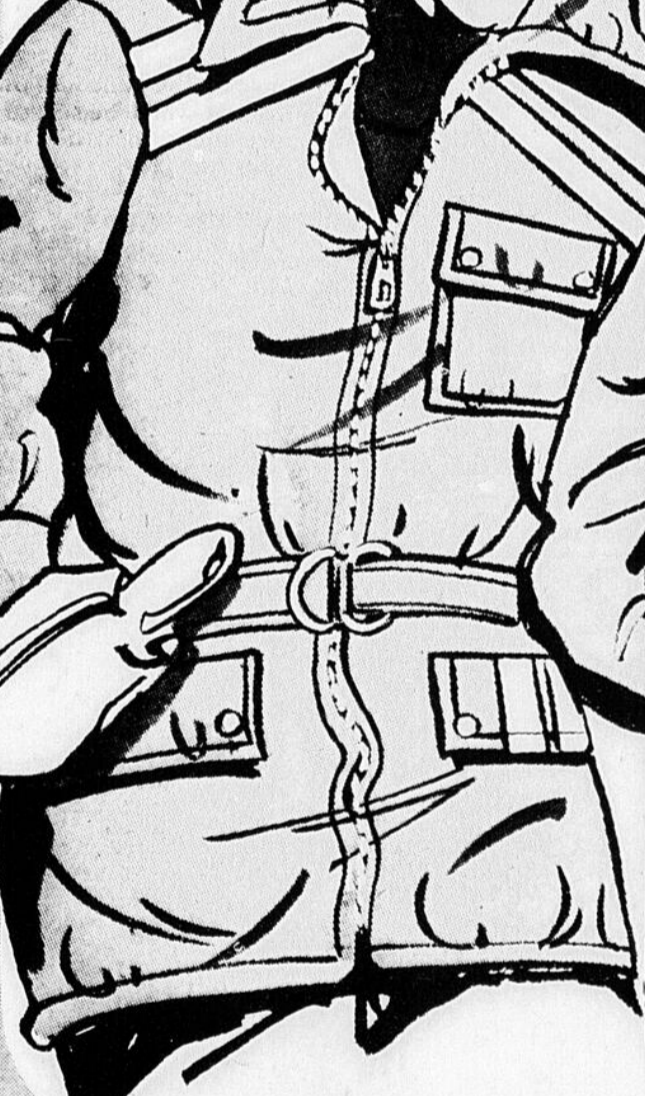
informative article was read on the life of a native Indian woman Jean

Education: Details on rules for public speaking. Suggestions from the various groups for this contest will be welcomed. Mrs. Wood served

FASHION ANTI-FREEZERS for men and boys



• Prices effective until Saturday only !



MEN'S NYLON LINED FIBRE FILL SKI JACKET

SAVE \$3.20 !

6⁶⁶

Our Everyday price 9.86

- Water-repellent
- Instructor length
- Full zipper front
- Concealed hood
- Rib nylon elastic cuffs
- Full belt closing
- Snap patch or zipper pockets
- Navy, brown, green or burgundy
- S.M.L.

BOYS' NYLON SKI JACKET LIGHTWEIGHT WARM LINING

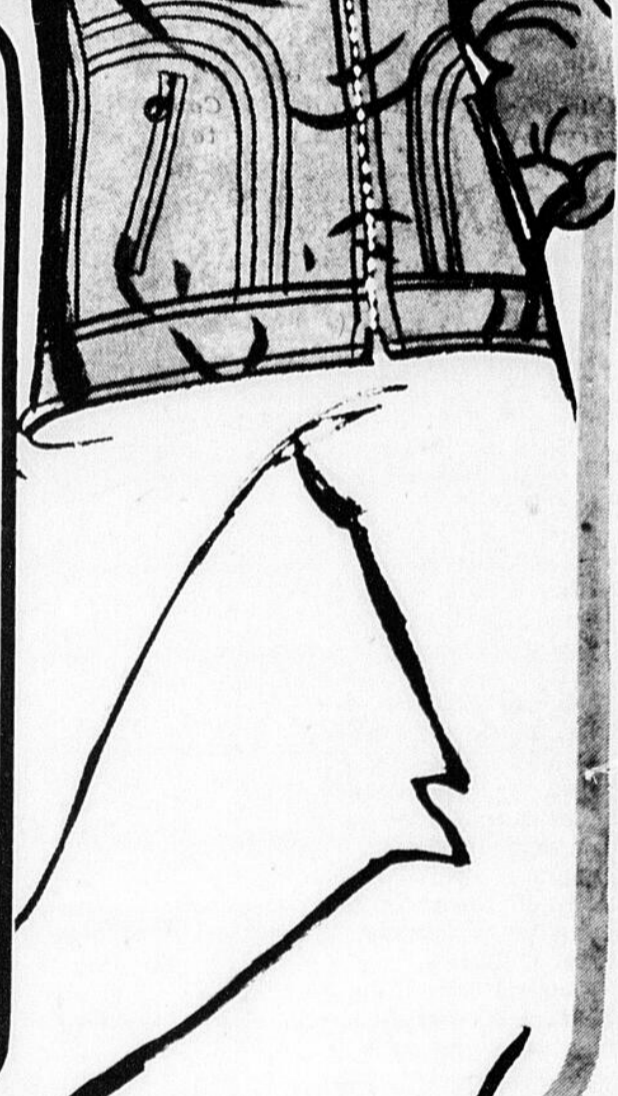
SAVE \$3.42 !

4⁴⁴

Our Everyday price 7.86

3 STYLES TO CHOOSE FROM !

- All models nylon lined
- Polyester fibre filled
- Water-repellent
- Concealed hood
- Zipper or slash pockets
- Rib nylon elastic cuffs
- Instructor length
- Full belt
- Navy, wine or brown
- 8 to 18



EARLY BIRD SPECIALS

GREAT ASSORTMENT OF BISCUITS !

10 kinds: Digestive — Coffee — Shortcake — Orange Cream — Nice — Malted — Coconut Cream — Custard Cream — Fingers — Bourbon Cream.

4 pkg. for 99¢

PACK OF 5's WILKINSON BLADES

The smoothest shaves in town at a remarkably low price !

3 pkg. for 99¢

'LAVORIS' 20 OZ. MOUTHWASH

The mouthwash people are not afraid to talk about face to face !

99¢

70" x 90" WHITE FLANNELETTE BLANKET

Excellent buy for chilly weather ahead ! Features attractive blue and pink border.

4³⁴



BOYS'/GIRLS' 2-PC. INFANT SETS

SAVE \$1.08 to \$2.98 !

2⁸⁸

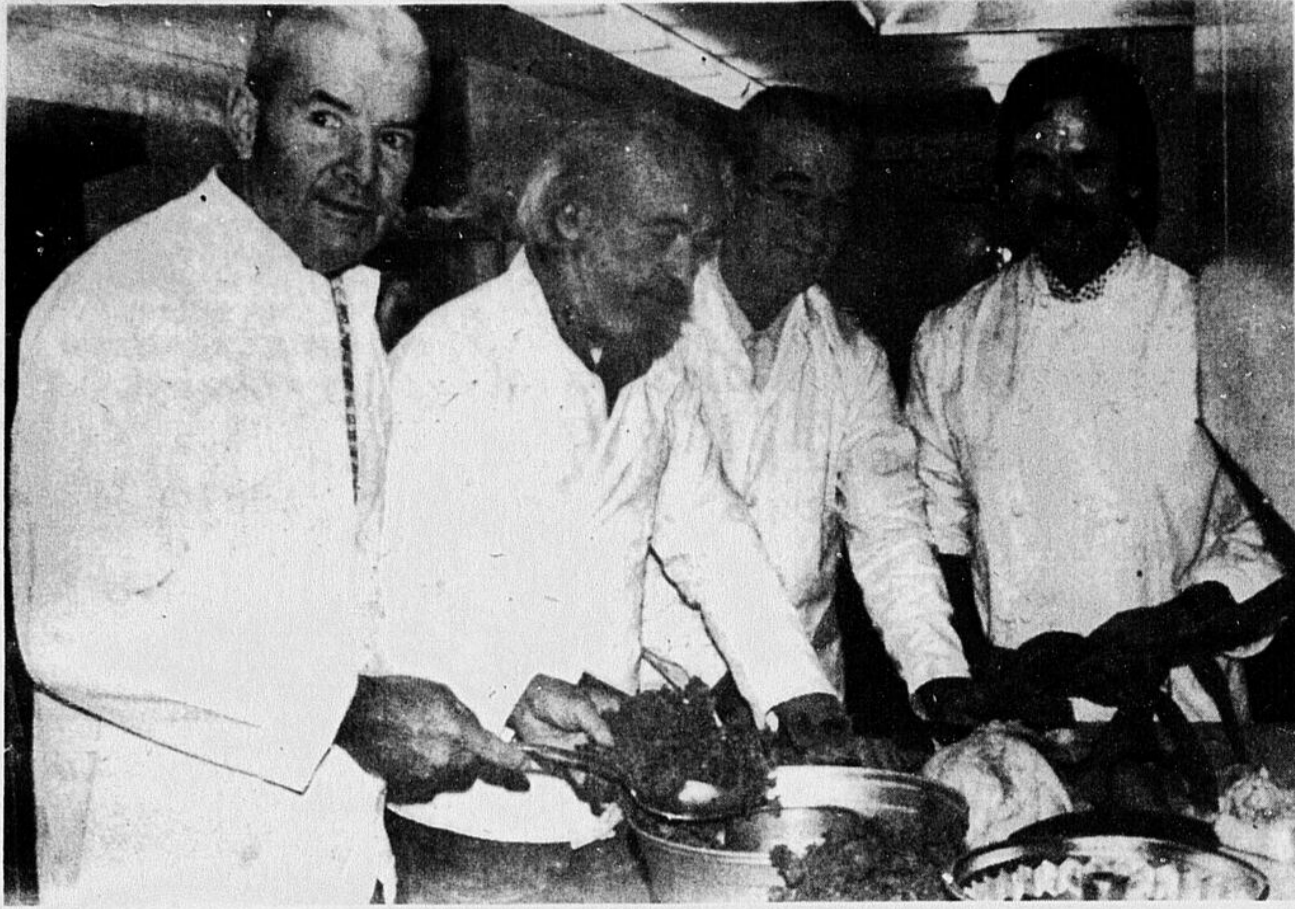
Our Everyday price 3.96 to 4.96

POLYESTER/ACRYLIC FOR BOYS

- Long sleeves
- Printed front, 2-tone tops
- Elastic waist pants
- Blue, yellow, red/white

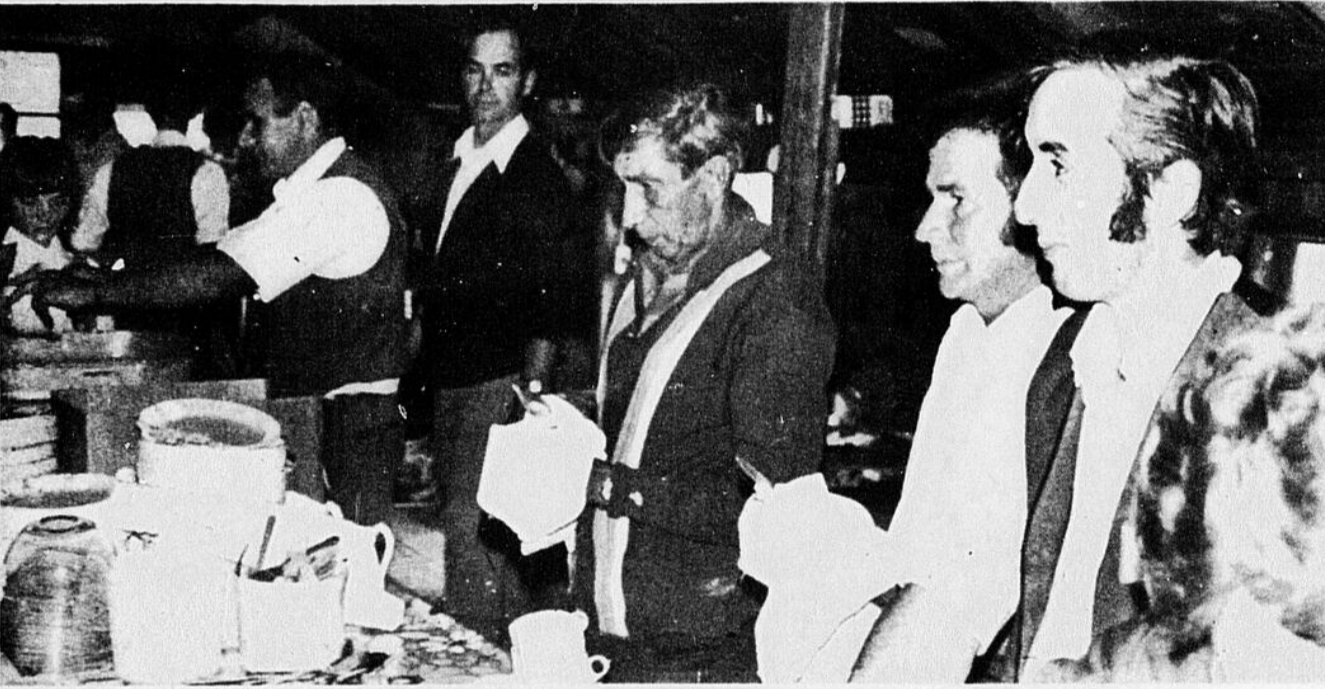
FOR GIRLS

- Long sleeve dress
- Snap back
- Contrast band
- Polyester pants
- Bow trim
- Pink, yellow, red/white
- 12, 18, 24 months.



Gourmet's aspic

... Deglaire (right) supervises three graduates of last year's gourmet cooking course, as they prepare ingredients for the special aspic to be raffled off at the Riverfield Antique Show.



WOMEN'S LIB TAKE NOTE: Hinchinbrooke firemen do K.P. at the Fair dinner.

Franklin W.I. agreed too much TV violence

The good thing about TV, it was reported at the monthly meeting of the Franklin Centre Women's Institute, is that it can be turned off.

The meeting, held at the home of Mrs. Antoinette Patenaude with Mrs. Everet Lindsay as co-hostess, was attended by 11

members and three guests and roll call was answered by those present telling what they liked or disliked about TV.

Here's what they came up with: Many good late movies start too late; too many shows are full of violence, shooting and sex. Needed: More variety

along the lines of stories--excluding police stories--and more quiz and personage interviews would be welcome.

Many items were turned in and priced for the group's booth at Havelock Fair and a report was made on the group's tour of the Cley & Tinker mill in Huntingdon which turned out to be a most interesting outing. For that, a vote of thanks by the group.

County President Bryson spoke about the members conference Oct. 29 to which all members were invited. It was noted that this is also the county's 50th anniversary.

Prior to enjoying refreshments provided by the hostesses members had a lot of fun with a flower quiz, testing the skill of many long-time flower growers in identifying pictures of 25 flowers, all of them popular in home gardens.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Mr. and Mrs. Steen Gillard recently enjoyed a holiday with Mr. and Mrs. George Payette at Espanola, Ont.

Mr. and Mrs. Purvis Hamilton of Lahr, Germany, are enjoying a holiday with their families.

Mr. and Mrs. Winston Keeler spent Sunday at Ayer's Cliff with Mr. and Mrs. Walter Keeler.

Mr. and Mrs. Lawrence McClintock of Trenton, Ont. spent the weekend with Mrs. George McClintock and attended the anniversary party for Mr. and Mrs. Erskine McClintock.

Mr. and Mrs. Carlyle Brown, Cheri and Chris of New Market, Ont. spent last weekend with Mr. and Mrs. H. J. McMahon and Mrs. Duncan Brown.

Mr. and Mrs. Paul McMahon, Shannon and Brennan of Brockville spent last weekend with Mr. and Mrs. Allan Cavers and Mr. and Mrs. Mac McMahon.

On Monday, Sept. 2, Mrs. John Whitehead entertained at a trousseau tea in honor of their daughter Jane whose marriage to Mr. John Davidson took place Sept. 7.

The guests were received by the bride-to-be and her

Havelock

Mrs. John Laurin

Havelock Fair is over for another year. A bigger crowd than ever attended. It was a good place to meet friends. Mr. and Mrs. George McKee of Vancouver, B.C., former residents, came east for a short visit and especially to attend the Fair. The dance was well attended.

September 16, Mr. and Mrs. Herbie Pilon on September 19, Mr. and Mrs. H. Allen on September 20 and Mr. and Mrs. Bert Allen on September 26.

Miss Pat Goodman of Montreal was a caller of Mrs. Annie Marnagh on Saturday, Mr. and Mrs. Rolland Frier of Davidson, Saskatchewan, Mrs. Jessie Arthur, her daughter Fay and Irene Patenaude of Ormstown, were also callers at the same home.

Miss Pat Goodman of Montreal was a caller of Mrs. Annie Marnagh on Saturday, Mr. and Mrs. Rolland Frier of Davidson, Saskatchewan, Mrs. Jessie Arthur, her daughter Fay and Irene Patenaude of Ormstown, were also callers at the same home. Congratulations to the Mr. and Mrs. Herbie following couples on their anniversary: Mr. and Mrs. Neil MacKay on Mrs. J. Allen.

MT. ROYAL

PAINT SPECIAL

INTERIOR LATEX

6.95 GAL.

SEMI GLOSS

8.95

(White only, can be colored)

WALLPAPER

SUNWORTHY-WALDEC-IMPORTED

EMERY LATREILLE

FLOOR COVERING OF ALL KINDS

SALES and LAYING

Corner Bouchette & King

Tel: 264-3276

HUNTINGDON

Recently acquired books at Little Green Library

Huntingdon's Little Green Library has many new books to tempt the reader this fall, thanks to its own purchases and a grant from the Continuing Education Division of the Regional School Board. Here are some of the titles of the new selections, available at the library, Huntingdon Academy second floor, Thurs., Fri., and Sat., 2 to 4:30 p.m.

GENERAL
Times to Remember - Memories of her family by Rose Kennedy.

Cashelara - Romantic saga of a 19th century Irish family written by Susan Howarth.

Gulag Archipelago - The book that caused Alexander Solzhenitsyn to be exiled from Russia.

Women in White - by Frank G. Slaughter who shows us behind the scenes of a major hospital.

Snow People - A true story of Marie Herbert's adventures among the Polar Eskimos.

Dutch Uncle - Marilyn Durham's lighthearted novel of the old west.

CANADIAN AUTHORS
Hatter's Fox - by Marilyn Harris, a novel of a proud Navajo Indian girl who was sent to the state reformatory.

Ten Lost Years - by Barry Broadfoot, recollections what it was like to live through the depression in Canada.

Vanishing Point - Top of the Canadian best selling fiction list, written by W.O. Mitchell.

Canajan, Eh? - The humorous account of the

unusual language a Canadian speaks by Mark M. Orkin.

The Diviners - by Margaret Laurence, a novel of a woman at a crossroads in her life.

Watership Down - by Richard Adams, a tale of rabbits, one of the major publishing successes of the season for teen-agers and their parents.

Preschoolers will be interested in Hurry, Hurry and My Little Library, and

also Elizabeth's Cleaver's received the Best Canadian Children's Book award.

TEL: 373-5991 ESTABLISHED IN 1903
ISHE QUENEVILLE INC.
MACHINE SHOP - WELDING
FARM MACHINERY REPAIRS
• GENERAL REPAIRS • WELDING
• REPAIRS HEAVY MACHINERY PARTS
220 Ellice Valleyfield

NEW RENAULT
AT VERY SPECIAL PRICES
TAKE ADVANTAGE OF THEM

TO MAKE ROOM FOR OUR 1975 MODELS
WE ARE CLEARING OUT OUR BALANCE
OF 1974 RENAULTS AT **BARGAIN PRICES**

NEW CAR GUARANTEE
24 MONTHS OR 40,000 MILES
USED CARS: 12 MONTHS OR 12,000 MILES

PIERRE XTEND AUTOMOBILE INC.
Authorized Renault dealer in Valleyfield
475 MGR LANGLOIS BLVD.
NITRO (VALLEYFIELD) TEL. 371-0711
We can finance at reduced rates through the Provincial Bank

CANADIAN FRIENDS AT THE CLUB 340
Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST. MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

YOU ARE INVITED TO THE ANNUAL PRESENTATION OF '75 MODELS

MOBILE HOMES - SNOWMOBILES - SNOWBLOWERS - CHAIN SAWS

SAT. & SUN. SEPT. 28 - 29 NOON TO 10 P.M.

AT THE

CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES
Paul Gervais
ST-CHRYSOSTOME RUSSELL TOWN FLATS

Arctic Cat '75
YEAR AFTER YEAR IT'S THE CAT.

mod. 611474 6'1" x 14'
PRESTIGE RICHELIEU TRAILER

WIN A CHAIN SAW XL 2 HOMELITE
Just deposit this coupon when you come to visit us. Drawing on S-pt. 29, evening.
Name
Address
Tel:

KLEEN-FLO
SNOWMOBILE OIL
AVOID THE PRICE HIKES! ORDER NOW FOR SPRING DELIVERY

A REPRESENTATIVE OF EACH FIRM WILL BE PRESENT TO GIVE ALL THE INFORMATION YOU WANT!

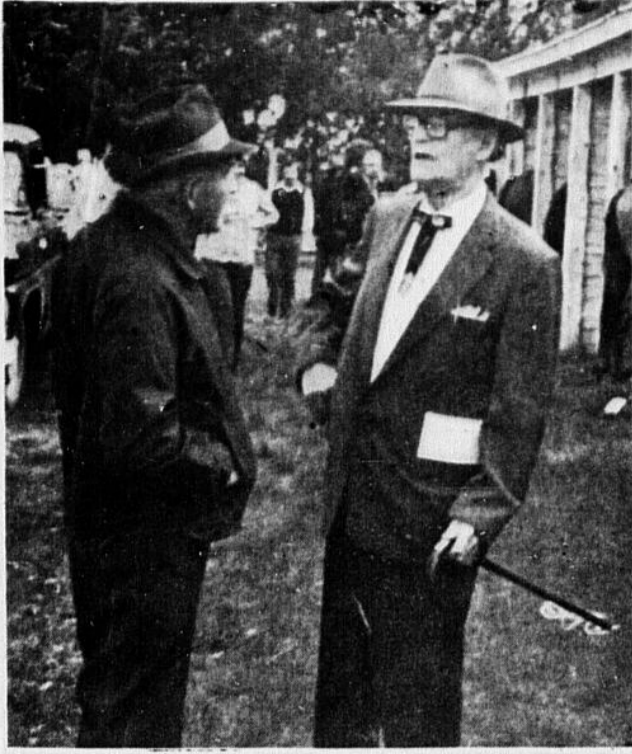
PMC
3 SERIES
RALLYE • WEEKEND • GRAND AIR
Available in 8 different models

2 SERIES
VILLA • RESIDENCE
Available in many dimensions

TORO
832

FOR YOUR ENTERTAINMENT "WILLY DEWITT" BAVARIAN ACCORDIONIST

EVERYONE WELCOME FREE ADMISSION



OLDTIMERS: Bentley Douglas, Rockburn blacksmith [left] and Donald Black of Aubrey talk over old times at Havelock Fair. Black first exhibited 59 years ago and once more was judging horse events this year.



REST STOP: Ninety-four-year-old Mrs. James Bruce of Ormstown [left] and friend Mrs. Steen Gillard pause in the sunshine outside Havelock Fair home cooking building. For Mrs. Bruce: Her 60th Havelock Fair.

Snow tender tabled

At the monthly meeting of the Ormstown Village Council held Sept. 3 it was decided to table the tender received for snow removal for the next three years, pending negotiation of details with tenderer Terry Rice, who quoted an hourly rate of \$25.

The Quebec Housing Corporation will be asked to finance the operating deficit of the Ormstown Housing Bureau, according to Article 59 of the provincial law, which stipulates that the municipality pay 10% of the deficit, and the provincial corporation, the remaining 90%.

Ormstown joined other area municipalities in a request to Hydro-Quebec not to move their Valleyfield Maintenance and Operations office to a more distant location. A resolution was passed asking the consulting engineers Derome and Leblanc to prepare plans and specifications for the drilling and connection of a fifth well for the aqueduct system.

At the meeting of the Parish Council Sept. 4, tenders for snow removal

GLEANER PHONES
The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

were awarded to the previous holders, A. McCormick and Ernest Guilbault. A request will be submitted to the Department of Transport for cleaning of ditches on the Upper and Lower Concessions and the Botreaux Range. Tenders were opened for aqueducts and sewers on Borden and Osmond Sts. The lower of the two tenders received was for \$119,599 or 50 percent higher than estimates prepared by engineers last year. The



CANTEEN SERVICE

AVAILABLE FOR
OUTDOOR SPORTING EVENTS
AUCTIONS, ETC.

JOAN GALARNEAU

TEL: 829-2972
ORMSTOWN

CHHC ANNOUNCEMENT



ANNE CLARKSON
BISM
MICHELE MURPHY

The Management of Covey Hill Horse Centre Reg'd. is pleased to announce the appointment of Miss Anne Clarkson, B.H.S.A.I. of St. John, New Brunswick, as Chief Instructor. Anne, who started riding at age 11 has been an active member of the Canadian Pony Club for many years. In recent years Anne has shown successfully throughout the Maritimes. When Anne decided to make a career of Riding, she attended Moat House, Benenden, Kent, England, where she secured her B.H.S.A.I. We are also pleased to announce the appointment of Michele Murphy as Stable Manager. Michele, who hails from New Jersey, began riding at the age of 12, and became totally dedicated to the care of horses. Michele decided to make a career of horses and is now in her third year of Stable Management. She is also experienced in the field of instruction.

Guide Leader enthusiastic over Hamilton conference

by Gail Ledderhof

This summer McMaster University in Hamilton, Ont. was the scene of the First National Ranger Guide Conference. And I was there!

Ranger Guiders from all across Canada including the Yukon and North West Territories gathered to discuss the Ranger movement in Canada. Some, like myself, were new to guiding Rangers, and we wanted to know how to effectively guide our girls, and how best to use the Ranger Handbook "Vistas".

The more experienced Guiders --one had 50 years in the Girl Guides behind her--wanted fresh ideas and to help others cross difficult bridges.

Problems

Most of us had problems of one kind or another to try and resolve. Some of us had bees to air. And we all had good times to share. So that we could comprehend the position our Rangers are in, we were divided into units of eight or nine including 1 or two Rangers per group.

The Rangers attending the Conference were used as resource Rangers and comprised of girls 14 to 17 years of age from British Columbia to Newfoundland. We Guiders appreciated fully their honesty and frankness. We all soon learned the art of compromise.

New word

In our units, using "Vistas" weISPE'd (pronounced "iss-pea'd") two projects; one small, one large.

The word ISPE is a word that comes from the First National Ranger Conference held in Winnipeg 1970 in which Canadian Rangers reviewed and revised the Ranger programme.

To ISPE, means to Investigate, Select, Plan, Participate and Evaluate a project, whether a pot luck supper within the unit, a money making venture, or community service.

The projects ISPE'd in Hamilton were of a sight-seeing nature to break the routine of workshops and lectures.

There were 15 workshops given over a period of two days four of which one could attend.

I attended the following:
1: Teenage Girls and Touchy Topics; 2: How to Build a Program; 3: Lightweight Camping and 4: Spiritual Values.

I also heard lectures on Opportunities for Community Service, The Duke of Edinburgh Award System for the Youth of the Commonwealth; and a Communications Participation Laboratory using

The author of this article, Gail Ledderhof, is Guider for the L.A.L. O.A. Rangers in Howick. She is the mother of two children and her husband, John, looked after them and the Redderhof home so that she could attend the Ranger-Guider conference she describes.

Trans-ational Analysis.

Campers

We ended our conference with a campfire and Guides Own. During the campfire

Noyan & Clarenceville

Mrs. Elsie Derick

Mr. and Mrs. Allan Vosburg of California visited several of his relatives recently, including Mr. Vosburg's Uncles and Aunts, Mr. and Mrs. Versil Taylor and Mr. and Mrs. William Hoare.

Get Well wishes to Mrs. Harold Neilson who is a patient in a Montreal hospital where she is undergoing therapy on her back following surgery several weeks ago.

Miss Grace Wilson is spending some time in Ausable Forks, the guest of her brother-in-law and sister Mr. and Mrs. James Snow.

Recent dinner guests of Mrs. Violet Curtis were her son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Alfred Curtis and Janet of Pierrefonds.

Mrs. Ethel Mosher was a recent supper guest of her son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. Kenneth Mosher in Cantic.

Friday overnight visitors of Mrs. Violet Curtis were her son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Russell Mosher of Ottawa.

Sympathy is extended to the family of the late Mrs. Roma Leger who died recently.

Recent dinner guests of Mrs. Ethel Mosher were her son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. Russell Mosher of Ottawa.

Several from this vicinity attended the Annual 103rd Havelock Fair on Saturday.

Labor Day weekend found a lot of our city friends packing up and returning to the city after spending the summer months at their cottages here.

Sept. 10 was Registration Night at Clarenceville Elementary School for anyone interested in taking adult courses. There were several in attendance to register. The two most popular courses were sewing and French. These courses are given by the Continuing Education Division of the District of Bedford Regional School Board.

PETE LA-SCRAP

WE BUY - Old batteries, Brass, Lead, Copper Radiators, Aluminum, Steel, Cast-iron etc.

Tel: 294-2991

124 A Main St. Clarenceville, Que.

we learned new songs, watched hilarious skits and sang a few old standbys.

The Guides Own was an ongoing version of Koombah-ya while we had a candle of guiding lit by Canada's Chief Commissioner Helen Gurd.

She received her candle from the Winnipeg Conference and that candle was set alight by a candle originally lit by our World Chief, Lady Baden-Powell who is still active in guiding in England.

In the final evaluation, we were all agreed that we

learned a lot, shared more and had a fantastic time.

Our only regret was we had to leave, and yet, we were all anxious to go home and share our experiences with our own Rangers, sister Guiders and all those interested in Guiding.

I personally would like to thank all those responsible for giving me such a great experience: National Provincial and Area committees and my own Ranger unit without whose existence for the past year I wouldn't have even had a chance to apply.

Hose authorized by Godmanchester

Fire Chief William Martin was authorized at the September meeting of Godmanchester Township to buy 600 feet of hose for the fire department.

At the same meeting council agreed to a request from ratepayers of Dewittville for three lights at the west end of the village.

Benoit Vallee and Raymond Viau were told to submit tenders for drawing sand and sanding winter roads.

A delegation which requested street signs for Leblanc, McCallum and Girouard Streets were informed that these signs have been ordered.

Raymond Viau was given the contract for drawing sand and he and Claude Legros received the contract for sanding winter roads.

Bowling

Valdo Ladies League

Team	W L Pts
Noisemakers	5 1 12
Country Girls	4 2 10
Friendship 7	4 2 10
Lucky Strikes	3 3 8
Happy Wanderers	2 4 6
King Pins	2 4 6
Ti-Kats	2 4 6
Clinkers	2 4 6
High Single	- 159 -
Therese Montpetit	
High Triple	- 386 - Elva Arnold

IT PAYS TO BUY AT LEFEBVRE'S

HUNTINGDON TEL: 264-5464

MEN'S DRESS 3 PRS. FOR
STRETCHY SOX 2⁰⁰
SUBSTANDARD VALUE 1.50 TO 2.00

BOYS & GIRLS, GOOD QUALITY BLUE DENIM
JEAN JACKETS 4⁹⁵
SIZE 8 TO 16 YRS.

YOUNG MENS CANADIAN MADE SANFORIZED BLUE DENIM FLARE LEG
JEANS 6⁹⁵
SIZE 26 TO 36 REG. 9.95 FOR

BOYS EXTRA GOOD QUALITY
FANCY DRESS CARDIGAN 5⁹⁵
8 TO 16 YRS.

LEATHERETTE 3⁹⁸ YD.
54" WIDE REG. 4.89 SPEC.

WE HAVE A MOST COMPLETE LINE
LUGGAGE & TRUNKS FROM 4⁹⁵ TO 36⁹⁵

EXTRA GOOD QUALITY, WHITE
FLANELETTE 69c YD.
27" WIDE

LADIES & TEENS 100% SANFORIZED
COTTON GREY SHIRTS 4⁹⁵
SIZE 9 TO 16

LADIES & TEENS FANCY
TURTLE NECK PULLOVERS 5⁹⁵
S-M-L REG. 9.95 FOR

BORDERLESS, NO WAXING
VINYL FLOOR RUGS 13⁹⁵
9 x 12 Beautiful PATTERNS ONLY

IMPORTANT NEWS FOR NEW CAR BUYERS.

Some 1975 cars require the use of more expensive unleaded gasoline which is not readily available.

We want you to know...

All Ford of Canada 1975 carlines can be refueled with any gasoline, at any pump, at any station, anywhere. This also means you can select the gasoline price that suits you best.

In order to meet the new Canadian exhaust emission standards, some 1975 cars will be equipped with catalytic converters. The catalytic converter is an emission control device that requires the use of more expensive unleaded gasoline. Because this fuel is not readily available throughout Canada, all engines (with the exception of one, the optional 2.8 litre V6) for all 1975 lines of Ford of Canada cars have been designed to meet the new Canadian exhaust emission standards without requiring catalytic converters. This means they can be refueled with any gasoline -- unleaded, premium, or the lower priced regular. Thus, when you're driving a 75 Ford or Mercury line of car you can select the gasoline price that suits you best.

Ford of Canada believes that this will mean a lot to motorists who will

not be able to find unleaded gasoline available in their normal driving and fuel-shopping patterns. Particularly those who travel in rural areas where availability is substantially less than major urban centres.

"ECONOMY EXTENDERS"

In addition to convenience of fuel availability and choice, there are a number of features engineered into every 1975 Ford of Canada car line that contribute to fuel economy:

- Steel-belted radial ply tires that extend tread life and reduce rolling friction for better gas mileage.
- Solid state ignition that eliminates the points and condenser and improves fuel economy over long periods due to a more stable spark plug performance.
- Improved engine tuning on many engines that results in increased fuel economy and performance.
- Optimized rear axle ratios that contribute to less engine wear

and lower fuel consumption by proper matching to load and use requirements.

See your nearest Ford or Mercury dealer today. He will be glad to discuss everything about the refueling convenience and operating economy of the '75 Ford and Mercury cars including the extended service intervals that contribute to reduced maintenance requirements and, therefore, lower operating costs. It can mean a lot to you.



*Source: Federal Government Department of Industry, Trade and Commerce, June, 1974.



FORD

See your Ford or Mercury dealer today.



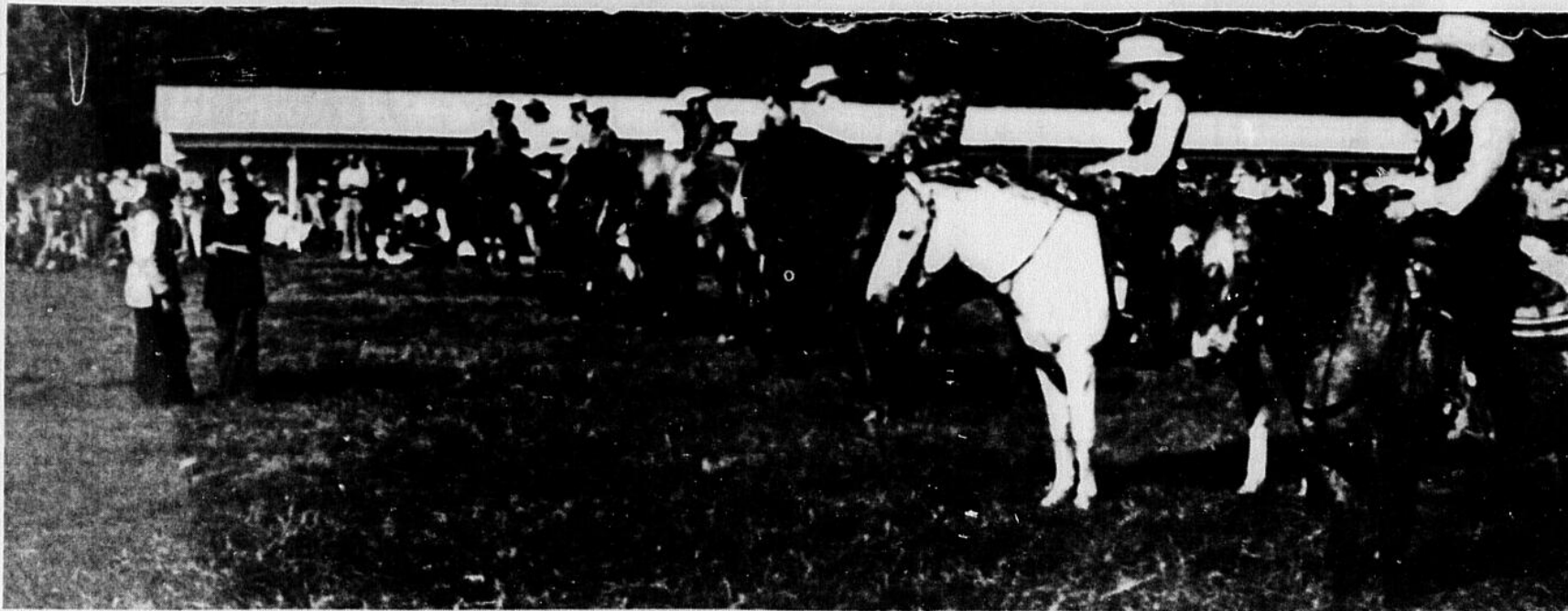
MERCURY

THE GLEANER — SEPTEMBER 18 1974 — 9
QUICK SELL The Gleaner are your
 If you want to sell an item or service, the
 Classified Ads columns of Phone 264-5364.

TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service
 Specialty COLOR

J.L. DANCAUSE T.V.
 St. Anicet Tel: 264-2565



WESTERN PLEASURE CLASS at the Havelock Fair awaits the judge's verdict.

Havelock Fair Results

HORSES
 Percheron Stallion: 1. Dr. Watson, Howick, \$5.
 Yield Mare: 1. Dr. Watson, Howick, \$5.
 Light Draft: 1. J. Atkinson, Howick, \$5.
 Mare and foal: 1. J. Atkinson, Howick, \$5.
 General Purpose mare and foal: 1. R. McAllister, Hemmingford, \$5; 2. Dr. Watson, Howick, \$3; 3. Lucien Emond, Ormstown, \$2.
 General Purpose mare or gelding: 1. J. Atkinson, Howick, \$5.
 Saddle Horse: 1. V. Breman, Ormstown, \$5; 2. R. Marleau, Ville de Lery, \$3; 3. C. Disher, Franklin Centre, \$2.
 Stallion (old): 1. P. LeCompte, \$5; 2. L. Emond, Ormstown, \$3.
 One year mare or gelding: 1. D. Murphy, Howick, \$5; 2. Helene Sharpe, Hemmingford, \$3.
 Saddle horse/English: 1. V. Breman, Ormstown, \$5; 2. R. Marleau, Ville de Lery, \$3; 3. P. LeCompte, \$2.
 Western saddle horse: 1. D. Murphy, Howick, \$5; 2. R. Marleau, Ville de Lery, \$3; 3. R. McAllister, Hemmingford, \$2.
 Champion mare: V. Breman, Ormstown ribbon.
PONIES
 Stallion, one year: 1. A.R. Millard, Ormstown, \$3; 2. E. Sproule, Franklin Centre, \$2.
 Stallion, 2 years old: 1. Wendy Keeton, Hemmingford, \$3; 2. E. Sproule, Franklin Centre, \$2.
 Geld Mare: 1. A.R. Millard, Ormstown, \$3; 2. Riel Stables, Athelstan, \$2; 3. Rose M. Sproule, Franklin Centre, \$1.
 Mare and foal: 1. J. McGowan, Athelstan, \$3; 2. H. McAdam, Hemmingford, \$2; 3. E. Sproule, Franklin Centre, \$1.
 Combination: 1. A. Keeton, Hemmingford, \$3; 2. M. Depatie, Montreal, \$2; 3. E. Sproule, Franklin Centre, \$1.
 Saddle Pony, 10 years: 1. M. Johnstone, Rockburn, \$3; 2. Mrs. L. Bebe, Howick, \$2; 3. E. Sproule, Franklin Centre, \$1.
 Saddle Pony, 10-12 years: 1. J. McGowan, Athelstan, \$3; 2. A. Keeton, Hemmingford, \$2; 3. R. Thompson, Hemmingford, \$1.
 English Saddle: 1. Riel Stables, Athelstan, \$3; 2. M. DeVries, Athelstan, \$2; 3. F. DeVries, Athelstan, \$1.
 Saddle, 14 years: 1. M. DeVries, Athelstan, \$3; 2. F. DeVries, Athelstan, \$2; 3. E. Sproule, Franklin Centre, \$1.
 Costume: 1. M. Depatie, Montreal,

\$3; 2. Mrs. L. Bebe, Howick, \$2; 3. Tracy and Trudy Wilkinson, Hemmingford, \$1.
Funny Costume: 1. E. Sproule, Franklin Centre, \$3; 2. Mrs. L. Bebe, Howick, \$2; 3. B. Jensen, Franklin Centre, \$1.
Pony mare and foal: 1. J.M. Cowan, Athelstan, \$3; 2. E. Sproule, Franklin Centre, \$2.
Spony Parade: 1. M. Depatie, Montreal, \$3; 2. E. Sproule, Franklin Centre, \$2; 3. Riel Stables, Athelstan, \$1.
potato race: 1. R. McAllister, Hemmingford, \$3; 2. Rose M. Sproule, Franklin Centre, \$2; 3. B. Jensen, Franklin Centre, \$1.
Potato Race: 1. Riel Stables, Athelstan, \$3; 2. D. Riel, Athelstan, \$2; 3. C. Davey, Havelock, \$1.
Musical Chairs: 1. R. McAllister, Hemmingford, \$2; 2. D. Riel, Athelstan, \$2; 3. J. McGowan, Athelstan, \$1.
HOLSTEINS
 Junior grade: 1. J.A. Milne, \$4; 2. H. McAdam, Hemmingford, \$3; 3. K. Campbell, Hemmingford, \$1.
 Senior grade: 1. Gaetan Guimet, St. Chrysostome, \$4.
JERSEYS
 Jr. Bull: 1. H. McAdam, Hemmingford, \$4.
 Sr. Bull: 1. S. Borland, Ormstown, \$4.
 Junior Calf: 1. D. McAdam, Hemmingford, \$4; 2. S. Borland, Ormstown, \$3; 3. H. McAdam, Hemmingford, \$2.
 Junior - 1 year: S. Borland, Ormstown, \$4.
 Senior calf: 1. S. Borland, Ormstown, \$4.
 Sr. and Jr.: 1. S. Borland, Ormstown, \$4.
 2. H. McAdam, Hemmingford, \$3.
 Senior: 2 yrs.: 1. H. McAdam, Hemmingford, \$4.
Herd: F. S. Borland, Ormstown, \$4; 2. H. McAdam, Hemmingford, \$3.
 Champion: S. Borland, Ormstown ribbon.
ANGUS
 All classes won by K. Sample, Hemmingford, 7 x \$56.
HEREFORDS
 All classes won by C. Clement, St. Chrysostome, 3 x \$412.
EXOTIC BREED
 Junior calf: 1. D. McAdam, Hemmingford, \$4; 2. F. Leemhuis, Hemmingford, \$3.
 Senior calf: 1. F. Leemhuis, Hemmingford, \$4; 2. F. Leemhuis, Hemmingford, \$3.
 Pigeons - old: 1. D. McAdam, Hemmingford, \$1; 2. E. Sproule, Franklin Centre, \$5; 3. H. McAdam, Hemmingford, \$2.
 Pigeons - young: 1. E. Sproule, Franklin Centre, \$1.
Rabbits - old: 1. F. Dickenson, Hemmingford, \$1; 2. J.A. Milne, Ormstown, \$5; 3. R. Yull, St. Chrysostome, \$5.
Rabbits - young: 1. E. Sproule, Franklin Centre, \$1.
MAPLE PRODUCTS
 Maple Syrup: 1. T. Goudy, Hemmingford, \$1; 2. W. Vaincourt, Franklin Centre, \$5; 3. Mrs. A. Churchill, Hemmingford, \$5.
 Maple sugar: 1. N. Sample, Hemmingford, \$1; 2. T. Goudy, Hemmingford, \$5; 3. Edwards Bros, Franklin Centre, \$5.
 Comb Honey: 1. Garry Bickes, Hemmingford, \$1.
 Strained Honey - amber: 1. C. Sproule, Ormstown, \$1.
 White: 1. C. Sproule, Ormstown, \$1; 2. G. Bickes, Hemmingford, \$5.
FRUIT
 Plate Melba: 1. N. Sample, Hemmingford, \$1; 2. Mrs. A. Churchill, Hemmingford, \$5; 3. D. Whyte, Franklin Centre, \$5; 4. Mary Smith, Havelock, \$5.
 Plate Fameuse: 1. N. Sample, Hemmingford, \$1; 2. Mrs. A. Churchill, Hemmingford, \$5.
 McIntosh: 1. Mrs. G. Healey, Hemmingford, \$1; 2. N. Sample, Hemmingford, \$5; 3. Owen Ness, Athelstan, \$5; 4. Mrs. A. Churchill, Hemmingford, \$5.
 Northern Spy: 1. Mrs. A. Churchill, \$1; 2. N. Sample, Hemmingford, \$5.
 St. Lawrence: 1. Owen Ness, Athelstan, \$1; 2. S. Stanger, Ormstown, \$5; 3. N. Sample, Hemmingford, \$5.
 Wolf River: 1. N. Sample, Hemmingford, \$5.
 White: 1. C. Sproule, Ormstown, \$1; 2. G. Bickes, Hemmingford, \$5.
VEGETABLES
 Pickling onions: 1. W. Vaincourt, Franklin Centre, \$1; 2. Mrs. Ricard, Athelstan, \$80.
 Parsnips: 1. C. Sproule, Ormstown, \$1; 2. E. Neilsen, Athelstan, \$80.
 Pumpkin table: 1. R. McCaig, Howick, \$1; 2. L. Sproule, Ormstown, \$80; 3. W. Vaincourt, Franklin Centre, \$60; 4. E. Cavanagh, Huntingdon, \$40.
 Squash Hubbard: 1. Mr. Giacomelli, Athelstan, \$1; 2. L. Sproule, Ormstown, \$80; 3. E. Neilsen, Athelstan, \$40; 4. N. Sample, Hemmingford, \$40.
 HCV: 1. J. Black, Hemmingford, \$1; 2. Mr. Giacomelli, Athelstan, \$80; 3. Mac Watson, Howick, \$40; 4. W. Vaincourt, Franklin Centre, \$80.
 Zucchini: 1. E. Neilsen, Ormstown, \$1; 2. Mrs. Ricard, Athelstan, \$80; 3. Mac Watson, Howick, \$40; 4. Dr. Watson, Howick, \$40.
 Pepper Squash: 1. Mac Watson, Howick, \$40.
 Table Turnip: 1. C. Sproule, Ormstown, \$1; 2. L. Sproule, Ormstown, \$80; 3. Garry Bickes, Hemmingford, \$60; 4. E. Neilsen, Athelstan, \$40.
 Tomatoes: 11. Mrs. Ricard, Athelstan, \$1; 2. Mrs. Atcheson, Athelstan, \$80; 3. Mary Smith, Franklin Centre, \$60; 4. Susan Adler, Hemmingford, \$40.
 Potato Sebago: 1. E. Neilsen, Ormstown, \$1.
 Irish Cabbler: 1. C. Sproule, Ormstown, \$1; 2. R. McCaig, Howick, \$80; 3. E. Neilsen, Athelstan, \$60; 4. W. Vaincourt, Franklin Centre, \$40.
 Red Potato: 1. E. Neilsen, Ormstown, \$1.

GREEN BOWL NIGHT CLUB
 BURKE, N. Y.
 WELCOMES YOU
 "NEWLY DECORATED"
 MUSIC 5 NIGHTS A WEEK

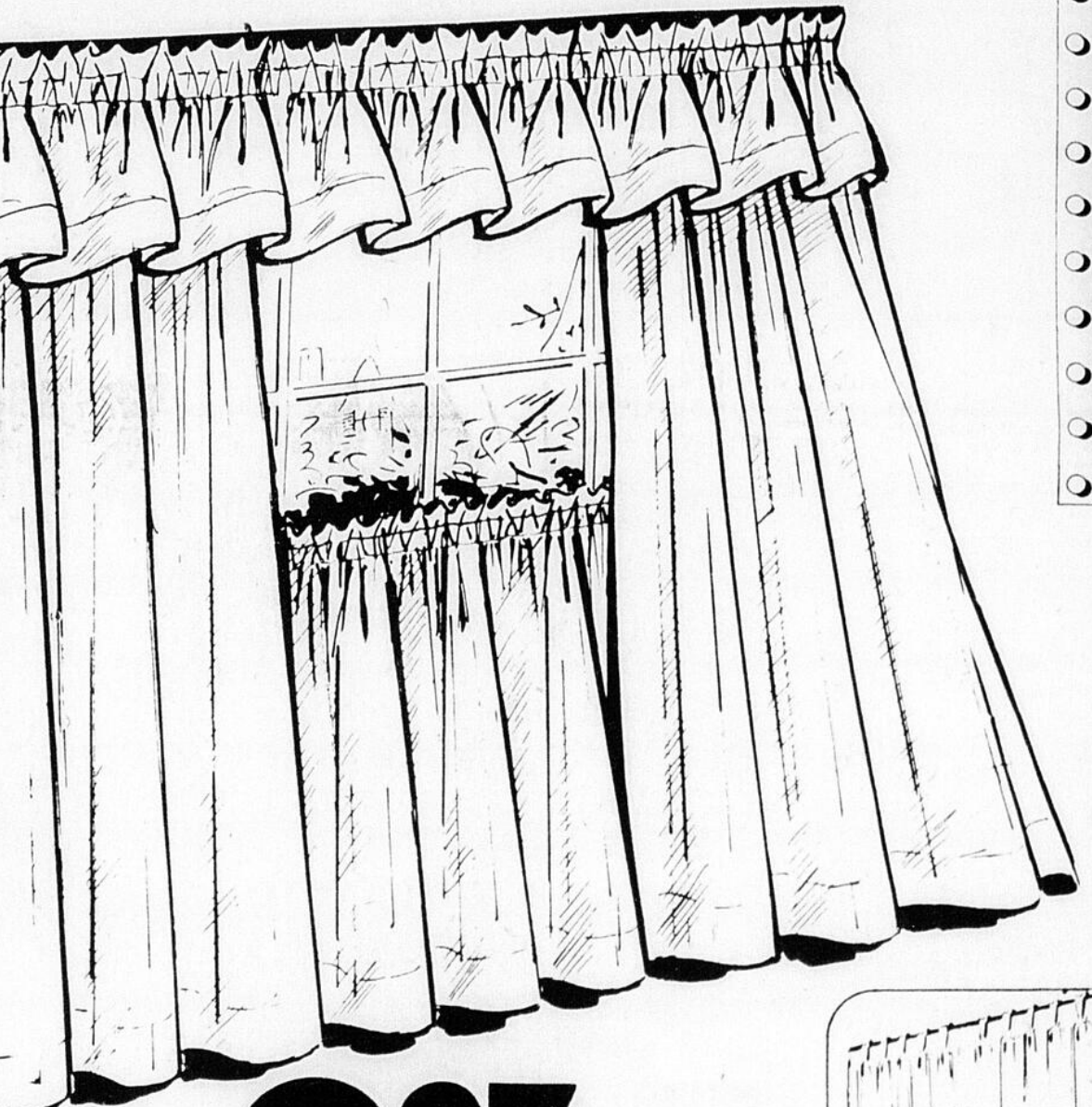
FRI. & SAT.
COUNTRY & WESTERN
 9 P.M. to 3 A.M.

SUN-WED-THURS
CHAPTER 3
ROCK GROUP
 FROM MONTREAL
 9 P.M. to 3 A.M.

BEER .65 LIQUOR .75
 Sat. & Sun. "Band Nights"

HUNTINGDON TO GREEN BOWL ONLY 17 MILES.
5 MILES FROM CHATEAUGAY, N.Y. ON ROUTE 11

Grant City



ALL PRICES CUT! **2.97** PR. 30", 36" L

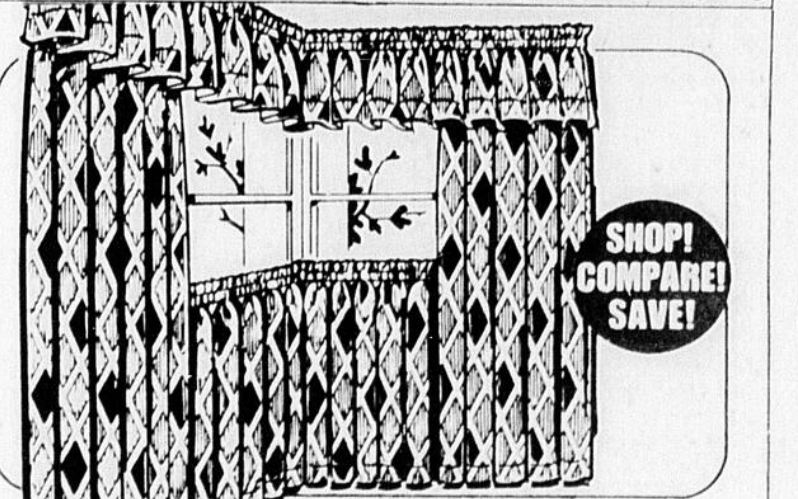
DACRON®* NINON NO-IRON TIERS
 Our best-selling sheers! 9900 decorative tier curtains of Dacron® polyester ninon. White and colors. 80" W pair. 63" 72" 81" L Sale, 3.97 PR. Swag Valance Sale, 2.97 EA. Tailored/Ruffled Valance Sale, 1.57 EA. *DuPont Reg. TM for its polyester fiber. Not available in all areas.

3.97 SAVE 20%
 50" Overall Pleated W x 30", 36" L
'EARLY-AMERICAN' PRINT CAFES
 Multi-color print on a natural ground. Americana in easy-care cotton/rayon hopsacking. 30, 36 lengths complete with cafe rings! Valance Sale, 2.57 EA. 50 W x 54, 63 L Shorties Sale, 6.97 EA.

SEPTEMBER SALE

WINDOW Dress Up SHOW

DRAPES AND CURTAINS TO MAKE YOUR HOME A SHOWPLACE



SAVE 20% on Panels
1.97 SW(58") x 63", 72", 84" L
 EA. PANEL
'DIAMOND' KNITTED TIERS AND PANELS
 Dramatic-looking Gem tone-on-tone panels of Permanent Press acetate polyester knit. White, colors. 60" W x 30", 36" L Tiers 1.67 PR. Valance 1.27
 Not available in all areas.

SAVE 29% to 34%
1.97 EA. 40" W x 63" L
PERMANENT PRESS DACRON®* PANELS
 Breezy 8800 sheers of Dacron® polyester batiste. Generous 5" bottom hem! White, decorator colors. 72" 81" L Sale, 2.47 EA. *DuPont Reg. TM for its polyester fiber. Not available in all areas.
 SAVE 21% **2.37** PR. 30", 36" L
NO-IRON 'CAPE-CODDERS'
 Rapture — ruffled cape cod curtains of polyester Avril® rayon Solids, with trim. Tie backs incl. 60" W per pair. Valance 1.99 EA.

GOOD YEAR GO CENTRES

GOODYEAR SUPER CUSHION

Shocks

SPECIAL THIS WEEK!

7.88

PLUS INSTALLATION

FREE REPLACEMENT GUARANTEE FOR 3 YEARS OR 30,000 MILES

Sizes to fit these cars, plus many others:

- Chev-Pontiac
- Dodge-Plymouth
- Ford-Mercury-Falcon-Fairlane
- Mustang-Cougar

Get driving comfort and safety with new Goodyear shock absorbers

- Maximum steering control
- Renewed stability
- Increased tire life

whichever comes first. In case of defect or wear out all you pay is the normal installation charge.

GOOD YEAR DELUXE ALL-WEATHER BATTERY

25.95 WITH TRADE IN

Size 22FC to fit G.M. and Fords

GOOD YEAR GO CENTRES

384 LAROCQUE RD. TEL. 373-9273 VALLEYFIELD

NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS

CHARGE X MASTER CHARGE

DO YOU HAVE A CHARGE?

Grants

CHARGE CARD good at all Grant stores coast to coast

the more for your moneysworth store®

GRANT PLAZA WEST MAIN STREET MALONE

STORE HOURS: Mon. to Sat. 9:30 a.m. to 7:30 p.m. Sun. 12-4 p.m.

OPEN SUNDAY 12 TO 6 P.M.

Howick

Mrs. James Crawford
Mr. and Mrs. Don Glencross and Mavis from Prince Rupert B.C. spent their summer holiday in Eastern Canada. They drove first to Corner Brook Newfoundland where Mrs. Glencross was on the nursing staff at one of the hospitals, following her graduation. Then on to St. John's where her husband was involved in the Annual Shriners Convention before going to New Brunswick to visit his home folk. After they reached Howick some time was spent at the summer cottage with the Bill Baillie family. Mavis and Bonnie had a grand time riding and swimming. Mrs. Leonard Baillie was happy to have a good visit with her daughter Glennis and family.

Mrs. Emma Tennant spent a week by the ocean with her son Gil and family who live at Southampton, Long Island. Mrs. Tennant went by plane but drove back with Gil and his son, Andy who stayed over for a week. He enjoys playing with his Canadian cousins and in a letter to his grandmother said the visit had been an interesting one and he is hoping to come back soon - maybe in the skating season. The trip home was by plane - his first.

People came from across the Valley and beyond on Saturday night Sept. 15, to enjoy the Beef Bar-B-Q and or dance at Howick Curling Club. The usual chefs were in top form and Jimmy Walker's Orchestra kept toes tapping. Les Champ chaired the Entertainment Committee in charge of this event which was a real success.

Bruce Ness was a judge at the Provincial Ploughing Match at St. Hyacinthe Tues.-Thurs. of last week - a busy three days.

Mrs. E. Brown, Lasalle, and Mr. and Mrs. Jim Mann from Dorval visited last week at the home of Mrs. Leonard Baillie.

Dr. Donald Elliot flew to Howick from his Peace River ranch to attend his father's funeral on Sept. 8. He returned home one week later after visiting with his mother, Mrs. Wallace Elliot. His sister Hazel Gartshore and little Jane returned to their home at Brighton, Ont. a few days earlier. All the members of the Wallace Elliot family came home at this time except two of the 13 grandchildren. Ten grandchildren attended the funeral with their parents. Later all were present at the family gathering at the home of Miss Lois Elliot. Other

means more and more as time goes on. The Murray Elliotts of Ithaca N.Y., Phil and Marjorie Robinson and family of Ottawa, Larry and Kay Cowper and family of Spencerville, Ont. and others returned home that day. Bill Ness and Ruby of Aurora, Ont. stayed on for a few days with her sister Lois.

Tel: 454-2709

W.O. ANTONELLI

GENERAL BUILDING ALTERATIONS
CEMENT WORK - STUCCO - WOODWORK
BRICK AND STONE REPOINTING
CHIMNEYS REBUILT
46 St. Pierre Sherrington

THE BEAR AT ROCKBURN ENGLISH PUB

NOW FULLY LICENSED
Dining Room Hours
LUNCHEON 12 to 2 p.m.
DINNER 6 p.m. to 8 p.m.

Closed Mondays
For Reservations call 264-3606
Fred Cooke Marion Sloan

NOTICE

LES ENCANS
ST. POLYCARPE
AUCTIONS

Starting October 2 the livestock

auctions will be held on

WEDNESDAY NIGHTS

at 8 p.m.

instead of Thursday nights

**Public Works Travaux publics
Canada Canada**

QUEBEC REGION (MONTREAL)

TENDERS

SEALED TENDERS, addressed to Regional Manager of Finance and Administration, Department of Public Works of Canada, 625 President Kennedy Avenue, (5th floor), Montreal, Quebec H3A 1K3, and endorsed: TENDER FOR DREDGING
Valleyfield, Quebec
St. Francois Lake

will be received until 15:00 (Montreal Time), October 2, 1974
Specifications and other tender documents can be seen or can be obtained ON DEPOSIT OF \$50.00 in the form of a CERTIFIED BANK CHEQUE made to the order of the RECEIVER GENERAL FOR CANADA, at the Department of Public Works of Canada, Tendering Office (283-6553, 6554 and 6656), 625 President Kennedy Avenue, 5th floor, Montreal, Quebec H3A 1K3 and can be seen at Valleyfield and Beauharnois Post Offices, Quebec and at The Construction Association, 4970 Place de la Savane, Montreal, Quebec.

The deposit will be released on return of plans and specifications, in good condition, at the latest one (1) month after the opening of tenders; after this date the deposit will be confiscated.

To be considered, each tender must be made on the printed forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Tenders must include the towing of the plant to and from the work.
The dredges and other floating plant which are intended to be employed on this work, to be eligible must:

- a) be of Canadian or United Kingdom registry, and
- b) be of Canadian or United Kingdom make or manufacture and, in the case of United Kingdom equipment, have been in Canada at least one year prior to the date of the tender call.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

Requisition No. 74-196P
Montreal, Quebec, Sept. 10, 1974

D. B. Norwood,
Regional Manager
of Finance and Administration

ANNUAL FALL RUMMAGE SALE

will be held in the
ST. LAMBERT UNITED CHURCH
Corner Mercille & Desaulniers Blvd.
SAT. SEPT. 21, 10 a.m.

As usual, there will be clothing for all ages, toys, sporting goods, books and records, kitchenware and household furniture.

NEARLY NEW SALE

OF CHILDREN'S FALL AND WINTER CLOTHES
SATURDAY, OCTOBER 5th.
MASONIC HALL, HUNTINGDON

11 a.m. - 3:30 p.m.

Clothing may be brought in 7 p.m. - 9 p.m. previous Friday evening. Please make a list of all your articles. Enquiries: 264-3975.

WEDDING RECEPTION

in honour of
MR. and MRS. KEITH BUCHANAN
SEPTEMBER 21,
9:00 P.M. to 1:00 A.M.
BORDEAU HOTEL

MUSIC BY: THE MACKAY BROTHERS
AND JOHN BLACK
EVERYONE WELCOME

25TH. WEDDING ANNIVERSARY

for
MYRTLE and KEN MACDONALD
FRIDAY, SEPTEMBER 20

Robidoux Hall, Ormstown

OPEN HOUSE

To celebrate the
55th Wedding Anniversary of
GEORGE and HAZEL WILLIAMS
to be held at the home of
Mr. and Mrs. Ronald Williams,
Rockburn
SUNDAY, SEPTEMBER 22
2-4 p.m. and 7-9 p.m.
No gifts please

YOU WILL ENJOY DANCING TO THE GOOD SOUNDS OF "KID AND HIS GREEN MOUNTAIN BOYS"

Kid Gagner, Jack Silver, Red Larocque,
Ti-Mousse Seguin, Ray Brodeur

HOTEL DES RAPIDES

COTEAU DULAC - 3 miles from Valleyfield
EVERY SATURDAY from 9p.m. to 2a.m.
WESTERN AND POPULAR MUSIC

HOTEL ORMSTOWN

THE WINTER SEASON BEGINS WITH THE "CLASSIC REVIVAL" ORCHESTRA
FROM CORNWALL
FRIDAY, SATURDAY, AND SUNDAY
FRIDAY, SEPTEMBER 20,
from 8:30 to 9:30 p.m.
2 drinks for the price of 1

HUNTINGDON YOUNG FARMERS ANNUAL BANQUET

SATURDAY, SEPTEMBER 28
Robidoux Hall
Ormstown
Banquet: 7.30 p.m.
Dance with Country Cats: 9 p.m.
Banquet Tickets: \$2.75
Dance Tickets: \$1.00
Ladies please bring refreshments for lunch

CHEZ PIERROT

[formerly 300]
ROUTE 14. PRESENTS ORMSTOWN
EVERY THURS-FRI-SAT-SUN
9 P.M. - 2:30 A.M.
THE MAVERIX
WITH
JOHNNY & JOE
COME AND ENJOY YOUR FAVORITE
COUNTRY & WESTERN MUSIC



TO ALL REGULAR MEMBERS AND LADIES AUXILIARY AND FRATERNAL AFFILIATES
OPENING NIGHT SUPPER
SATURDAY, SEPT. 28 at 7 p.m.

Roast Beef Supper Followed by
Dancing to: Ken McCrindle Trio,
From Montreal.
Tickets are on Sale At the Legion Hall.
No Reservations.

REGISTRATION

MINOR HOCKEY

1974-75 SEASON
SATURDAY, SEPT. 21
9 A.M. to NOON
HUNTINGDON ARENA
Children born from 1958 to 1968
inclusive are eligible

REGISTERED QUARTER HORSE SHOW

OPEN FUTURITY OPEN MATURITY
ORMSTOWN ARENA
SEPT. 21 and 22
9:00 A.M.
\$14,500.00 PRIZE MONEY
Clinic on Reining:
Given by M. Bob Anthony
Clinic on Pleasure:
Given by Walter Hughes
both judges from U.S.A.
INFORMATION: 514-429-3980

HUSKING BEE

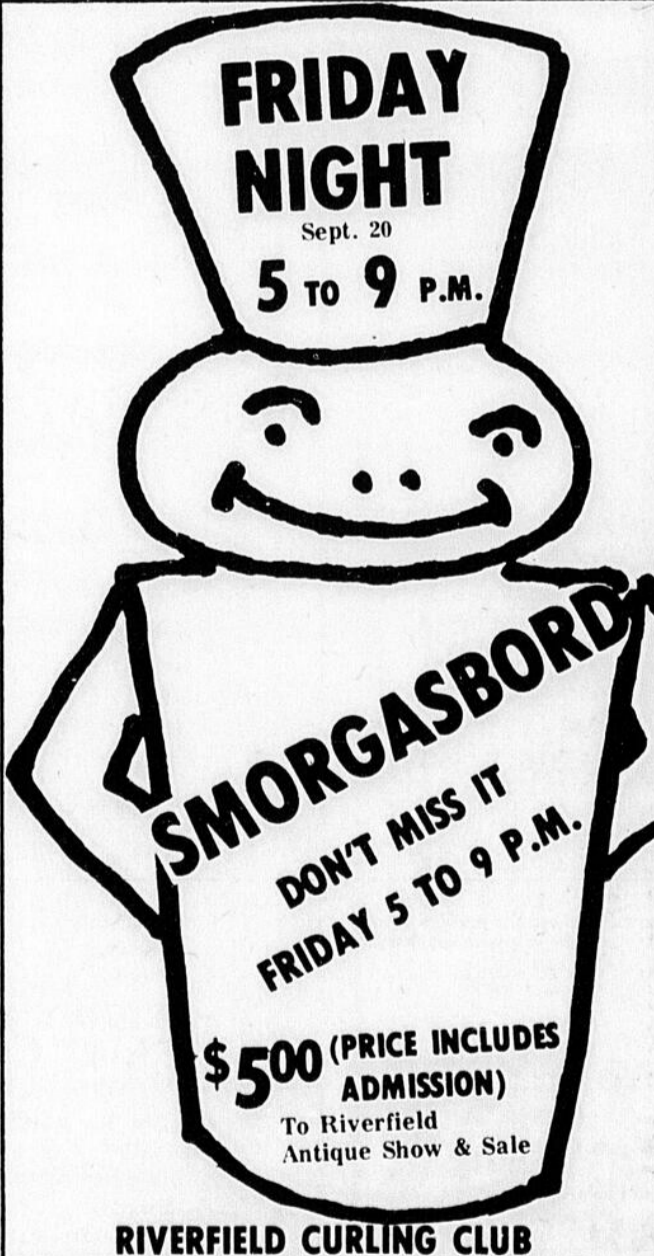
BAR-SALON

TEX & FLO.

STE BARBE
SUNDAY, SEPT. 22
3 P.M. - 12 P.M.
ORCHESTRA
DOOR PRIZES
Admission \$1.00

FRIDAY NIGHT

Sept. 20
5 TO 9 P.M.



RIVERFIELD CURLING CLUB

RIVERSIDE MOTORS

TEL 264-5396 HUNTINGDON

RESERVE

THURS. SEPT. 26

FOR

PREVIEW OF

'75 PONTIACS & BUICKS

AND

FRI. SEPT. 27

FOR

NEW CAR PRESENTATION

OPEN FRIDAY NIGHTS TILL 9 P.M.

CINEMA PLAZA

MALONE

WED THRU SAT

2 TERRIFIC FEATURES

"RETURN OF THE DRAGON"

STARRING THE ONE AND ONLY

BRUCE LEE OF KUNG FU FAME

2ND ACTION FEATURE

CHARLES BRONSON

IN

"THE STONE KILLER"

WED-THURS: KILLER 7.15, DRAGON 8.55, FRI-SAT: DRAGON 7 & 10.15, KILLER 8.30

DUN-MON-TUES

2 WALT DISNEY FAMILY HITS

"INCREDIBLE JOURNEY"

AND

"OLD YELLER"

SUN MATINEE AT 2 P.M., JOURNEY 7 & 9.35, YELLOW 8.30, MON-TUES ONE SHOWING AT 7 P.M.

FRANKLIN

DRIVE-IN THEATRE

MALONE N.Y.
THURS-FRI-SAT-SUN SEPT. 19-22

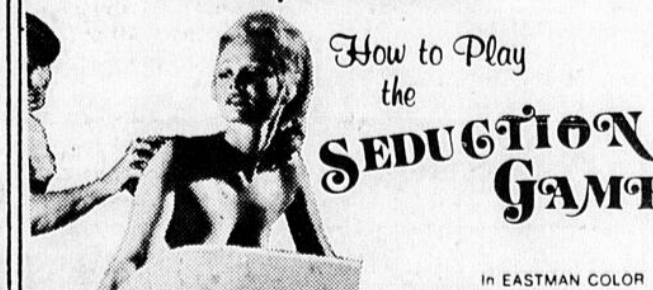
WHAT HAPPENED TO THE VIRGIN WHO DIDN'T SAY NO



How To Make Love To A Virgin

ALSO

Veronique Vendell



How to Play the

SEDUCTION GAME

IN EASTMAN COLOR

RIVERFIELD ANTIQUE SHOW

AT RIVERFIELD CURLING CLUB

FRIDAY SEPT. 21

2.30 P.M. TO 10 P.M.

SATURDAY SEPT. 22

12 TO 6 P.M.

CALL FOR TENDERS
CORPORATION OF THE
VILLAGE OF HOWICK

Filling at the Corner
of Pine and Stewart Street
Tenders will be received until 8:00 o'clock, October
7, 1974, to be opened the same evening at Council
meeting in its office in the Town Hall at Howick.
A total bid is asked for materials, transport, filling
and leveling for the job as described below:
"Filling up, with approximately 1000 tons of
acceptable fill, of the depression between chains 5 -
10 of Stewart Street, to come even with covered-up
12" diameter sewer."
The Municipal Corporation of the Village of Howick
does not bind itself to accept either the lowest or any
of the tenders received, nor to incur any obligation
or any expense of any sort towards the tenderer or
tenderers.
Given at Howick this 16th day of September 1974.
G. Primeau, sec.-treas.
51 Colville Street
Howick, Que.

AUCTION
MONDAY, SEPT. 30 - 1 P.M.
At the farm of
MR. ALBERT DESCHAMPS,
Laguerre Road St. Anicet.

TO BE SOLD - Ford Tractor, 100 bales of hay, 1 calf
300 lbs., 20 ft ladder, Pioneer chain saw, gas engine 5
h.p., Chev V-8 motor, blacksmith forge, 19 stan-
chions, Acme feed grinder, sap buckets, sap jar,
cutter, old wagon wheels, Case self-feed thresher,
seeder, rake, manure spreader, wagons, hay
loaders, stone boat, scrap iron, 18.8 gal. milk cans, 2
pr snow shoes, lanterns, old churn, beds, old chairs,
oil space heater, gas tanks, 1-row corn planter, M-F
6 ft hydraulic mower, dump cart and many small
items not listed.
Terms - Cash
Lyell J. Graham - Auctioneer

GIANT AUCTION
and
RUMMAGE SALE

At the Ormstown Curling Club on
SATURDAY, SEPT. 21.
Junior spool bed, large assortment of pictures many
with antique frames, television, radio and record
player, 12 x 18 tent, luggage, washing machine,
Sunbeam el. curler [new], windshield defrosting
gun, Sterling silver (lower) basket and napkin rings,
cutlery and assorted dishes, el. can opener and
knife sharpener, lawn chairs, child's car seat,
antique bunk bed, crib and crib mattresses, sofa couch
and leatherette couch, record albums, some
collectors items 1914-1918 world war encyclopedia,
medicine cabinet, baby bath, 2 burner rangette and
hot plates, 6 good windows with double windows to
fit, beds. This is only a partial list of the items to be
auctioned, there will be a rummage sale to begin at
10:00 a.m., home cooking table and white elephant,
all
All proceeds for the Walsh-Haven Community
Centre. Something for everyone, plan to attend and
support this worthy cause.
Terms Cash - Lunch Available
Auction to begin at 1 p.m.
Bill Hooker - Auctioneer

COMPLETE FARM DISPERSAL
110 HEAD HOLSTEINS
MODERN FARM MACHINERY
SATURDAY, SEPT. 28
at 11:30 a.m. SHARP
at the farm of MR. RENE DUPUIS
Ste. Agnes de Dundee
- (Cte Huntingdon)

Livestock - 110 head, 80 Holsteins and 30 Herefords.
An excellent Dairy of 38 Holstein milk cows, several
just fresh, 10 to freshen in Oct and Nov., and the
balance at different stages. 9 heifers bred for fall
and early winter. 30 Hereford open heifers and
steers. This dairy herd is in heavy production - fall
heifers with size and type. Raw milk quota Class - A
883 lbs. daily, also Class - B. Champion bulk tank
300 gal. cap., enamel hot water tank [gas], Surge
Alamo milker pump no. 30 Plus new. 4 Surge pails,
steel strainer.
Modern Farm Equipment - Massey-Ferguson
tractor no. 35 complete with Malco loader, M.H
tractor no. 22 Oliver diesel tractor no. 1450 [55 h.p.],
chains 14 x 9.24, snow bucket, Normand 5-ton wagon
with good rack, New Holland no. 707 corn chopper
new, New Holland no. 36 hay chopper [6 ft.] like
new, Paper corn blower with pipes, Golden Arrow 3-
pt hitch crop sprayer with 25-ft boom, Oliver no. 525
self-propelled combine [11-ft] like new, M-D corn
blower, Dion self-unloading forage box mounted on
heavy duty wagon [like new], Cockshutt 12-drill
seeder on rubber with fertilizer att. and clutch, 3-pt
hydraulic scraper, M-F 2-furrow hydraulic plow, M-F
3-pt discs [24 disc], excellent set of Massey-
Ferguson heavy duty discs with cylinder [32 disc.],
Arps 3-pt blade, Cockshutt grubber [16 tooth],
Oliver 3-furrow plow new, 3-pt hitch riggaler, N-H
manure spreader PTO 140 bu., disc plow, steel
roller, N-H hay baler no. 270 [PTO], N-H no. 56 high-
speed rake, N-H hydraulic hay mower, 2 bale
elevators [32 and 25 feet], heavy duty 2-wheel
trailer with dual wheels, dump and steel box, 65-ft
heavy duty extension cord, 25 Jutras mineral bowls,
barrow on rubber, 3-pt hitch fertilizer spreader, 2-
wheel trailer, 250 cedar pickets, new stable fan, new
elec. fence, Case 3-ton wagon and rack, baled hay,
small farm tools, 60 gal. molasses, 40 ft. ladder.
Terms - Cash - Refreshments
Resason - Giving up due to ill-health
Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer
Tel: 264-2289
Rene Dupuis - Owner
Tel: 264-2785

For Sale

NEW AND USED SKIDDOOS, Ken Mc-Niece, Franklin Centre Tel: 827-2272, Res. 827-2749.
SKIROULE SALES and service, Faillie & Frere, Franklin Centre. Tel: 827-2556.
NEW AND USED boats and motors, also full repair facilities. Valleyfield Marine, 207 Grande Ile, Tel: 373-2443, Valleyfield
RENNIE PLUMBING and Heating Supplies, cash and carry. For all your needs. Contractors in plumbing, heating, eavestroughs installed. Sheet metal work made to order. Air-conditioning, humidifiers and dehumidifiers. Sales and Service. Free Estimates. Tel: 829-2647, Ormstown.
CATTLE SCALES, tubular steel gates, head-squeeze and mobile feeders. Tel: 264-5065, Huntingdon.
WE CARRY A GOOD LINE of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton ros. Ellenburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.
SINRAY BABY WORLD, baby clothing, accessories, furniture. Best selection, best prices, immediate delivery. Apply 315 Dufferin, Tel: 371-3437, Valleyfield.
MASSEY FERGUSON ROTO-TILLER, GARDEN TRACTORS AND MOWERS, D and F Sales and Service, Powerscourt, Tel: 264-2315.
AIREDALE TERRIER female pups for sale, born May 8, registered, tattooed, had shots, \$150, each. Tel: 247-2230, Hemmingford.
1974 MOBILE home 62 x 14, installed at St. Anicet, may be purchased with or without lot. Tel: 264-3258, days or 264-2083 after 6 p.m.
STOVE WOOD and fireplace wood for sale. Tel: 264-2844, Huntingdon.
WESTINGHOUSE 24" electric kitchen range, wringer washer, like new, Hide-A-Bed couch. Tel: 264-3258, Huntingdon.
2 FUR COATS, 1 Otter, and 1 grey lamb. Tel: 264-5912, Huntingdon.
MOBILE HOMES PMC Travel Trailers Lionel Tent Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrysostome, Tel: 826-3518.
1969 CHEVELLE, 2 door sedan, V8 standard. Tel: 264-5559, Huntingdon.
8 HOLSTEIN Heifers, due to freshen in October. Hemmingford. 247-2252.
FORD MOUNTED corn picker and Ford mounted one row corn combine. Tel: 247-3149, after 6:00 p.m.
STEEL RAILS suitable for building bridges, 14 ft. to 50 ft. in length. James Howden, 373-2548, St. Louis de Gonzague.
CHAROLAIS X HEREFORD spring heifer calves for sale. Tel: 264-3907, Huntingdon.
ELECTRIC WELDER with gasoline motor. Tel: 247-2223, Hemmingford.
1961 CHEVROLET van, new tires, perfect running condition, has been converted to camper. Tel: 264-3351, Huntingdon.
WEDDING DRESS size 11 for sale. Tel: 264-5606, Huntingdon.
1968 CHEVROLET pick up truck, good condition. Tel: 264-3267, Huntingdon.
HOOVER WASHER with automatic spin dryer, asking \$100. Tel: 829-2301, Ormstown.
1971 MOTO-SKI 28 hp, also Honda CT-70. Asking \$200. Both in good condition. Tel: 825-2518, Howick.

For Sale

1971 MALIBU, four door sedan, good condition. Tel: 264-5674, Huntingdon.
GENERAL HOUSE TRAILER, 30 x 8, in good condition, fully equipped and winterized, at Moonlight Lake. Please call collect 365-6079, Montreal.
SAVE 53c on Tek Deluxe Toothbrushes - now 2 for 25c. Save 46c on Shower to Shower Deodorant Body Powder, 8 oz. Save 99c on Soft & Dri Anti-Perspirant, twin pack. Save 60c on Litt Special Home Perms. Save 35c on Sylvania Soft White Bulbs, 60, 75, or 100 watt, pack of 2 bulbs - 39c. Save 15c on Irish Spring Deodorant Soap - now 2 for 39c. Save 26c on Pepsodent Toothpaste, 7 oz. All savings off our everyday discount prices. **KINNEY DRUGS**. Smaller overhead-smaller prices. Downtown Malone & Grant Plaza.
MOBILE HOME, South Shore, 2 bedrooms, oil heating. Tel: 653-9761, St. Basile.
MAG WHEELS and tires and 1964 Dodge \$75. Tel: 264-4159, Huntingdon.
2 HOLSTEIN heifers due to freshen in September. Tel: 264-2321, St. Anicet.
2 SNOW GRIP 6.50-13, 2 summer tire 6.50-13, 1964 Chevy II Nova - motor and pieces. Call: 264-5245, Huntingdon.
1964 ACADIAN, good running condition. Bargain \$100. Tel: 825-2541, Howick.
1 BILLY GOAT, castrated for sale. Tel: 829-2298, Ormstown.
WEDDING GOWN size 12. Tel: 829-2455, Ormstown.
FORD MANURE SPREADER, 200 bushels, double beater, double deck; Ford corn blower 606; 2 fields of second cut alfalfa not cut. Donat Billette, Tel: 264-2404, Huntingdon.
MEN'S SKATES, CCM Tacks, size 9, used only one season. Asking \$50. Tel: 264-3166, Huntingdon.
DRY HARD MAPLE stove wood, \$15, a cord. Ronald Wood, Athelstan. Tel: 264-2170, Huntingdon.
18 INCH fireplace wood and stove wood. Apply to Ken McNeil, Ormstown, or call 829-2648, Ormstown.
3 HOLSTEIN heifers, one already fresh, 2 to freshen at end of September. Preston Baxter, Franklin Centre, Tel: 827-2298.
1966 VOLVO, cheap transportation, bargain at \$200. If interested call 684-4238 before 8 a.m., reverse charges.
1954 BUICK ROAD-MASTER, 39,000 miles, one owner, all leather seats. \$350. Tel: 264-4030, St. Anicet.
FAWCETT Oil heater [like new] pr. window drapes, 2 sheets 4 x 8 wood paneling. Phone 264-5794.
HONDA 350 in good condition, cheap. Tel: 826-3443, St. Chrysostome.
2 BICYCLES, 1 fireplace, larger space heater with fan, propane gas stove with 4 burners and oven, 3 burner Coleman gas stove, large deep freeze for restaurant or store, refrigerator, 4 burner Belanger electric stove with oven for 220, oil burner with motor attached for oil furnace. Tel: 264-4530, Huntingdon.
GENUINE ANTIQUES. Roll top desk perfect condition, corner armoire. [Pine] with window drop leaf table, apply after 7 p.m. Tel: 247-2254, Hemmingford.

For Sale

WOOD AND COAL kitchen range, excellent condition, asking \$50. Tel: 826-3415, St. Chrysostome.
WHITE GEESSE, young, six to nine lbs. Also Chinese ducks, all ages. Tel: 294-2163, Clarenceville.
FARMS, stocked or bare - also abandoned land, for recreation, located in upstate New York. Low taxes, financing available. Contact: Gerald Bova Burke, New York 12917 - Salesman for JJR Realty, or phone 518-483-1070.
BEST BUYS! \$1.99 milk plus 6 shampoo by Revlon now \$1.19, \$1.53 Johnson Baby Powder, 24 oz. now \$1.13, \$1.29 Cepacol, 20 oz. - now 79c. \$2.07 Efferdent Denture Cleanser, 96's - \$1.27. 89c Stri-Dex medicated Pads, 42's - 59c. \$1.07 Gillette Trac II Cartridge, 5's - now 69c. \$1.44 Allerest Tablets, 24's - 79c. See big ads for all specials. **KINNEY DRUGS**. Open nights Malone.
1966 GM 2 1/2 ton truck, in good running order. Tel: 264-5970 before 6 p.m.
Property for Sale
BRICK AND STONE house, 4 bedrooms, knotty pine playroom in basement, available immediately. Write P.O. Box 266, Huntingdon.
NEW 5 1/2 room house, immediate occupancy, landscaped, situated in Covey Hill. Tel: 246-2252, Lacolle.
CHOICE BUILDING LOTS at Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner, or Tel: 264-5365, Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.
MOBILE HOME, on lot 350 x 180', on Ridge Road, 1/4 mile from Huntingdon. Jos. Boucher, Tel: 264-5606.
LAKE ST. FRANCIS choice lake front lots, secluded treed area, 75 x 125 off Highway No. 2 at Riviere Beaudette. Tel: 269-2160, evenings.
5 1/2 ROOM bungalow on Fairview Road, near Legion Hall, Huntingdon; also 6 room house on Fairview Road. Tel: 264-4530, Huntingdon.
ATTENTION: Small farm for sale, also lots for houses with foundation and lots for mobile homes. Tel: 829-2883, Ormstown.

Help Wanted

MECHANIC for heavy machinery wanted for work 6 miles from downtown Valleyfield. For inf. Contact: Regional Construction Co. Inc., Route 14, St. Louis de Gonzague. Tel: 373-9711.
OPERATORS for Liebherr hydraulic shovels, for North West mechanical shovels, on back diggers, draglines, wanted by Regional Construction Co. Inc., Rte. 14, St. Louis de Gonzague. Tel: 373-9711 or evenings 264-4091, R.A. Iverson.
HOUSEKEEPER wanted twice a week. Top wages. Contact Mrs. Klavir, 827-2722, Franklin Centre.
MATURE GIRL or woman to care for 2 children and live in. Liberal time off, own room with T.V. Good Salary. Tel: 247-2837, Hemmingford.
MEN WANTED to fuel trucks and cars, must speak adequate French and English, steady work, good pay, 40 hour week. Tel: 829-2298, Ormstown.
FEMALE to stay with elderly lady full or part time 3 to 5 days a week. Tel: 247-2753, Hemmingford.
PART TIME Kitchen help also waitress part time wanted. Tel: 264-3815, Huntingdon.
THREE (3) BEAUTIFUL room house in exchange for light work around the estate on Covey Hill Rd. town of Havelock. Tel: Covey Hill 826-3630, Montreal 861-5411, Evening 923-4100.
SINGLE MAN for general farm work wanted. John McCallum, Tel: 264-2110, Huntingdon.

BEN'S TAXI
Tel: 264-3296

WANTED
September and October
COWS & HEIFERS
Purebred or Grade
Chas. McCoville
264-5038 Huntingdon
Horses and Cows
DEAD or ALIVE
WANTED
Our Truck Will Pick Up
HIGHEST PRICE PAID
FOR ANIMAL FOOD
HORSES FOR SALE
Marcial Giroux
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118 Valleyfield
PIERRE OUIMET
CONTRACTOR
PAINTER-DECORATOR
WALLPAPER
Free Estimates
Tel: 827-2772
Franklin
GREEN ACRES
Orders are now being taken for your winter supplies of potatoes, carrots, onions, etc.
1 mile north of Huntingdon.
FOR SALE
25 acres of silage corn on the field.
Roland H. St-Onge
Rte. 4 Ormstown
Tel: 829-3296
Jean - Marie Lefrançois Engr.
THE BIGGEST MINK MERCHANT IN THE REGION
Defies all competition in the purchase of live or dead animals
For mink, dog and cat food
QUICK SERVICE
Residence: 43, STE-THERESE ST. ST. REMI, QUE.
454 - 2394
LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS
- Now you can train right here in Canada!
- Tuition Tax Deductible!
- Placement Assistance Guaranteed!
- Training in French or English!
For application and interview, write: Safety Department The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd. 150 Edward St., Box 48 Cornwall, Ontario or Call: (613) 933-5621
WE RENT
ELECTRIC WELDERS
180 220 v
\$20.00 PER MONTH
J. H. Sauvé & Fils Inc.
VALLEYFIELD
238, ST-LAURENT

Textiles up corresponding period of

Shipments of man-made 1973, Canadian Textiles fibre fabrics by Canadian Institute reports. textile mills during the first Mills shipped 198,564,000 half of this year taller square yards this year, more than in the compared with 181,154,000
HELP WANTED MEN WANTED FOR PRODUCTION WORK
Beattie & Sons Inc.
St. Chrysostome
Tel: 826-3475
HEREFORD SALE
SATURDAY, SEPT. 21ST at 1:30 p.m.
at the farm of Mr. John Hess.
5 mi N-E of Hemmingford - 2 miles north of Safari.
37 Head Herefords
23 spring calves from 3 to 6 mos. 7 Hereford cows, 3 Hereford service bulls, one large Hereford herd sire.
Terms - Cash
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289
AUCTION
FRIDAY, SEPT. 26 - 1 P.M.
at the residence of ANICET CASTAGNER,
St. Agnes de Dundee
TO BE SOLD: Marconi T.V., Findlay, 30" elec. range; buffet, antique rockers and chairs; china cabinet; Kelvinator refrigerator like new; Beatty enamel washer; chrome kitchen set; hand-made quilts and carpets; Blankets; new power lawn mower; antique iron beds with brass trim; 200-gal. oil tank; 2 oil space heaters; dishes and glassware; sewing machine; studio couch; garden and shop tools; scantlings and other items.
Terms: Cash. The house is sold.
Lyell J. Graham - auctioneer.
50 HEAD DAIRY CATTLE SALE
28 Registered Holsteins - Classified
15 High-grade Ayrshires
5 Registered Ayrshires
WEDNESDAY, SEPTEMBER 25
at 1:30 P.M. at the farm
of Messrs. Charles and Stanley Reid,
1/2 mi West of Huntingdon-Ridge Road
To be sold - 48 milk cows, 10 to freshen from Sept. through fall. Several are fresh & the balance bred for winter & spring. 8 Registered Holstein heifers bred for fall. The majority of the Holsteins are Sired by Eastern Breeders, with several Rockmans & Leaders selling. This is a heavy producing herd, an excellent opportunity to increase your winter milk production. Raw milk quota - Class A - 842 lbs. daily. Class B - 6342 lbs. fat. Blood test privileges granted for export
Terms Cash
Sale under cover if weather is unfavorable
Reason for Sale - Cash crops
Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer
Tel: 264-2289
COMPLETE FARM DISPERSAL
95 HEAD REGISTERED HOLSTEINS
Modern Farm Equipment
selling at BEATTIEDALE FARM,
8 miles west of Huntingdon
(Beaver Rd. just off Rte 4)
MONDAY, SEPTEMBER 23rd.
at 12:30 noon
To be Sold: 95 head of registered Holsteins - ROP - 10 milk cows, several fresh and many to freshen in Sept.-Oct.-Nov., 10 excellent first-calf heifers bred for fall, 5 heifers bred for winter and spring, 16 excellent open heifers ranging in age from 1 to 2 yrs, 15 heifer calves under 1 yr., several Holstein steers under 1 yr. Registered 2-yr old Herd Sire from a "Very-Good" Dam and an Excellent Sire. Artificial breeding has been in use in this herd for many years, many of the mature cows are carrying the services of H-141 Ingholm "Yukon", and many of the young stock are sired by Raeburn Royal Cola. Good blood-lines throughout - Rockmans, Presidents, Seeling Petro and other prominent sires. Blood test privileges granted for export. Modern Farm Equipment - Lameco 16-ft forage self-unloading box mounted on new John-Deere 8-ton wagon. Gehl forage chopper. Cockshutt wagon and rack, M-H no. 44 diesel tractor nice condition, IHC no. 275 tractor with hydraulic loader, Gehl grinder-mixer, grain auger, Brady tank manure-spreader no. 141, J-D 4-furrow hydraulic plow [trip-beam 14 in.], John Deere corn blower, IHC combine no. 64 [PTO] [straight cut or pick-up], New Idea manure spreader with sides for silage, cattle clippers, dehorners, 5000 bales hay, 33 acres standing silage corn. Dairy Equipment - Esco 125-gal. bulk tank. Surge heavy duty compressor no. 30 plus enamel hot water tank, pails and strainers. Raw milk quota: Class A - 705 lbs. daily. Class B - 7124 fat. All to be sold without reserve as the farm has been sold.
An additional auction for the hay and seeding equipment shall be held at a later date. Sale under cover in case of rain.
Terms: Cash - Refreshments
Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer
Tel: 264-2289
Royce Beattie - Owner
Tel: 264-5565

Athelstan Sash & Door and Grist Mill
LUMBER
Building materials of all kinds: Cement-Paint-Hardware Plywood-Insulation-Tin-Ceiling Tiles Arborite-Glass Thermos Pane-Patio Doors Aluminum Windows and Doors
FEED SUPPLIES
GRAIN—CONCENTRATES—ETC. MOBILE FEED SERVICE BULK AND BAG FEED SERVICE FERTILIZER, BARBED WIRE. OATS, BARLEY & WHEAT
Several kinds of prefinished paneling in stock For additional information call 264-3222 - 264-5533
DONALD N. RACINE, prop.

Donald E. Sutherland
CHARTERED ACCOUNTANT
131 Douglas Shand Pointe Claire
697-1343
AUCTION BEEF CATTLE SALE
- 71 HEAD -
THURSDAY, SEPT. 19
- At Wm. Gray Farm,
6 mi. S.E. Huntingdon on Rte 52.
Lyell J. Graham Auctioneer
See Last week Gleaner for complete list.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

On Sunday, Sept. 8, the Sacrament of Baptism was administered to the infant son of Mr. and Mrs. Garth Cavers at the regular service at St. Paul's United Church. Rev. Herb Hyland officiated and the baby was given the names Scott Garth. Following the service, Mr. and Mrs. Cavers entertained at a buffet dinner in baby Scott's honor. Much to the surprise of Mr. and Mrs. Alan Cavers, it was also a party to mark their 35 wedding anniversary, and approximately 50 relatives and friends were present. The buffet table was centered with an anniversary cake, floral arrangement and candles. Present from a distance for the occasion were Mr. and Mrs. Paul McMahon and family of Brockville, and Mr. and Mrs. Sandy Ednie of Old Chelsea. Mrs. Michael Gindl (Judy Cavers) of Calgary phoned to congratulate her parents.

Sunday, Sept. 8 was also Rally Day Service at the Ormstown Presbyterian church. Young folks who took part in the service were Bob Barrington, Karen Pilon, Craig Adamson, Lynn McWhinnie, Liana Hooker, Eric Magnusson and David Forrester.

The offering was taken by Ian Hooker, Robbie Greig, Scott Cameron and Jimmie Milne.

Attendance prizes for the 1973-74 church school year were awarded. Perfect attendance, Danny Milne and Laurie Forrester. Regular attendance, Andy Gruer, Steven Gruer, Ronnie Rice, Kenny Rice, David Pilon, Debbie Milne, Andy Rice, Lynn McWhinnie, Lori McWhinnie, Beverly Lindsay, Karen Pilon, Ann McWhinnie, David Forrester, James Milne, and Ann Milne.

Powerscourt

Mrs. E. M. Wood

After a serious illness, and time spent in Sherbrooke and Asbestos hospitals, Mrs. John Evans, nee Nettie Wood, died Sept. 11. She was buried at Danville Sept. 14. Mrs. E.M. Wood, Ronald Wood Mr. and Mrs. Carman Perkins, Mr. and Mrs. Matt Wallace, all attended the funeral. R. Ald Wood, Carman Perkins, and Garth Perkins, Georgetown, Ont., all nephews were pall bearers.

Mr. and Mrs. Jim Sabraw, Lasalle, were Saturday guests of Mrs. John Koski. They and Mrs. Wm. Wellock attended Havelock Fair.

Dogs are still a menace to local cattle. Last week one year old heifer of Ronald Woods herd was badly mauled and likely to die.

Thursday guests of Mrs. Koski and her house guest, Mrs. Wm. Willock were Mr. and Mrs. Ronald Willock, New York City and Mrs. Gas. Willock of Huntington. After spending a week in Huntington, the Ronald Willocks returned to New York last Friday.

Dundee

Mr. and Mrs. George Sutton are enjoying a month's holiday visiting their son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Melvin McCracken and family in Prince George, B.C.

Mr. and Mrs. Vernon Elder spent last week on holiday at York Beach, Maine.

Good wishes called for in Ormstown

Anniversaries have broken out all over the Ormstown area. This week congratulations are in order for:
Mr. and Mrs. Steen Gillard who celebrated their 48th anniversary Sept. 1.
Mr. and Mrs. Allan Cavers who celebrated their 35th recently.
Mr. and Mrs. Erskin McClintock, their 25th on Sept. 10.
Mr. and Mrs. Hugh Goodall will celebrate their 25th on Sept. 24.
Mr. and Mrs. Ken MacDonald their 25th on Sept. 24.

Fire razes barn

A barn outside St. morning of Saturday, Sept. Chrysostome was destroyed by fire on the Raoul Allen of the Rang St.

Joseph. Also burnt were stored inside. some farm implements Total losses were

estimated by Ste. Martine Cause of the fire has not yet Provincial Police at \$3,800. been determined.

IF YOU..... think of selling your farm call first

UNITED TRUST CO.
C.R. & J.J. Feller
467 0248 or 466 7127

We have clients from Europe who are interested and have considerable amounts of cash.

TAXI
FOR FAST AND EFFICIENT
24-HOUR TAXI SERVICE
264-3329
HUNTINGDON TAXI

THE ANNUAL QUEBEC MARCH OF DIMES FINANCIAL CAMPAIGN
FOR THE DISABLED is now in progress in the Greater Huntingdon Area under the direction of Br. 81 Royal Canadian Legion.
John A. Thompson, Chairman

ATTENTION FARMERS AGRICULTURAL LIME
Immediate delivery
We have 2 Spreaders at your disposal
ORDER NOW J.B. GUERIN
Ormstown Tel: 829-2151

NOTICE COUNTRY PLUMBER LLOYD DUHME
ATHELSTAN TEL: 264-5726
35 YEARS EXPERIENCE
● Repairing water pumps
● Oil furnace installation
● Cleaning and pumping out wells
No helpers
No job too big or too small
24-hour service

WESTGATE REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

ST CHRYSOSTOME
156 arpents mostly tillable, 7 room house, out buildings, stable set up for 22 horses. Price \$49,000. Owner will consider holding mortgage at 9%. MLS.

HEMMINGFORD
Hobby farm. This 32 acre farm consists of 2 good barns, charming 5 room house, suited for small family. Price \$55,000.

ST. BERNARD
Building site with view, size 600 ft x 1000 ft. Price \$5,000.

SHERRINGTON
120 arpents, 60 arpents black garden soil, partly cleared. New stable used only one season. 5 room farmhouse needs interior renovation. Asking \$41,000. MLS.

PROPERTY WANTED
Have serious buyers for all kinds of property in the Hemmingford area.
IF YOU ARE THINKING OF SELLING, PLEASE CALL
BETTY BACHER 247-2404
MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

A. E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES BUTLER & PAULE DIVISION
TEL: 691-7331
"WE MAKE GOOD NEIGHBOURS"

HUNTINGDON - \$32,800
Beautiful, well built 5 bedroom house. Centrally located with unobstructed view of Chateauguay River. Extra large living room, den with fireplace, glass built-in cupboards in dining room, three bay windows, wooden moldings in excellent condition, hardwood floors, huge attic. Marilyn Partridge, Res: 264-4224.

ORMSTOWN - 172 ARPENTS
Just forty-five minutes from Montreal, this farm must be seen. Main brick house has been completely and tastefully renovated in the last five years. House is definitely a family home offering lots of space, with four bedrooms, den, family room with wet bar, large living room, dining room, very modern kitchen with wall to wall carpeting. Included is a three bedroom guest house also recently renovated. Riding rings, four horse stable, swimming pool, farm machinery all included. \$85,000. Marilyn Partridge, Res: 264-4224.

HUNTINGDON
It looks like a large white excellently maintained house from the outside but actually it's a revenue property with four very smart apartments. New wiring, plumbing, aluminum siding, windows, etc... \$39,000. Marilyn Partridge, Res: 264-4224.

HEMMINGFORD
Magnificent custom built home of excellent quality. 3 bedrooms, 2 fireplaces, hardwood floors, imported ceramic tiles in kitchen and bathrooms. Pleasantly situated on 13 acres of land. \$63,500. Keith Greig 829-2419.

HEMMINGFORD
1 mile from town on Highway 52. 5 acres partly wooded blue spruce, pine, including 40 apple trees; also summer chalet and tool shed. Gravelly tractor, Franklin stove, and many extras. \$28,500. Keith Greig, 829-2419.

ORMSTOWN
On Route 4, 5 miles from Howick, 7 room house, 4 bedrooms, large kitchen recently renovated; also large double door winterized garage suitable for large trucks or school buses. \$35,000. Keith Greig, 829-2419.

Royal Trust
9 Place Valencia,
Chateauguay Centre
M. BARRY MARTIN
OFFICE 691-5955 HOME 264-5065

PROPERTY WANTED
HUNTINGDON - ORMSTOWN
I have two serious clients for dairy farms. One would like the farm complete with machinery and cattle, while the other would prefer the farm with machinery only but with all the milking equipment. Both clients are young men and have the knowledge and experience necessary to run a good operation. The farms should have at least 150 tillable acres and a barn capable of milking at least 35 head. While the house is important, both gentlemen are more concerned with the land, buildings and equipment. Price range \$90,000 - \$100,000.

HUNTINGDON - ORMSTOWN
A large house, preferably brick, but not necessarily, possibly with a fireplace and four or five bedrooms. 20 to 50 acres of land and a barn. If the property is right the client is willing to spend up to \$50,000.

HUNTINGDON
A house or small farm on the edge of town with at least four bedrooms and hopefully a fireplace. If a farm the house should not be too far from the road. Our client is not interested in major renovations to the house as he would like to move in almost immediately. Up to \$60,000.

PROPERTY FOR SALE
HEMMINGFORD
484 acres - at least half of which is tillable. This property has a beautiful four bedroom brick home in immaculate condition with a large country kitchen, dining room, living room, and year-round sunporch. There is a large barn, plus several out buildings, a complete line of farm machinery plus 70 head of beef cattle. All the hay is in the barn and half the grain. This farm has a great many possibilities as there are at least 200 acres of black muck land for cash crops. Only illness has put this farm on the market. Excellent financing is available.

ST. AGNES DE DUNDEE
266 acre farm with three homes, a large barn stable complex and two silos. This is an excellent dairy farm with 235 tillable acres - suitable for growing cash crops, and a good cedar bush. There is a gravel pit, two ponds and a creek running through the property. The main house has five bedrooms large livingroom with fireplace and new heating and wiring. The excellent line of cattle and machinery is also available.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

Royal Trust
71 Chateauguay,
HUNTINGDON

OFFICE: 264-3693 RES: 264-3661

PROPERTY FOR SALE

COVEY HILL - \$42,500
Surrounded by seven acres, this delightful old farm house was probably built about 1860. Property is blessed with a profusion of berry bushes, apple trees, flowers and shade trees. House has been maintained inside to its true character, however, outside is maintenance free aluminum siding. First time offered as this property has been in the same family for three generations.

HUNTINGDON - BUILDER'S HOME - \$31,500
An exquisite older home that looks as though it had been built yesterday and having had only one owner. Bevelled glass doors into living room with real fireplace, kitchen with eating area. Three porches, great attic suitable for studio or rainy day raiding. Two car garage - immediate occupancy.

HUNTINGDON - DOLL'S HOUSE - 65 ACRES
For the person wanting privacy in the country or a small hobby farm. House has potential for a real gingerbread cottage. Living room and large kitchen with shed which could be finished - three bedrooms and bath upstairs. Property has everflowing spring. Asking \$26,500.

HUNTINGDON - 100 ACRE FARM
This farm will truly not be available long!! With a great house in perfect condition and with its original charm, a combination of three spring fed ponds, tillable land plus beautiful pine bush and pasture, this farm is not only an economic unit but offers all the esthetic values of living in the country. Barn is presently set up for milking with one of the best vacuum systems. Excellent financing available.

DEWITTVILLE
140 ACRE FARM-RIVER FRONTAGE

One of our more outstanding houses in the area and having a grand entrance hall with storybook stairway. A grandmother's kitchen with screened porch adjacent overlooking a sweeping back garden and the Chateauguay River with your own private island. Dining room has a real Tiffany and a fireplace to warm your spirits. Five bedrooms upstairs and room for more if necessary. Barns and sheds are most unique and very serviceable with land consisting of excellent tillable fields, picturesque pasture, and woods. Unfortunately, the antiques in this home are not included.

PROPERTY FOR SALE
BEAUTIFUL BUNGALOW - \$32,000
Located on a quiet street of new houses in Huntington and overlooking the Chateauguay River, house is only two years new with parquet floors, four bedrooms, and lovely landscaping. Fun filled playground finished in stucco and barnwood. Early occupancy if desired.

ST. ANICET - ORIGINAL HOMESTEAD - 180 ACRES
A farm being offered for the first time after being handed down through six generations. Modern conveniences, farm house is intriguing as part of house was originally logs. Kitchen is mother's delight with two huge pantries. Five bedrooms, living room & dining room with more space to be finished if needed. Enchanting setting with sweeping meadows, views of Lake St. Francis, beautiful woodlot.

BRICK HOUSE - SMALL BARN
Right in the Village of Huntington, an adorable retirement house or small cottage for a young family. On a large lot 180' x 78' surrounded by trees and hedges for privacy. Living room dining room, bright modern kitchen, summer kitchen would be excellent for ground floor den. Three bedrooms & bath upstairs. Asking \$24,500.

MASSIVE FAMILY HOME - 164 ACRES
Situated among stately mature trees in a rolling countryside, this house is indeed a decorator's dream. House has modern conveniences but rooms and basic plan of house have not been changed. Having up to 14 rooms accordingly, house would be suitable for many situations. Beautiful scenic countryside, barn and other outbuildings. Asking \$69,500.

McKINNON REALTIES REGD.
REAL ESTATE BROKERS
9619 Lasalle Blvd. Tel. 366-9832 Ville LaSalle

HUNTINGDON
100 acre homestead original log house, overlooking Chateauguay River. House needs restoration, barns are operational. Must be seen. Asking \$42,500. Call DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

ROCKBURN
Approx. 3 acres with 8 1/2 room brick house with facilities, 2 car garage. **SOLD** tractor also included. Price \$25,000. Call DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

SOMERVILLE PARK
Small lakefront chalet, furnished, with all commodities. Asking \$7,000. Call DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

HUNTINGDON
Large family home within town limits, small stable and garage, all in excellent condition. Some acreage. Reasonable offer accepted. Call DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

25 ACRES - HUNTINGDON
Nicely redecorated brick house, 4-5 bedrooms, living room, dining room, country kitchen, electric heating, oak stairway, wall to wall carpet; also stable and chicken coop. Must be seen \$39,500. Please call DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

We have many inquiries about farms, homes, land if thinking about selling please call us. We also have land, orchards, camps and lots.

DEWITTVILLE
140 ACRE FARM-RIVER FRONTAGE

One of our more outstanding houses in the area and having a grand entrance hall with storybook stairway. A grandmother's kitchen with screened porch adjacent overlooking a sweeping back garden and the Chateauguay River with your own private island. Dining room has a real Tiffany and a fireplace to warm your spirits. Five bedrooms upstairs and room for more if necessary. Barns and sheds are most unique and very serviceable with land consisting of excellent tillable fields, picturesque pasture, and woods. Unfortunately, the antiques in this home are not included.



For Information, Please Call
JANE BOOTH
MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

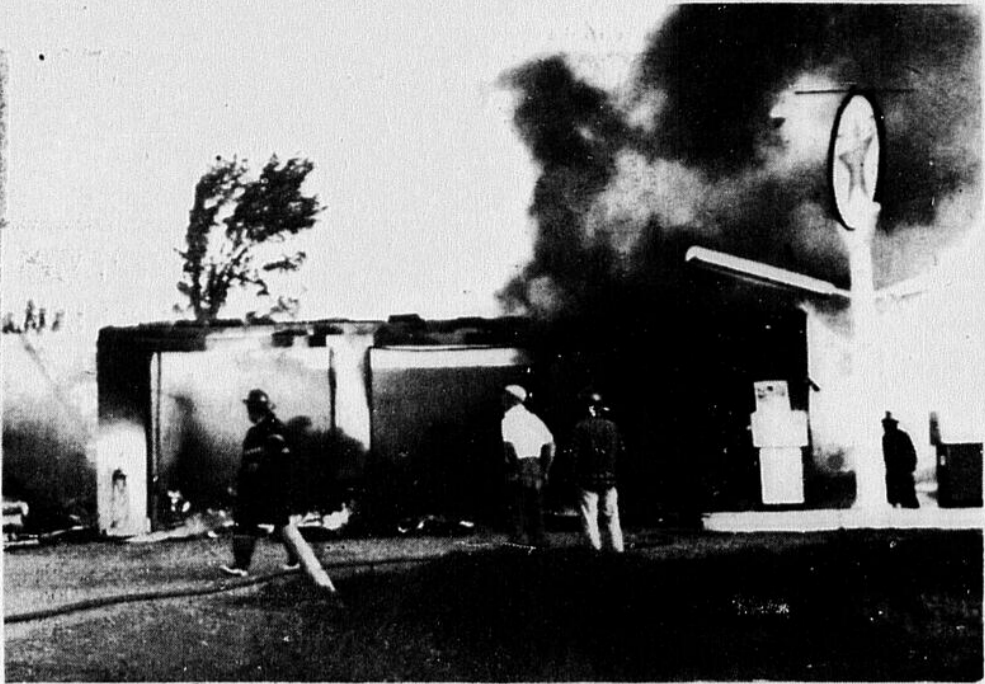
la gazette

VOL. 18 — No. 38

LE GLEANER

HUNTINGDON, QUEBEC MERCREDI, LE 18 SEPTEMBRE 1974

PRIX 20¢



Lundi matin, vers les 7 heures, un incendie se déclara au garage Texaco sur la route 236 à St-Stanislas-de-Kostka. Le tout causa des dommages de l'ordre de \$10,000. Le propriétaire du garage est M. Maurice Vaudrin. La Sûreté du Québec, détachement de Valleyfield, enquête actuellement sur les circonstances de cet incendie.

Congrès des municipalités: Huntingdon a deux idées

Le maire Claude Pilon, les échevins Gérard Brisebois et Georges Lazure, et le secrétaire-trésorier Richard Alary participent actuellement au congrès annuel de l'Union des Municipalités de la belle province.

Cette année, leur participation a un double but: premièrement, on assistera aux assises du congrès et aux différents ateliers de travail; ensuite, la délégation de la cité de Huntingdon espère pouvoir rencontrer les autorités compétentes afin de susciter des octrois pour rencontrer les dépenses importantes de l'avenir.

Ici, on pense à la rénovation de l'usine de filtration et à l'amélioration du système d'aqueduc et d'égouts.

Ce congrès débutait mardi. Quatre grands ateliers de travail sont permanents durant toute la durée du congrès. Il

s'agit d'un atelier sur la fiscalité, d'un sur la refonte des lois municipales, d'un sur les relations ouvrières, et enfin un atelier sur la question des loisirs. Deux autres ateliers seront de l'agenda, mais non permanents; il s'agit de la structure réglementaire de l'Union et la question de l'eau au Québec.

Huntingdon y va avec deux idées en tête et cet objectif semble très raisonnable. La cité doit encourir plusieurs dépenses dans les prochains mois, et le fait d'essayer de rencontrer les personnes compétentes qui pourraient aider au financement prouve l'intérêt porté par les représentants de Huntingdon. Des subventions aideraient grandement la cause du Huntingdon.

Toutefois, on assistera aux ateliers de travail du congrès. Voici les prin-

cipaux thèmes avec quelques notes:

La Fiscalité: L'atelier sur la fiscalité est certes toujours en vogue. Voici quelques questions pouvant être abordées au cours des délibérations: les considérations sur la structure réglementaire de l'Union et la question de l'assiette fiscale; l'incidence des regroupements municipaux sur la fiscalité municipale; meilleure répartition de l'impôt foncier en tenant compte de la capacité de payer du petit propriétaire; la taxe d'affaires et son impact sur le développement; la répartition de la taxe de vente; les subventions; les programmes à frais partagés.

La Refonte des Lois Municipales: Deux principales questions seront discutées

(Suite à la page 16)

Maurice Pilon président "Les Fragiles" en marche

La ligue de Hockey Les Fragiles du secteur de Huntingdon en sera à sa toute première saison cette année. Le président de cette association, Maurice Pilon, dévoilait lundi matin au rédacteur de La Gazette les grandes lignes de cette Ligue de hockey.

M. Pilon not a que le but de la ligue était d'aider une classe de gens à pratiquer leur sport favori, le hockey. Un organisme à but non lucratif, cette ligue prévoit également venir en aide à la jeunesse, et plus particulièrement au hockey mineur dans le secteur.

Tout le monde peut participer ou devenir membre de cette ligue de hockey qui s'adresse aux hommes âgés de 28 ans et plus. La ligue comprend des membres actifs et des membres honoraires.

Toutefois, cette ligue possède une restriction: elle s'adresse surtout aux hommes qui résident dans les sept municipalités

participantes au projet communautaire de l'Aréna Régionale de Huntingdon. D'ici peu, M. Pilon note que la ligue demandera son incorporation à Québec, et il y aura aussi demande d'affiliation avec les Ligues Bienfaitance.

Le 27 septembre prochain, à compter de 20 heures à la salle des Chevaliers de Colomb de Huntingdon, aura lieu l'importante assemblée de formation de la ligue. Alors, les équipes au nombre de quatre seront formées, et les instructeurs seront nommés. Les quatre équipes porteront les noms suivants: les Eléphants, les Baleines, les Ours et les Bisons. M. Pilon affirme que tout le monde était bienvenu lors de cette rencontre de formation.

Les frais d'admission à la ligue sont de \$20.00; et il en coûtera aux joueurs un montant de \$53.00 pour jouer.

Les joutes auront lieu le

lundi soir entre 8 et 11 heures à l'Aréna Régionale de Huntingdon. Le public pourra assister aux joutes gratuitement. Si tout va bien, l'ouverture officielle de la ligue se fera le 28 octobre prochain.

Pourquoi se nommer les Fragiles? Maurice Pilon expliqua qu'il fallait trouver un nom qui frapperait, un règlement dans cette ligue défend à tout joueur de frapper ou de mettre en échec l'adversaire.

Le bureau de direction se compose comme suit: Maurice Pilon est le président; les directeurs sont Michel Mainville, Gérard Leduc, Cyrille Riendeau et Gilles Durañeau; le secrétaire-trésorier est Conrad Ste-Marie.

Donc, la rencontre du 27 septembre prochain sera de grande importance pour cette nouvelle association de hockey.

Tournoi des Policiers: Elimination chez les invités

Le neuvième tournoi annuel des policiers de la Rive-Sud de la belle province fut un autre éclatant succès. Mercredi dernier, la belle température couronna ce tournoi; on prévoyait de la pluie pour cette journée mais dame nature fut douce au Club de Golf de St-Anicet.

Environ 350 personnes se rendirent à cet endroit afin de participer à cet événement sportif dans le cadre des Fêtes du Centenaire de la cité de Salaberry-de-Valleyfield. La journée était sous la présidence d'honneur de Raphaël Barrette, maire de la cité de Valleyfield.

et aux Fêtes du Centenaire. Voici maintenant les résultats du tournoi:

LA CLASSE DES AGENTS MUNICIPAUX:

Dans le low net, Raoul Fortier termina avec un score de 72. Les autres qui se classèrent sont: Armand Daigle, 73; René Chevrier, 74; Jean-Louis Cabana, 75; Fernand Gaudreau, 75; Gilles Grenier, 75; Jean-Paul Duplessis, 75; Roger Mainville, 76; Alain Dufresne, 77; Léon Simon, 77.

Dans le low gross, le gagnant fut Claude Couillard avec un 79. Les autres sont: Yves Poirier, 80; Jean-Paul Blain, 81; Rolland Laflamme, 82; Wallace Roundpoint, 88; André Lalonde, 91; John Lewis, 93; Michel St-Jean, 100; Marcel Renaud, 103; Rémi Lemay, 104.

Classé Des Invités: Low Net: Romeo Aubry, 72; Gilles Allen, 72; Laurent Fortier, 72; Al. Carisse, 72; Jacques Benny, 72; Philippe Desmarais, 72; Gérard Landry, 72; Fernand Ravary, 72; Jules Archambault, 72; Jean-Maurice Lefebvre, 72. Low Gross: Jules Desjardins, 72; Harry Labrecque, 72; Michel Lacasse, 75; Jon Proudfoot, 77; Glen Hadley, 77; Jean Clermont, 78; Leslie Keddy, 79; Aurèle Robidou, 80; Marcel Bégin, 81; Yvon Pommerleau, 81.

Des trophées spéciaux furent remis lors du souper qui suivit le tournoi proprement dit. Paul-Émile Blain, de Brossard, fut le joueur le plus honnête chez les policiers municipaux; ce trophée était un don de la ville de Huntingdon. Chez les invités, un trophée de Ken Fraser, fut remis à Fernand Gaudreau de Brossard comme étant le joueur le plus honnête. Chez les agents de la SQ, Michel Marquis de Ste. Martine se mérita les honneurs du trophée de Jon Proudfoot, tandis que chez les autres corps policiers, Don Johnson de la Sûreté Provinciale d'Ontario reçut le trophée pour les mêmes raisons; ce trophée était un don de l'organisation.



Léo Dubuc, Serge Granger, Rodrigue Montpetit et Richard Guérin participèrent au tournoi de police au Club de Golf de St-Anicet. Ce quatuor s'amusa grandement durant la journée.



Romain Dérépentigny, Roméo Aubry, André Villeneuve surveillent de près l'artiste en la matière, Marcel Bégin, tentant de rouler un bon coup. Le tout survint au tournoi des policiers mercredi dernier.

Succès de l'exposition de Havelock



L'exposition annuelle agricole de Havelock attirera encore des foules record samedi. Plusieurs personnes vinrent des quatre coins du secteur pour assister à cet événement vieux de plus de cent ans. Sur la photo on remarque

plusieurs personnes mangeant; 1,200 personnes prirent le repas du dîner à cet endroit. Ce fut un autre succès sur toute la ligne car la température fut assez clémente.

Trois blessés à Cazaville

Cazaville fut la scène d'un accident de la route en fin de semaine dernière; trois personnes furent blessées légèrement. Le tout survint le 15 septembre à 14:45 heures.

Gaétan Taillefer, 17 ans d'Athelstan, conduisait une Valiant '69. Melton Legault, 47 ans de Huntingdon était au volant d'une Pontiac '66. Blessés furent Rose Legault, Gaétan Taillefer et Michel Fournier. Tous trois furent transportés à la Barrie Memorial Hospital d'Ormstown. Après traitements, ils purent gagner leur domicile.

Les deux autos reçurent des dommages de \$500 et plus. L'agent Robert Baudry, du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, fit les constatations d'usage.



La 4 pour la 138

Cette enseigne indique la route 138. La route no. 4 n'existe plus car dernièrement le Ministère de la Voirie Provinciale fit plusieurs changements dans la codification des routes. La route 4 est donc devenue la route 138; ceci constitue le principal changement dans le secteur de la vallée de Chateaugay. Le but de cela est d'uniformiser le système de classification des routes à travers toute la province de Québec.

Fraser obtient \$2,000 pour Huntingdon

Le secrétaire-trésorier de la municipalité de Huntingdon, Me Richard Alary, annonçait au rédacteur du journal La Gazette, en fin de semaine dernière, que la cité recevrait d'ici quelques jours un octroi de l'ordre de \$2,000 pour des fins de loisirs.

Me Alary nota que le député Ken Fraser du comté de Huntingdon l'avait averti. Ce montant demandé fut recommandé par le député Fraser au ministre Paul Phaneuf du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs de la belle province", de dire Me Alary.

Il semble selon les dires du député Fraser que le ministre Phaneuf remettra personnellement le chèque de ce montant ci dessus mentionné aux personnes en autorité de la municipalité de Huntingdon.

Me Alary en profita pour remercier, au nom du conseil et des citoyens de Huntingdon, le député Fraser.

Lettre au rédacteur: Le Comité de l'Aréna et Hockey Mineur ne sont pas les mêmes choses!

Huntingdon, Qué. le 16 septembre, 1974

Nous désirons faire remarquer à la population que le Comité de l'Aréna et le Hockey Mineur de Huntingdon sont deux organisations différentes.

Le Hockey Mineur loue la glace du Comité de l'Aréna pour \$20.00 l'heure. Notre organisation s'occupe d'organiser des joutes de hockey seulement.

Veillez noter que l'entrée aux joutes sera libre pour la saison 1974-75.

Les autres activités qui se déroulent à l'Aréna relèvent du Comité de l'Aréna et cela ne regarde en rien le Hockey Mineur.

On demande aux gens de s'informer avant de lancer des rumeurs déplorables sur l'organisation du hockey mineur. Vous pouvez obtenir tous les renseignements nécessaires en communiquant avec M. Emery Latreille, M. Kenneth Walsh ou M. Michel Mainville.

Emery Latreille
Prés. Hockey Mineur

Commentaire: Dehors, pas du tout

Le Parti Libéral, ou plutôt son exécutif donna la semaine dernière son verdict. Les deux députés qui se sont opposés au projet de loi 22 furent réinstallés dans les cadres normaux du parti.

Mais le député Ken Fraser de Huntingdon a évité une suspension, et il a évité la possibilité d'être mis à la porte de son parti et même d'être pardonné en prenant une vacance. Il faut se demander en toute sincérité si le député Fraser représente vraiment le comté de Huntingdon. Il faut considérer que le comté de Huntingdon a souvent joué le dernier rôle, et que sa représentativité n'était pas des plus fantastiques. Alors, voilà une autre question que l'on doit se poser maintenant.

Aucune sanction ne fut prise contre les deux députés libéraux qui ont coupé l'unanimité du Parti Libéral de Bourassa, Ciaccia et Springate n'eurent aucunement peur de se prononcer, de façon sérieuse, face à cette nouvelle loi. Fraser fit des commentaires au début, mais lorsqu'il devait officiellement se prononcer pour ou contre, il décida de prendre une vacance supposément prise depuis longtemps.

Lorsqu'on parle de représentativité, il faut considérer tous les aspects de la situation. Fraser était dans un comté maintenant francophone avec une minorité anglophone: est-ce qu'il savait vraiment ce que les gens de son comté pensaient du projet de loi 22? Ses prises de position furent faites en sorte pour plaire aux deux groupes, mais à toute fin pratique c'en fut pas le cas.

Fraser se prononça en faveur pour plaire aux francophones du comté, et il s'est dit contre pour plaire aux anglophones. La réaction, même dans ces deux cas, ne fut pas comme prévue. Mais les deux groupes linguistiques du comté n'apprécierent pas son départ lors de la troisième lecture du projet de loi. Alors, plusieurs s'aperçurent du peu de leadership que le comté de Huntingdon avait. Et, c'est dommage pour un secteur qui veut se tirer d'une misère noire depuis quelques années.

Pour leur part, Ciaccia et Springate se prononcèrent contre avec plus de sagesse. Ils n'eurent pas peur des représailles des têtes dirigeantes du Parti Libéral par la suite.

Bourassa suspendit les deux députés pendant quelque temps comme ils le font dans une ligue professionnelle de hockey ou baseball. Aucune représaille ne fut prise par la suite, et ceci prouve que le Parti Libéral, malgré sa force numérique, ne fut pas montré aux yeux des autres partis et aux yeux du peuple comme porteur d'éléments de dissension.

Ken Fraser n'aurait pas été mis à la porte du Parti Libéral, mais il aurait dû être honnête avec lui-même en se prononçant sur le projet de loi 22, et non en partant en vacances comme un peureux.



Deux autres membres

Le Club Optimiste de Huntingdon est fier d'accueillir deux nouveaux membres dans son organisation. Le président Claude Ménard (au centre) accueille bien volontiers Jean Labonté et Robert Leduc. Le tout eut lieu lundi soir lors du souper du Club Optimiste.

Nouvelle d'Ormstown

ENCAN:
L'encan organisé pour meubler la salle communautaire du Centre Walshaven aura lieu le samedi 21 septembre au Club de Curling et débutera à 10h du matin par la vente de pâtisseries, légumes, plantes. A midi, un goûter froid sera servi. Dans l'après-midi, on procédera à la vente de meubles, vêtements usagés, antiquités. L'encanteur sera Bill Hooker.

DANSE ANNUELLE:
La danse annuelle de la Société St-Jean Baptiste, section Ormstown, aura lieu samedi, le 21 septembre prochain, à la salle R. Robidoux de Franklin. L'orchestre de Bertrand Lefebvre fera les frais de la musique. Il y aura goûter et prix présence.

CLASSROUGE:
Une marche organisée par les écoles Jean XXIII et Notre-Dame aura lieu à travers les rues du village dimanche, le 22 septembre prochain. Le départ se fera de l'école Notre-Dam. Les fonds recueillis par les marcheurs permettront aux élèves de 6e année de ces écoles de faire un séjour au Camp Marie-Clara de St-Donat.

Inscription:
214 enfants sont inscrits dans les écoles élémentaires françaises d'Ormstown pour l'année scolaire 1974-75.

FERMIERES:
La dernière réunion du Cercle de Fermières avait lieu le mercredi soir, 11 septembre, sous la présidence de Mme Suzanne Leduc, avec une bonne assistance.

Le Rév. P. Provençal, aumônier, se servit du thème exposé lors de l'assemblée de juin pour inviter les fermières à le mettre en pratique l'année durant, soit accueil et disponibilité.

Mme Quévillon fit lecture du procès-verbal de l'assemblée de juin et de la correspondance reçue. La présidente résuma les activités de l'été. Mesdames Eveline Tremblay, Jeanne Dagenais, Claudette Beaulieu et Béa Primeau ont reçu des prix en argent pour les articles exposés en juin à l'Exposition d'Ormstown. Les Fermières ont été invitées à s'abonner à la nouvelle revue: La Revue des Fermières, durant septembre et octobre.

Mme Reine Goyette a été élue présidente du comité

de mise en nominations pour les élections d'octobre.

La secrétaire fit lecture de la lettre de démission de Mme Suzanne Leduc, présidente, qui se retire du comité de direction pour des raisons personnelles. Il y aura donc nomination au poste de présidente, vice-présidente et conseillers.

De nombreux prix de présence ont été tirés au sort et une dégustation de vin et fromage termina la soirée.

M. Armand Dumont est décédé à Ormstown le 5 septembre à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Emérenthe Thibault. Les funérailles eurent lieu le lundi 9 en l'église St-Malachie et l'inhumation se fit à St-Antoine Abbé.

Lui survivent, outre son épouse, ses enfants: Mme Aurèle Beaudin (Dolores), Mme Robert Bergevin (Reina) Paul, Mme Philippe Pelchat (Andréa), Mme Gérard Simon (Huguette), Mme François Dulude (Raymonde), Jean, Mme Robert Lussier (Lise) et Roger.

PELERINAGE:
Pèlerinage au cimetière

de l'église St-Malachie le dimanche, 22 septembre, à 3h de l'après-midi.

Blessé

Une collision entre deux véhicules fit un blessé sur la route 3 à St-Anicet. Le tout survint le 14 septembre vers les 17:45 heures.

Serge Duranleau, 24 ans de St-Anicet, conduisait une Datsun '72, tandis que Denise Dupuis, 19 ans de Montréal, était au volant d'une Aste '74. Les deux autos reçurent des dommages de l'ordre de \$500 et plus.

M. Duranleau fut légèrement blessé et il fut conduit au Centre Hospitalier de Valleyfield où il reçut les premiers soins. Ce dernier retourna à son domicile par la suite.

L'agent Alain Ouellette, du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, fit les constatations d'usage.

Henri VIII d'Angleterre ne laissa pas moins de 21 guitares parmi les instruments de sa collection, en 1547.

Filles d'Isabelle

Un souper offert gracieusement à toutes celles qui assisteront à au moins 6 réunions au cours de l'année, voilà ce que les Filles d'Isabelle ont imaginé pour mousser l'assistance de leurs membres aux réunions de ce cercle. Ce souper aura lieu à la Fêtes des Mères ou vers la fin de juin.

Cette bonne nouvelle fut annoncée lors de la réunion du 11 septembre dernier. Il a fait plaisir à toutes celles qui y assistaient de se retrouver après 3 mois de vacances et les conversations allaient bon train, avec les impressions sur l'été qui vient de se terminer et toutes les nouvelles à se communiquer.

La Régente, Mme Evelina Leblanc, souhaite la bienvenue à toutes les Filles d'Isabelle présentes. Par la suite, Mme Leblanc entretint l'assemblée des associations.

La prochaine assemblée aura lieu jeudi, le 17 octobre à 8h p.m. et il y aura alors élection des membres du conseil d'administration. Par la suite, les réunions auront tousjours lieu le 3e jeudi de chaque mois, pour accommoder celles qui suivent des cours le mercredi.

Deux personnes furent blessées en fin de semaine dernière sur le chemin de la Rivière Chateauguay, près de la localité d'Ormstown. Le conducteur perdit le contrôle de l'auto pour aller donner contre un poteau de l'Hydro et une boîte à lettre.

Le tout survint vers les 10 heures samedi dernier. Philippe Rivard, 20 ans de Howick, et Thérèse Leduc, 22 ans d'Ormstown, furent blessés. M. Rivard était le conducteur.

M. Cadieux a déclaré que cette subvention sera navée en un seul versement

Le blaud était une sorte de tunique, de laine ou de soie, d'origine gauloise, portée par les deux sexes, du IXe au XIIIe siècle.

Le blaud était une sorte de tunique, de laine ou de soie, d'origine gauloise, portée par les deux sexes, du IXe au XIIIe siècle.

DR. SAMUEL PERT, O.D.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue

Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.

Tél. 371-2127

50 Dufferin

Centre Valleyfield Shopping Centre

PEPINIERE SOULANGES

LIMITÉE

St-Anicet Tél. 264-2983

ON VOUS TROUVEZ

TOUT POUR L'EMBELLISSEMENT

PAYSAGER

La pollution nous concerne tous,

chaque arbre que vous plantez

augmente vos chances de survivre

L'Air Pur par la verdure

Nouvelle d'Ormstown

ENCAN:
L'encan organisé pour meubler la salle communautaire du Centre Walshaven aura lieu le samedi 21 septembre au Club de Curling et débutera à 10h du matin par la vente de pâtisseries, légumes, plantes. A midi, un goûter froid sera servi. Dans l'après-midi, on procédera à la vente de meubles, vêtements usagés, antiquités. L'encanteur sera Bill Hooker.

DANSE ANNUELLE:
La danse annuelle de la Société St-Jean Baptiste, section Ormstown, aura lieu samedi, le 21 septembre prochain, à la salle R. Robidoux de Franklin. L'orchestre de Bertrand Lefebvre fera les frais de la musique. Il y aura goûter et prix présence.

CLASSROUGE:
Une marche organisée par les écoles Jean XXIII et Notre-Dame aura lieu à travers les rues du village dimanche, le 22 septembre prochain. Le départ se fera de l'école Notre-Dam. Les fonds recueillis par les marcheurs permettront aux élèves de 6e année de ces écoles de faire un séjour au Camp Marie-Clara de St-Donat.

Inscription:
214 enfants sont inscrits dans les écoles élémentaires françaises d'Ormstown pour l'année scolaire 1974-75.

FERMIERES:
La dernière réunion du Cercle de Fermières avait lieu le mercredi soir, 11 septembre, sous la présidence de Mme Suzanne Leduc, avec une bonne assistance.

Le Rév. P. Provençal, aumônier, se servit du thème exposé lors de l'assemblée de juin pour inviter les fermières à le mettre en pratique l'année durant, soit accueil et disponibilité.

Mme Quévillon fit lecture du procès-verbal de l'assemblée de juin et de la correspondance reçue. La présidente résuma les activités de l'été. Mesdames Eveline Tremblay, Jeanne Dagenais, Claudette Beaulieu et Béa Primeau ont reçu des prix en argent pour les articles exposés en juin à l'Exposition d'Ormstown. Les Fermières ont été invitées à s'abonner à la nouvelle revue: La Revue des Fermières, durant septembre et octobre.

Mme Reine Goyette a été élue présidente du comité

de mise en nominations pour les élections d'octobre.

La secrétaire fit lecture de la lettre de démission de Mme Suzanne Leduc, présidente, qui se retire du comité de direction pour des raisons personnelles. Il y aura donc nomination au poste de présidente, vice-présidente et conseillers.

De nombreux prix de présence ont été tirés au sort et une dégustation de vin et fromage termina la soirée.

M. Armand Dumont est décédé à Ormstown le 5 septembre à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Emérenthe Thibault. Les funérailles eurent lieu le lundi 9 en l'église St-Malachie et l'inhumation se fit à St-Antoine Abbé.

Lui survivent, outre son épouse, ses enfants: Mme Aurèle Beaudin (Dolores), Mme Robert Bergevin (Reina) Paul, Mme Philippe Pelchat (Andréa), Mme Gérard Simon (Huguette), Mme François Dulude (Raymonde), Jean, Mme Robert Lussier (Lise) et Roger.

PELERINAGE:
Pèlerinage au cimetière

de l'église St-Malachie le dimanche, 22 septembre, à 3h de l'après-midi.

Blessé

Une collision entre deux véhicules fit un blessé sur la route 3 à St-Anicet. Le tout survint le 14 septembre vers les 17:45 heures.

Serge Duranleau, 24 ans de St-Anicet, conduisait une Datsun '72, tandis que Denise Dupuis, 19 ans de Montréal, était au volant d'une Aste '74. Les deux autos reçurent des dommages de l'ordre de \$500 et plus.

M. Duranleau fut légèrement blessé et il fut conduit au Centre Hospitalier de Valleyfield où il reçut les premiers soins. Ce dernier retourna à son domicile par la suite.

L'agent Alain Ouellette, du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, fit les constatations d'usage.

Henri VIII d'Angleterre ne laissa pas moins de 21 guitares parmi les instruments de sa collection, en 1547.



Ne manquez pas ces aubaines!

A. LEURRES GRANDE TAILLE

Leurres en polyéthylène moulé très ressemblants. Ne se fissurent pas. Canard noir ou mallard. Chacun

3.39

B. BERNACHE CANADIENNE

Leurre en polyéthylène moulé pour la chasse dans les chaumes. Comme ci-dessus, flottant. Chacun

4.49

1.77

C. APPEAU à canard en bois

Appeau à canard en bois. Son très ressemblant. Une aubaine pour le chasseur.

1.89



Vêtements de sport de qualité!

D. COSTUME CAMOUFLÉ

Pantalon caoutchouté à bavette, parka à capuchon. P. M. G. TG

16.99

E. CHAPEAU CAMOUFLÉ

Nylon résistant à l'eau. Cache-oreilles. Réversible orange. 6 1/2 à 7 1/2

2.99

F. CHAUSSETTES À HAUT VOYANT

Mélange résistant 90% laine, 10% nylon. Point. 10, 11, 12. Paire

2.99

G. BOTTES DE CHASSE EN CAOUTCHOUC

Pied et cheville bien isolés. Cambrion d'acier. Olive. 6 à 12. Comme ci-dessus, doublées molleton

9.99

10.98

H. PROTÈGE-CUIR À LA SILICONE

Protège contre l'eau, etc. Avec applicateur. 4 onces.

1.99

Equipement de chasse

MASTERCRAFT CALIBRE 12 CARTOUCHES

2.88

BOÎTE de 25

Cartouches en plastique 2 3/4", cal. 12, charge normale. Plombs nos 2, 4, 5, 6, 7 1/2 et 8. Achetez-en suffisamment pour toute la saison.

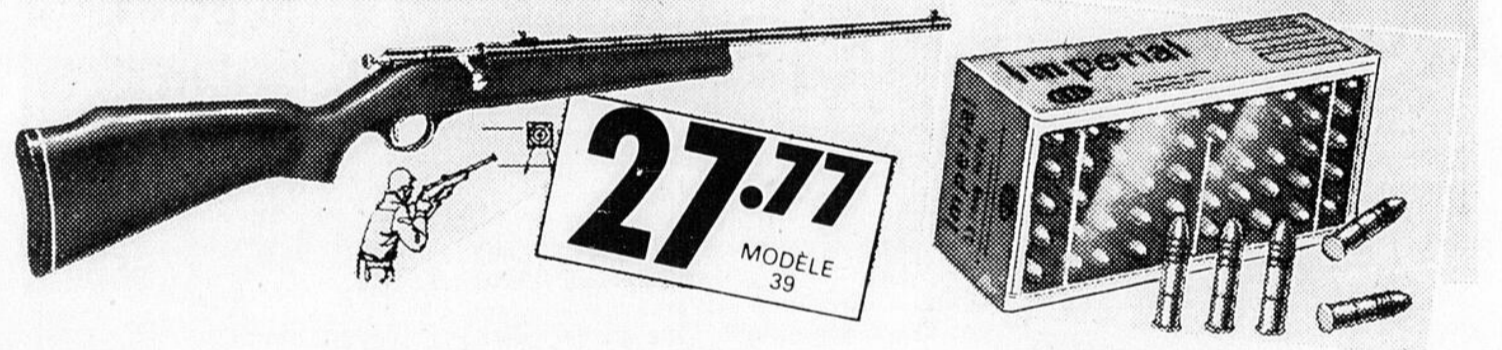
FUSIL À COULISSE CAL. 12



WINCHESTER CANADA MODÈLE 2200

Fusil à coulisse 2 barres pour un chargement facile et rapide. Crosse et fût quadrillé en bois dur canadien, fini noyer. Verrouillages de la gâchette et de la coulisse elle-même. Tampon de recul en caoutchouc. Chambre pour cartouches de 2 3/4". Canon de 30". Une aubaine!

109.95

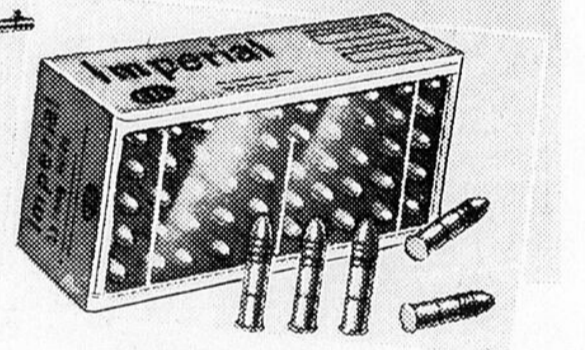


Fusil à un coup Cooney cal. .22 LÉGER, FACILE À MANIER, SÛR

Un fusil de qualité, solide, précis et fiable à un prix très intéressant. Nombreux avantages: mécanisme à verrou robuste et sûr pour cartouches .22 courtes, longues et Long Rifle, crosse monopiece finie noyer avec poignée-pistolet, plaque de couche en caoutchouc dur avec plaque intercalaire blanche, guidon à grain d'orge, hausse réglable. Un excellent achat pour le chasseur novice. Seulement

27.77

MODÈLE 39

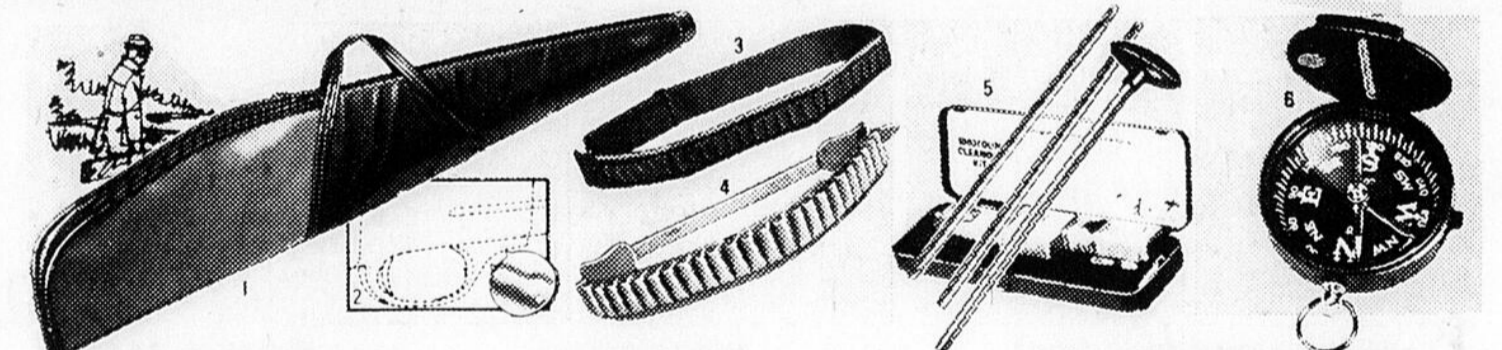


CARTOUCHES IMPERIAL Calibre .22 long

Cartouches réputées Imperial de C.I.L. Achetez-en plusieurs boîtes. Boîte de 50

1.15

Cal. .22 Long Rifle. Boîte de 50



1. ETUI À FUSIL EN VINYLE

Extérieur en vinyle noir et rouge. Pare-chocs en plastique au bout. Epais rembourrage en feutre compressé.

8.99

2. VERROU DE DÉTENTE

Une sécurité supplémentaire pour pistolets, fusils, fusils à plombs, etc. Avec clé.

3.49

3. CARTOUCHIÈRE

Ceinture en coton vert olive. Pour cartouches cal. 12. Un article utile à un prix avantageux!

1.99

4. CARTOUCHIÈRE EN CUIR

Un autre accessoire de chasse à un prix intéressant. Cartouchière en cuir pour 25 cartouches de chasse.

8.99

5. NEC. DE NETTOYAGE D'ARMES

Tringle alum. 3 pièces, 3 oz de solvant. "bleu" instantané, tampons.

5.99

6. BOUSSOLE DE POCHE

Boussole économique à cadran découvert, pivot, aiguille blocable.

1.99

utilisez votre CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire



NOUVEAU SERVICE D'APPROBATION DES CHEQUES PERSONNELS

En vigueur dès maintenant, notre magasin met à la portée de tous, un nouveau système d'approbation de chèque personnel qui, selon nous, permettra à nos clients d'être servis plus promptement et efficacement.

Nous croyons que personne n'aime demeurer en ligne d'attente que ce soit pour quelque chose d'autre que désirer payer par chèque ou pour lui-même.

Cette nouvelle politique d'approbation de chèque signifie que toute personne voulant payer une marchandise ou un service quelconque par chèque personnel devra présenter sa carte de crédit Canadian Tire comme identification pour faire accepter son chèque.

Tout client qui n'a pas de carte de crédit Canadian Tire peut facilement ouvrir un compte en quelques minutes, en remplissant une formule de demande de crédit Canadian Tire qui peut être obtenue de l'un de nos employés de vente.

Soyez rassuré qu'après avoir reçu votre carte de crédit Canadian Tire, vous n'êtes sous aucune obligation de faire un achat à crédit.

Nous espérons sincèrement que cette nouvelle méthode de vous servir plus promptement permettra à nos clients de jouir davantage de leurs emplettes à notre magasin.



560 BOUL. MGR. LANGLOIS (EN FACE DE MAJOR AUTOMOBILE) TEL: 371-2470 VALLEYFIELD

Salon Funéraire KELLY
Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrigue Montpetit Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Chateauguay HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res D'été 371-0699

FRANKLIN

DRIVE-IN THEATRE

THEATRE EN PLEIN AIR MALONE

JEU-VEN-SAM-DIM 19-22 SEPT.

WHAT HAPPENED TO THE VIRGIN WHO DIDN'T SAY NO

AUSSI

Veronique Vendell

How to Play the SEDUCTION GAME

IN EASTMAN COLOR



Lundi soir, le Club Optimiste de Huntingdon remettait des certificats à diverses personnes qui ont aidé d'une façon ou d'une autre à la tenue des premières régates internationales de bateaux téléguidés. Le président du club local, Claude Ménard, et le commodore des Régates, Denis Faubert, remirent des cer-

tificats à Marcel Bégin et Jacques Viau (non sur la photo), de la Brasserie Molson, au maire Claude Pilon de Huntingdon, à Raymond St-Laurent et Jean Daigneault des Modeleurs Marins Inc. Des certificats seront également remis à Dan Tully, propriétaire du Lac Au Clair de Lune, et au maire Allan Wilson de la Municipalité de Hinchinbrooke.

Laniel en tête d'une délégation

Une délégation de parlementaires des gouvernements fédéral et du Nouveau-Brunswick a quitté hier Ottawa pour Bruxelles pour assister à la Ve Assemblée générale de l'Association internationale des Parlementaires de Langue française, du 16 au 20 septembre. Dans la capitale belge, les délégués seront rejoints par leurs homologues de l'Assemblée nationale du Québec qui font partie de la délégation canadienne. Le député de Beauharnois-Salaberry, M. Gérard Laniel, dirige la délégation du Groupe fédéral.

Luxembourg, en 1967, et a été représenté à toutes les assemblées générales qui ont eu lieu depuis dans divers pays de la Francophonie.

On se souviendra peut-être que le Canada a été l'hôte de la 3e Assemblée générale de l'Association, en 1971, et que les assises se sont tenues à Montréal, Ottawa et Québec.

Lors de la réunion des membres du Bureau qui se tiendra à la veille de la séance solennelle d'inauguration de l'Assemblée générale on étudiera à nouveau la modification à l'Article 3 des Statuts, telle que présentée par la Section canadienne lors d'une autre réunion à Tunis, en mai dernier.

Si cet amendement était accepté par le Bureau et l'Assemblée générale, le nouvel article permettrait la formation de sections "au sein des Parlements où la langue française est soit officielle véhiculaire ou langue fréquemment parlée" et donnerait ainsi l'occasion au Parlement québécois de se faire représenter d'une façon autonome aux assemblées générales de

l'AIFLF. Il pourrait donc y avoir, plus tard, au sein de la Francophonie parlementaire, deux ou plusieurs présences canadiennes officielles.

En plus d'un document de base sur le problème de la sécheresse dans le Sahel (Commission de Coopération), la délégation canadienne présentera deux documents pour étude aux séances de la Commission culturelle: Le Français et les Communications: Les comportements linguistiques dans les entreprises aériennes.

On nous informe que le 18

septembre, Sa Majesté le Roi Beaudoin recevra les délégations nationales au Palais de Bruxelles.

Incendie

Un incendie détruisit une ferme le matin du 14 septembre dernier tout près de St. Chrysostome.

La ferme appartenait à Raoul Allen du Rang St. Joseph. La perte totale fut estimée à \$3,800 approximativement. La Sécurité du Québec n'a pas encore déterminé la cause de l'incendie.



Gérard Laniel

CO-OP ENGRAIS DE FERMES
EN VRAC ET EN SAC
SEMENCES
MAIS - CEREALES - MILLAGE
PESTICIDES
POUR TOUTES CULTURES
DRAINS PLASTIC ET TERRE CUITE
GILLES VALLEE INC.
Ste. Barbe Tél. 373-4625

Nominations du diocèse

Monseigneur Guv Belanger, évêque du diocèse de Valleyfield, fait part des nominations suivantes:

En Pastorale Paroissiale:
1. M. l'abbé Albert Bergevin, curé de la paroisse du Saint-Esprit de Valleyfield.

2. M. l'abbé Roger Laniel, curé de la paroisse St-Joachim de Châteauguay.

3. M. l'abbé Gilles Longtin, curé de la paroisse Notre-Dame-de-Lorette et Pincourt.

4. M. le Chanoine Edmour Laberge nommé assistant à la paroisse St-

Clément de Beauharnois.
5. Soeur Anita Thauvette, nommée assistante à la paroisse du Saint-Esprit de Valleyfield.

En Pastorale Scolaire:
1. M. l'abbé Gaston Besner, animateur de pastorale et responsable de l'équipe d'amateurs de la pastorale à l'École Polyvalente Louis-Philippe Paré de Châteauguay.

2. M. l'abbé Laurent-Guy Brazeau, animateur de pastorale à l'École Polyvalente Louis-Philippe Paré de Châteauguay, sera aussi curé de la paroisse Notre-Dame de Lery à Ville de Lery.

3. M. Jacques Chouinard, animateur de pastorale à l'École Polyvalente Louis-Philippe Paré de Châteauguay.

4. M. l'abbé Hubert Julien, animateur de pastorale à la Commission Scolaire Régionale Salaberry de Valleyfield, sera aussi assistant à la paroisse du Sacré-Coeur de Valleyfield.

En Pastorale de Milieux:

1. Mme Francyne Lacombe, responsable du secrétariat du Service diocésain de préparation au mariage.

Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or a repris ses sympathiques réunions du mercredi après-midi à la Salle paroissiale de Huntingdon.

Mme Marielle Legault, la présidente, désire rappeler à tous les membres qu'ils doivent renouveler leur carte de membre le plus tôt possible, s'ils veulent bénéficier des voyages et autres avantages que leur procure cette carte. La même chose s'applique aux nouveaux qui n'ont jamais été membres mais qui désirent le devenir. Il est donc urgent pour tous d'assister à la réunion de mercredi afin d'aller

s'inscrire pour obtenir leur carte de membres. Plus vite vous vous inscrivez, plus vite vous aurez votre carte de membre en main, car il faut que tout cela soit envoyé à la Fédération qui, elle, émet ces cartes de membres.

Le 12 octobre aura lieu une grande fête pour marquer le 5e anniversaire du Club de l'Age d'Or de Huntingdon. En effet, il y a 5 ans déjà que ce club a été fondé dans notre localité et il n'a fait que progresser depuis. La présidente Mme Legault, voudrait voir le plus de monde possible à cette célébration de 5e anniversaire le 12 octobre prochain. Tous les membres sont chaleureusement invités.

VENTE ANNIVERSAIRE

A cette occasion

LA BOUTIQUE du CUIR, vous offre des réductions fantastiques. Venez célébrer avec nous, en profitant de ces bas prix extraordinaires, C'est une chance unique qui arrive juste à temps pour la saison froide.

JAQUETTES
DE CUIR ET DE SUEDE
à partir de
\$19.00

MANTEAUX DE SUEDE
à partir de
\$29.00

MANTEAUX D'AGNEAU RENVERSE
à partir de
\$39.00

MANTEAUX DE CUIR
à partir de
\$49.00

VESTONS
de CUIR et de SUEDE
pour hommes
à partir de
\$29.00

BLOUSONS D'AGNEAU renversé
à partir de
\$34.00

MANTEAUX DE SUEDE GARNIS DE FOURRURES
à partir de
\$39.00

MANTEAUX DE CUIR POUR HOMMES
à partir de
\$69.00



PLUS DE 500 MORCEAUX EN REDUCTION! VENEZ TOT POUR UN PLUS GRAND CHOIX!

PLAN MISE DE COTE



★ ALTERATIONS GRATUITES



42 STE-CECILE

VALLEYFIELD

TEL: 373-6290

Du chauffage sans gaspillage

Vous voulez chauffer votre maison efficacement? La première chose à faire, c'est de bien l'isoler. L'isolation thermique constitue le meilleur moyen de réduire le coût du chauffage, quelle que soit la source d'énergie utilisée.

Si vous achetez une maison chauffée à l'électricité, exigez le certificat NOVELEC, délivré par la Ligue électrique du Québec.

Ce certificat assure, entre autres, la qualité de l'isolation thermique.

Par contre, si vous êtes déjà propriétaire et que vous songiez au chauffage électrique, procurez-vous notre GUIDE DE TRANSFORMATION AU CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE (en remplissant le bon ci-dessous). Il renferme un grand nombre de renseignements pratiques sur le sujet.

L'isolation, c'est la condition première du chauffage sans gaspillage.



Hydro-Québec
Guide de transformation
Boîte postale 6106
Montréal H3C 3H6, Québec

Veuillez me faire parvenir gratuitement votre
GUIDE DE TRANSFORMATION AU CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Nom _____
Adresse _____
Ville _____

Stage de formation d'entraîneurs

Le volley-ball est maintenant implanté dans notre région et nous comptons de plus en plus d'adeptes. Malheureusement, l'association de Volley-ball du Sud-Ouest manque de personnes-ressources pour s'occuper de tous ces fervents du ballon-volant. Nous avons besoin d'entraîneurs pour prendre en charge des équipes scolaires et civiles de toutes catégories. Ces équipes ont besoin d'être dirigées pendant leurs entraînements et leurs compétitions. L'entraîneur est appelé d'abord à maintenir l'unité de l'équipe et ensuite à lui fournir un enseignement minimum de technique nécessaire à la bonne pratique du volley-ball.

Donc, si vous aimez vous récréer avec des jeunes ou si vous êtes meneur d'hommes ou de femmes et que vous ne savez pas comment occuper vos loisirs, l'A.V.S.O. vous

offre de suivre un stage de formation d'entraîneur en volley-ball, donné par des instructeurs compétents selon un programme technique reconnu par la Fédération de Volley-ball du Québec. Voici des renseignements complémentaires:

Date: fin de semaine du 28 et 29 septembre prochain

Durée: de 9:00 à 18:00 heures chaque jour

Lieu: Beauharnois (polyvalente)

Frais d'inscription: \$3.00 pour le stage

N.B. Si cela vous fait hésiter, les services de loisirs municipaux ont des budgets à mettre au service de leurs concitoyens; rendez-leur visite!

Matériel requis: tenue de sport, crayon et papier

Expérience requise: aucune

Accréditation: Entraîneur premier degré reconnu par la F.V.B.Q.

Contenu du stage: technique de base, règlements.

tactique fondamentale, conditionnement physique.

Si ce stage vous intéresse, communiquez avant le 21 septembre avec:

Lionel Dubuc, Représentant des Entraîneurs.

42, rue Marguerite Oust, R.R. no. 1, St. Isidore, Tél: 691-9677

ou avec: Réjean Bertrand, 238-4016

Pierre Sauvé, 455-5265

Bernard Daigneault, 373-1989 ou 264-5134

Huntingdon

(Suite de la page 13)

dans cet atelier sur la refonte des lois municipales: il s'agit des forces policières au Québec et de la loi sur l'évaluation foncière. On y parlera du coût de la police, de la régionalisation des cours municipales, le règlement no 7, et de la confection des rôles quinquennaux.

Les Relations Ouvrières:

Les relations ouvrières seront un autre sujet intéressant. On discutera de la négociation des conventions collectives qui devrait négocier? On parlera également du

mandat du négociateur. On demandera si les municipalités croient en la nécessité d'un front commun de la part des municipalités face aux syndicats. On pense surtout à cette dernière formule, et on tentera de trouver les moyens pour y arriver.

Les Loisirs:

Le développement du loisir en milieu municipal sera le principal thème du congrès de 1974. Il y aura différents groupes de travail; ces derniers seront divisés comparativement au nombre de population des municipalités. Dans cet atelier de travail, on discutera de la structure régionale, du partage des responsabilités au plan local.

Week-end biblique: Les premiers chrétiens

C'est sous ce thème que se déroulera le 4e week-end biblique national les 25-26-27 octobre prochains. Jeunes et adultes se réuniront cette année à la Polyvalente Baie St-François, 70, rue Louis VI Major, Vall. (514) 371-2000.

Le congrès est déjà en bonne marche d'organisation. Les congressistes participeront à des panels, à des ateliers, à des expériences en studios. Quant aux facilités de séjour, certains comités voient au bien-être de tous. On pourra prendre les repas du midi et du soir à la cafétéria de l'école pour la modique somme de \$1.49 chacun. Pour le logement, chaque participant fait lui-même ses réservations en s'adressant au lieu d'hébergement qu'il choisit. Une liste intéressante accompagne le dépliant distribué dans les paroisses et dans les écoles secondaires. Le service de transport est aussi assuré:

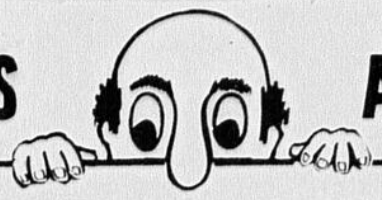
un autobus circulera gratuitement des différents hôtels, motels et autres lieux vers la polyvalente. De Montréal à Valleyfield, un autobus conduira à prix réduit les participants le vendredi soir et reviendra à Montréal immédiatement à la fin du congrès.

Jeunes et adultes sont donc attendus chaleureusement à ce 4e congrès. Les déliants sont disponibles dans chacune des paroisses et des écoles secondaires du diocèse; ils présentent le programme, divers renseignements sur le séjour et la formule de participation.

Comité local de publicité par Gilberte Girard

Le mot abstrus(e) vient du latin "abstrudere" (cacher profondément). Il se dit d'une chose obscure, difficile à comprendre, parfois érotique, et s'emploie souvent dans un sens péjoratif. Gide l'utilisa à propos d'un sonnet de Mallarmé, et Huysmans des césures d'un vers.

L'ÉDUCATION DES ADULTES



"C'est ce que ça prend!"

LA MECANIQUE T'INTERESSE INSCRIS-TOI A UN COURS DE -MECANIQUE D'AUTOMOBILE-

DEBUT: 30 septembre 1974

ENDROIT: Polyvalente L.P. Paré de Châteauguay

Ce cours est dispensé par le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale Youville, tel. 429-4671.

INSCRIPTION: Centre de Main-d'Oeuvre du Canada 35 rue St-Laurent Beauharnois

POUR DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES,

appelez à: La Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud
M. Serge Rhéaume, 51 Nicholson, Valleyfield
tél: 373-9966



Un cours de perfectionnement est aussi offert aux PREPOSES AU DEBOSSelage, PEINTURE ET ESTIMATION.

DEBUT: 28 octobre 1974

ENDROIT: Polyvalente L. P. Paré de Châteauguay

Des allocations de formation seront versées à ceux qui rencontrent les exigences de la loi.

Ces cours sont offerts par la Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud en collaboration avec le Service de l'Éducation des Adultes de votre Commission Scolaire Régionale et le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada

Chasseurs, patientez!

La région de Huntingdon possède plusieurs chasseurs de longue date. Ces derniers attendent avec impatience le début de la prochaine saison afin d'y s'adonner à leur sport favori. C'est pourquoi La Gazette publie un article cette semaine sur les dates d'ouverture.

La chasse à la sauvagine s'ouvrira cet automne le samedi 21 septembre dans la plus grande partie du territoire habité de la province du Québec. Il n'y a pas de changement cette année quant aux limites des zones de chasse et que très peu de changement pour ce qui a trait aux dates des saisons, aux limites de prises quotidiennes comme aux limites de possession.

Les chasseurs voudront bien se rappeler qu'ils doivent être porteurs, en plus d'un permis provincial de chasse au petit gibier (à \$4.25 pour les domiciliés et \$17.50 pour les non-domiciliés), permis fédéral de chasse aux oiseaux migrateurs; on obtient le permis provincial chez son dépositaire habituel, le permis fédéral à tout bureau de poste.

Pour tous détails, consulter le "Résumé des règlements de la chasse aux oiseaux migrateurs au Québec", édition 1974, qui est remis gratuitement à tout e personne qui en fait la demande à l'un des bureaux du Service de la conservation de la faune ou auprès d'un agent de conservation, chez tous les dépositaires de permis de chasse, ou encore à l'une des salles d'accueil du ministère du Tourisme, de

la Chasse et de la Pêche. Règlements

L'édition 1974-75 du "Résumé des règlements de la chasse au Québec" vient de paraître. Le tirage de cette brochure bilingue, d'une cinquantaine de pages, atteint annuellement plus d'un demi-million d'exemplaires.

La nouvelle édition comporte un regroupement et une simplification des tableaux des différentes saisons de chasse. On a aussi réuni en un seul chapitre les points d'intérêt particuliers aux chasseurs non domiciliés et l'on a consacré en outre un chapitre aux engins de chasse dont l'usage est prohibé. Il en est de même pour les armes permises, dont l'arc et l'arbalète. On trouve également sous un titre distinct tout ce qui a trait à l'assurance-responsabilité, etc.

Le "Résumé des règlements de la chasse au Québec" (édition 1974-75) est remis gratuitement à toute personne qui en fait la demande à l'un des bureaux du Service de la conservation de la faune ou auprès d'un agent de conservation, chez tous les dépositaires de permis de chasse ou encore à l'une des salles d'accueil du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Le calalou est un plat du Dahomey. Il se compose d'un ragoût de boeuf, de mouton, de porc et de poulet, que l'on cuit, arrosé d'huile de palme, avec crevettes, tomates et épinards, le tout fortement pimenté.

Contrats de voirie

Le député libéral du comté de Huntingdon à l'Assemblée nationale du Québec, M. Kenneth Fraser, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé un contrat de \$211,533.27 à la firme Sintra Inc. de Saint-Constant, pour l'exécution de travaux de voirie dans son comté.

M. Fraser fait savoir que ce contrat a été octroyé pour la correction de la fondation supérieure et pour la pose d'un revêtement bitumineux sur une section de la route Saint-Rémi - Saint-Isidore.

Ces travaux couvriront une distance de 5.89 milles et seront effectués dans les limites des paroisses de Saint-Isidore et de Saint-Rémi.

Jeux

Une série de 6 émissions consacrée aux Jeux du Québec Valleyfield 74 passe sur les ondes de Radio Canada depuis déjà 4 semaines.

Nous vous invitons à ne manquer la dernière émission qui portera sur le soccer, le 21 septembre: Jean-Maurice Bailly, commentateur

Antoine Craan, analyste

Jean-Claude Houde, réalisateur

Les Jeux c'était chez nous du 11 août.

INSCRIPTION HOCKEY MINEUR SAISON 1974-75

SAMEDI, 21 SEPTEMBRE

De 9h a.m. à midi

ARENA DE HUNTINGDON

Les enfants nés de 1958 à 1968 inclusivement sont éligibles

SHOWER MIXTE en l'honneur de FRANCINE RACINE et MICHEL DUBREUIL

samedi, le 21 septembre

à 8:30 heures p.m.

Ecole Arthur Pigeon de Huntingdon

Orchestre Adm: \$2.50 Chacun

CHEZ PIERROT

[auparavant le 300] Ormstown

PRESENTE

TOUS LES JEU-VEN -SAM-DIM

de 9h p.m. à 2h30 a.m.

THE MAVERIX

JOHNNY ET JOE

Venez écouter votre musique préférée

L'ÉDUCATION DES ADULTES



"C'est ce que ça prend!"

COURS A TEMPS PLEIN GRATUITS REMUNERES POUR ADULTES

TECHNIQUES COMMERCIALS

Cours de perfectionnement Début
- STENO-DACTYLO (français et anglais) 15 octobre

FORMATION GENERALE
- SECONDAIRE 111 (10e) 15 octobre

ENDROIT: Le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale Châteauguay-Valley

INSCRIPTION: Centre de Main-d'Oeuvre du Canada 35, rue St-Laurent Beauharnois

POUR DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES,



appelez à: La Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud M. Serge Rhéaume, 373-9966

Ces cours sont offerts par la Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud, en collaboration avec le Service de l'Éducation des Adultes de votre Commission Scolaire Régionale

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES

Comptables Agréés-Chartered Accountants
Room 10-373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque Valleyfield

PEINTURE

MT. ROYAL

SPECIAL

LATEX INTERIEUR 6⁹⁵ GAL.

SEMI-LUSTRE 8⁹⁵ GAL.

(blanc seulement, la couleur peut être ajoutée)

PAPIER - TENTURE
SUNWORTHY - WALDEC IMPORTATIONS

EMERY LATREILLE
RECOUVREMENTS DE PLANCHER DE TOUTES SORTES
VENTE - POSE

Coin Bouchette & King Tél: 264-3276

SOYEZ PRETS POUR LA CHASSE!

VOUS POSSEDEZ UNE:

DATSUN, TOYOTA, VEGA, FIAT, VOLKS?

NOUS AVONS LA ROULOTTE

CYGNET POUR VOUS!

"LA P'TITE ROULOTTE POUR LA P'TITE VOITURE A P'TIT PRIX POUR LA GROSSE FAMILLE!"

(NE REQUIERT AUCUN SURPLUS D'EQUIPEMENT, POUR ATTACHEMENT)

C'EST AUSSI UNE ROULOTTE POUR LA GROSSE VOITURE
COMPACTE • CONFORTABLE • CONCEPT FUTURISTE

Plan financement bancaire sur place

Roulottes Salaberry ENRG.
R. LEDUC, PROP.
AGENT: GOLDEN FALCON - FLYGHT
COIN ACADEMIQUE ET BLVD STE-MARIE
VALLEYFIELD TEL. 373-8012

Tous nos modèle 1974 a prix réduit

A vendre

SOUDEUSE ELEC-TRIQUE avec moteur à essence. Tél: 247-2223, Hemmingford.

GENISSES DU printemps croisées Charolais x Hereford, à vendre. Tél: 264-3907, Huntingdon.

BARRES D'ACIER pouvant servir à la construction de ponts. 14' x 50' de longueur. James Howden, 373-2548, St. Louis de Gonzague.

RAMASSEUR DE blé-d'inde monté sur Ford et combiné à blé-d'inde 1 rang monté sur Ford. Tél: 247-3149 après 6h p.m.

CAMION GMC 3 1/2 tonne 1968; Ford raiplane 1969; Meteor Rideau 1967; pièces pour Pontiac 1966, pièces pour Buick 1966, poêle à bois, antiquités. 177 Route 14, Ormstown. Tél: 829-3171 après 5h p.m.

MAISON MOBILE, Rive-Sud, 2 ch à coucher, chauffage à l'huile. Tél: 653-9761, St-Basile.

MALIBU 1971, sedan 4 portes, bonne condition. Tél: 264-5674, Huntingdon.

MOTO-SKI 1971 28 c.v.; aussi Honda CT-70. Demande \$200. Les deux en bon état. Tél: 825-2518, Howick.

LAVEUSE "HOOVER" avec agitateur à essorage. Demande \$100. Tél: 829-2301, Ormstown.

ROBE DE mariée, taille 11, à vendre. Tél: 264-5606, Huntingdon.

CAMIONNETTE CHEVROLET 1968, en bon état. Tél: 264-3267, Huntingdon.

MONDE DE l'enfant "Sinray," vêtements d'enfants, accessoires meubles. Meilleur choix, meilleurs prix, livraison immédiate. S'adresser à 315 Dufferin, tél: 371-3437, Valleyfield.

ROULOTTES, TENTES ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Cabanons de bois et location de tente-roulottes. Jean-Louis Bray Enrg. 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1337.

MAISON MOBILE 62 x 14 de 1974, installée à St-Anicet, peut être achetée avec ou sans le terrain. Tél: 264-3258 [jour] ou 264-2083 après 6h p.m.

BOIS POUR poêle et pour foyer à vendre. Tél: 264-2844, Huntingdon.

POUR NETTOYER LES FOSSES SEPTIQUES APPELEZ Yves Trépanier Tél: 264-2048 ST-ANICET

Nettoyage SANITAIRE Fosses Septiques Fosses D'aisances ET AUTRES **CAMILLE CHAYER** St. Stanislas Tél: 373-3927

LES ARPENTS VERTS Acceptons maintenant vos commandes pour provisions de l'hiver: pommes de terre, carottes, oignons, etc. 1 mille au nord de Huntingdon.

APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES — Entraînement ici même au Canada. — Frais de cours déductibles pour fins d'impôt. — Aide de placement garantie. — Entraînement en français ou en anglais. Pour votre demande d'entrevue, écrivez: Service de Sécurité, The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd. 150 Edward, B.P. 48, Cornwall, Ontario ou composez: (613) 733-5621

A vendre

CUISINIÈRE ELEC-TRIQUE Westinghouse 21" machine à laver avec essoreuse, comme neuve, divan-lit. Tél: 264-3258, Huntingdon.

RENNÉ PLOMBERIE et Articles de chauffage. payez et apportez. Pour tous vos besoins. Contracteurs en plomberie, chauffage, gouttières installées. Travail de métal en feuille exécuté sur commande. Climatiseur d'air, humidificateur, déshumidificateur. Ventes et service. Estimations gratuites. Tél: 829-2647.

A louer LOGEMENT DE 6 pièces à louer pour le 1er octobre. Tél: 825-2237, Howick.

GRAND MAGASIN A LOUER AU 77 rue Châteauguay, Huntingdon. Peut être divisé. Tél: 264-3395.

Propriété à vendre

MAISON NEUVE 5 1/2 pièces, libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill. Tél: 246-2252, Lacolle.

MAISON DE brique et pierre, 4 chambres salle de jeu finie en pin nouveau au sous-sol, libre dès maintenant. Ecrire à C.P. 266, Huntingdon.

Voudrait louer

MAISON OU FERME demandée à louer pour l'hiver dans région Huntingdon-Ormstown-Howick. Tél: 264-4165 Huntingdon.

On demande MECANICIENS DE machinerie lourde pour travail à 6 milles de Centre-Ville de Valleyfield. Pour information: Regional Construction Co. Inc. Route 14, St. Louis-de-Gonzague. Tél: 373-9711.

JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG. entrepreneur electricien electrical contractor
Specialiste en chauffage électrique
St-Basile, Huntingdon 371-0848

Guy Julien, O.D.
Yvon Rheaume, O.D.
Optométristes
Examen De La Vue
264-5478
23 Rue King Huntingdon
Sur Rendez-vous

LABORATOIRE DENTAIRE
PIERRE BOUGIE
FABRICATION ET REPARATIONS DE PROTHESES DENTAIRES
19 Bridge sur rendez-vous Ormstown
TEL 829-2201, 829-2219

LA CAMPAGNE ANNUELLE DE LA MARCHE DES DIX SOUS pour les handicapés est maintenant en cours dans la région de Huntingdon et des environs sous les auspices de la Légion Royale Canadienne, Br. 81
John A. Thompson, Président

On demande

JEUNE FILLE ou dame sérieuse pour prendre soin de 2 enfants et habiter avec famille. Beaucoup de temps libre, chambre privée avec télé. Bon salaire. Tél: 247-2837, Hemmingford.

MENAGERE DEMANDEE deux fois par semaine. Excellent salaire. S'adresser à Mme Klavir, 827-2722, Franklin Centre.

OPERATEURS de pelle hydraulique Liebherr, mécanique North West, rétrocaveuse (back digger), de benne traîneuse (draglines) demandés par Regional Construction Inc. Rte-14, St.Louis de Gonzague. Tél: 373-9711 ou le soir 264-4091, R.A.Iverson.

Une idée vaut \$50.

Il se peut que les pannes de courant soient rares. Mais, lorsqu'elles surviennent, elles peuvent être ennuyeuses. Si le courant manque pendant la vulcanisation d'un pneu, la pression d'air en souffre habituellement aussi, ce qui signifie que le pneu ne peut être formé.

Rolland Simard jugea, à l'usine Good Year de Valleyfield, qu'on peut pallier à cet inconvénient par l'installation d'une valve qui empêchera l'air de fuir. Il fit installer une valve dans la canalisation des pneus tout-terrain et mérita un prix de \$50 pour sa suggestion.

Deux récompenses furent octroyées. L'autre fut décernée à Yves Mathieu pour avoir suggéré l'installation d'une lumière au poste d'inspection des moules afin d'améliorer l'efficacité de l'opération. M. Mathieu gagna \$10.

Ces récompenses portent à \$542, le montant versé en récompenses de suggestions à l'usine de Valleyfield.

\$30,700 pour les douanes

Ottawa - Le ministre des Travaux publics du Canada, l'honorable Charles M. Drury, annonçait l'adjudication, à la firme Geoffrey Construction Inc., de Sherbrooke (Québec), d'un marché d'une valeur de \$30,700 visant le réaménagement des abords de l'immeuble des Douanes et de l'Accise à Trout River, localité située au sud-est de Montréal (Québec).

Etes-vous en forme ?

Si vous sentez le besoin de vous détendre, autant au point de vue physique que mental, si vous êtes surmené, nerveux, tendu, inscrivez-vous au cours de

YOGA qui se donnera à votre Polyvalente Arthur-Pigeon le lundi soir. Pour s'inscrire, téléphoner à Michèle Ménard à 264-5374. Profitez-en!

GERALD MARLEAU

Contracteur - Electricien
Résidentiel - Commercial - Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tel. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
(Pas de frais d'interrubain)

1,000 CUEILLEURS DE POMMES DEMANDES

TRANSPORT GRATUIT
DE:
Beauharnois - Valleyfield - Huntingdon - Ormstown
A:
Franklin Centre - Hemmingford
Inscrivez-vous des maintenant aux centres de main-d'oeuvre du Canada suivants:
4 Rue St-Laurent, Valleyfield. Tél: 373-6220
27 rue Prince, Huntingdon Tél: 264-3031
35 rue St-Laurent, Beauharnois Tél: 429-4693
Franklin Centre Tél: 827-2442

Canada Manpower Centre
Centre de Main-d'oeuvre du Canada

VENTE DE FERME COMPLETE

95 TETES HOLSTEINS ENREGISTREES
Equipement de ferme moderne à vendre à "BEATTIEDALE FARM" 8 milles à l'ouest de Huntingdon (Ch. Beaver donnant sur la Rt. 4).
LUNDI, le 23 SEPTEMBRE à midi trente

SERONT VENDUS: 95 têtes de Holsteins enregistrées - ROP - 40 vaches laitières, plusieurs fraîches et autres vélant en sept., oct., nov. 10 excellentes taures du premier veau, prises pour l'automne. 5 taures prises pour l'hiver et le printemps. 16 excellentes taures ouvertes variant en âge de 1 à 2 ans. 15 génisses de moins d'un an, plusieurs bouvillons Holstein moins d'un an. Taureau de troupeau enregistré de 2 ans de mère "très bonne" et père excellent. L'insémination artificielle a été utilisée pour ce troupeau depuis plusieurs années, plusieurs des vaches d'âge mûr ont eu les services de H-141 Ingholm "Yukon" et plusieurs des jeunes ont été produites par Raeburn Royal Cola. Bonnes lignées par tout le troupeau - des Rockmans, Presidents, Seiling Petro et autres taureaux éminents - Privilèges de tests sanguins accordés pour l'exportation. Equipement de ferme moderne - Boîte à fourrage Lamco 16 pi., autodécharge, montée sur wagon John-Deere 8-tonnes neuf. Hachoir à fourrage Gehl. Wagon et râtelier Cockshutt. Tracteur diesel M-H no. 44 en bonne condition. Tracteur IHC no. 275 avec chargeur hydraulique. Broyeur-mélangeur Gehl. Auges à grain. Epandeur à fumier réservoir Brady no. 141. Charrue hydraulique J-D 4 sillons (timon de 14"). Souffleuse à maïs John Deere. Combiné IHC no. 64 (PTO), simple coupe ou ramasseur. Epandeur à fumier New Idea avec côtés pour ensilage. Tondeuse à bétail. Décorneur. 5000 balles de foin. 33 acres de blé-d'inde à ensilage debout. Equipement de laiterie - Réservoir en vrac Esco 425 gal. Compresseur Surge no. 30, qualité lourde, plus réservoir à eau chaude émaillé, seaux et passoires. Quota de lait nature - Classe A - 705 li. par jour. Classe B - 7124 de gras. Tout à être vendu sans réserve car la ferme a été vendue. Un autre encan pour l'équipement pour le foin et les semences aura lieu à une date future.

La vente sous abri en cas de pluie.
Conditions: Compliant - Rafranchissements
Lyell J. Graham, encanteur bilingue
Tél: 264-2289
Royce Beattie, prop.
Tél: 264-5565

éclairage). Le but est à la fois d'améliorer l'apparence de l'emplacement et de redresser le chemin d'accès réservé aux véhicules de service.

Les plans et devis des travaux dont l'échéance est novembre 1974, ont été dressés par le bureau de Montréal du ministère fédéral des Travaux publics. M. Guy Boulais, du même bureau, est le chargé de projet.

ENCAN

VENDREDI, 26 SEPTEMBRE A 1h P.M.

A la résidence de M. ANICET CASTAGNIER
Ste. Agnes de Dundee

SERONT VENDUS: 1 téléviseur Marconi, cuisinière électrique 30" Fingday, buffet, berceuses et chaises antiques, armoire à porcelaine, réfrigérateur Kelvinator, comme neuf; machine à laver Beauty (émaillée); mobilier de cuisine chromé; courte-pointes et tapis faits main; couvertures. Tondeuse à gazon neuve; lit en fer antique avec décorations en cuivre. Réservoir à huile 200 gal., 2 fournaies de plancher à l'huile, vaisselle et verrerie. Machine à coudre. Divan-studio. Outils de jardin et d'atelier, poutres et autres articles.
Conditions: Compliant.
La maison a été vendue.
Lyell J. Graham, encanteur.

SOUSSIONS DEMANDEES

CORPORATION DU VILLAGE DE HOWICK
REPLISSAGE AU COIN RUES PINE ET STEWART
Des soumissions seront reçues jusqu'à 20:00 heures le 7 octobre 1974, pour être ouvertes le même soir à la séance du Conseil au bureau de l'Hôtel de Ville de Howick.
Un prix forfaitaire est demandé pour la fourniture du matériel, le transport, le remblayage et le nivellement pour effectuer le remplissage décrit ci-dessous:

"Remblayage, avec un matériau d'emprunt acceptable, de la Rue Stewart environ 1,000 tonnes, de la dépression entre le chaînage 5-40 de la Rue Stewart jusqu'au niveau du remblai au-dessus de l'égoût de 12" de diamètre."

La Corporation Municipale du Village de Howick s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans encourir aucune obligation, ni aucun frais de quelque sorte, envers le ou les soumissionnaire(s).

Donné à Howick, ce seizième jour de septembre 1974.

G. Primeau, sec-trés.
51 rue Colville,
Howick, P.Q.

Public Works - Travaux publics**REGION DU QUEBEC (MONTREAL)**

APPEL D'OFFRES
DES SOUSSIONS CACHETEES, adressées à l'Administrateur régional des finances et de l'administration, Ministère des Travaux publics du Canada, 625, avenue du Président Kennedy, (5e étage) Montréal (Québec) H3A 1K3, et portant la mention: SOUSSION POUR DRAGAGE Valleyfield (Québec)

Lac St. François seront reçues jusqu'à 15:00 heures (heure de Montréal), le 2 octobre 1974. Les intéressés peuvent prendre connaissance du devis et autres documents de soumission ou se les procurer SUR DEPOT DE \$50.00 sous forme d'un CHEQUE BANCAIRE VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA au Ministère des Travaux publics du Canada, Bureau des Soumissions (283-6553, 6554 et 6656), 625, avenue du Président Kennedy, (5e étage), Montréal (Québec) H3A 1K3 et peuvent les consulter aux bureaux de poste de Valleyfield et Beauharnois (Québec) et à l'Association de la Construction, 4970, Place de la Savane, Montréal (Québec).

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué. Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées. Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage aller et retour. Pour qu'ils soient acceptables, les dragues et tout autre outillage flottant qu'on se propose d'utiliser pour les présents travaux seront: a) immatriculés au Canada ou au Royaume-Uni, et b) fabriqués au Canada ou au Royaume-Uni et, dans le cas de matériel fabriqué au Royaume-Uni, il doit être rendu au Canada au moins un an avant la date de la demande de soumissions. Le Ministère n'acceptera nécessairement ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

No de la demande 74-196P
Montréal (Québec) le 10 sept., 1974
D. B. Norwood
Administrateur régional des finances et de l'administration

Textiles aujourd'hui, 33,523,000 de verges carrées en juin de 1973. Les usines ont expédié 198,564,000 de verges carrées cette année, comparativement à 181,154,000 de verges carrées au cours du premier semestre de l'an dernier. En juin de cette année les toaux se chiffraient à 35,061,000 de verges carrées, au regard de

Curieusement appelé le veuf en deuil par les horticulteurs anglais, le "Geranium phaeum" qui fait partie de la flore française, porte des fleurs d'un violet presque noir, au début de l'été et préfère les situations ombragées.

ON DEMANDE HOMMES DEMANDES POUR TRAVAIL DE PRODUCTION
Beattie & Sons Inc.
St-Chrysostome
Tél: 826-3475

AVIS ROYAL AGRICULTURE WINTER FAIR "VISITE A TORONTO"
Partons de Montréal lundi soir le 18 novembre 1974 en train. Revenons mercredi soir le 20 novembre 1974. \$95.00 dollars par personne, chambre à deux lits simples. OU \$88.00 dollars par personne pour un lit double. Le prix inclut le voyage (chambre comprise), un soir dans un motel, transport routier à Toronto, déjeuner inclus, le billet d'exposition et mardi soir le 19 novembre une soirée au Royal Horse Biller inclus. Les places sont limitées. Premier rendu, premier servi. Payable par chèque en avance à: Westmount Travel Service, The Royal Tour, Agronomie's Office, Box 610, Huntingdon P.Q.

VENTE HEREFORD
SAMEDI, 21 SEPTEMBRE à 1h30 p.m.
A la ferme de M. John Hess
5 mi. au nord-est de Hemmingford
- 2 mi. au nord du Safari
-- 37 TETES HEREFORD --
23 veaux du printemps âgés de 3 à 6 mois. 7 vaches Hereford, 3 taureaux de service Hereford. Un gros reproducteur de troupeau Hereford.
Conditions: Compliant
Lyell J. Graham, encanteur bilingue
Tél: 264-2289

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY B.A., LL.B. Avocat Hemmingford 523 Frontière Tél: 247-2772 Pour Rendez vous Mardi de 19 à 22 00 Samedi de 09 à 12 00
IAN WATSON M.P. Bureau Châteauguay 48 de Salaberry Tél: 492-9811 Tierné et Tierné Mercredi 9 11 p.m. Les citoyens qui ont des problèmes concernant le domaine fédéral ou provincial sont invités à appeler pour connaître les heures de consultation et rencontrer leur député.

L. P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur conseil, Arpenteur géomètre
Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
Faire Part
Etats de comptes
Enveloppes
En têtes de Lettres
Circulars
Formules Continues
"Moore"
Faites désinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignées, etc. On détruit vos mauvaises herbes.
DENIS BRISSON, Agronome
L.P. BRISSON & FILS ENRG.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin Laroque

LES LIBRAIRIES
GERALD BOYER
VALLEYFIELD - BELLERIVE
BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY

BIJOUTERIE
MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J.O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

Rabies... from page 1

examination of the corpse the report came back positive for rabies.

In Dr. Brisson's absence Dr. Raymond Dugas of St. Bruno acted on the Dockendale fox incident. Dr. Dugas said others reporting their dogs attacked by foxes were Donald Racine, Robert Arthur, Archie Rowat and Gordon Monette. Racine and Arthur had their dogs destroyed.

Dogs Tied
In some cases the dogs were tied up when attacked. Dr. Brisson said this alone is unusual since a healthy fox will give dogs and humans a wide berth.
"This situation has a lot of people worried," said Janet

Grant of Athelstan, Gleaner correspondent.

Robert Arthur said his dog was tied up outside to guard his vegetables which have been the object of Athelstan garden raiders. Around midnight he heard barking and on investigation there was a very sick looking fox almost on his doorstep.

Racine's dog was said to have been in a shed and tied when the fox got to it. Rowatt's next-door neighbor and son-in-law, Nelson Westover, reported he shot a fox in Athelstan but didn't kill it.

Merle Stevenson reported being in the field last week with a tractor and scoop when he noticed three sick looking

wolves lurking close He raised the scoop, climbed into it and stayed there until they left.

Dr. Brisson warned that anybody suffering so much as a scratch from a rabid animal, should get to a hospital immediately. Any dogs or other animals attacked by a fox should be tied up and Dr. Brisson notified.

He said the quarantine period for any dog so attacked is six months unless the dog has had anti-rabies shots when the quarantine period is three months. He suggested farmers should shoot on sight any foxes they see at this time and notify him so the head and brains can be examined to determine the extent of the outbreak.

He also said that in cases where cows have been attacked and private practice veterinarians are called in,

the animal should not be put down immediately.

"Time should be allowed for the disease to spread and reach the brain which takes a few days," said Dr. Brisson. "There have been cases where a cow has been destroyed and brain examination later has showed no trace of rabies."

Dr. Gaw said rabies among wild foxes is apparently a cyclical event. It occurred to a degree in the Huntingdon area two or three years ago.

"Usually foxes don't live long once they have contracted rabies," said Dr. Gaw.

"There are two types of the disease. The less disturbing type makes the fox sick, and weak and he crawls away and dies. The other type-furious rabies-makes him vicious, irritable and ready to attack anything in sight."

Fair... from page 1

horse exhibit at Havelock - a string of 11.

Once again Black was judging the horse events and appeared to be in his element under his now familiar wide-brimmed fawn hat and carrying his

cane. A newcomer who attracted attention was "Turkey," a raccoon pet brought by Lynn Riel of Athelstan and much admired by Montrealeers Lisa and Lara Cochrane. They'd never seen a coon

Man injured in accident

A two car collision on Sat. Sept. 14 on Rte. 3, St. Anicet, left a St. Anicet man slightly injured.

Hospital after his car collided with another driven by Denise Dupuis, 19, of Montreal.

Serge Duranleau, 24, received first aid treatment at the Valleyfield

Both cars were heavily damaged in the accident, which occurred around 5.45 p. m.

Three injured in car crash

A weekend accident in Cazaville resulted in minor injuries to three people.

Involved were cars driven by Gaetan Taillefer, 17, of Athelstan, and Melton Legault, 47, of Huntingdon. Both were injured as was Rose Legault, a passenger.

All three received first aid treatment at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, and were subsequently permitted to return home.

Both cars were heavily damaged in the accident which took place about 2.45 p.m. on Sept. 15.

before. Cameras were everywhere. City visitors took shots of friends looking at guinea hens, geese, ducks, rabbits or at the midway entertainment with its bingo, toss-the-ring games and especially the dunk-the-fireman pitch which was good for a thousand laughs.

Soaking wet from 15 dunkings in an hour Fireman Don Robinson of Lacolle rallied people to take two balls for 25 cents and sink Don Wall who had taken over in the fireman's chair back of the protective wire cage. Pretty soon Joe Bianchini of Lacolle managed it, on his second throw.

Slow start For the first while after President Ken Sample had opened proceedings things were a trifle slow but as the sun gathered strength so did the crowd. Those fortunate enough for the first sitting in the dining hall were served at 10:30 a.m., but immediately the

line began to grow until it contained perhaps 500 by 1 p.m. Musicians like Rene Foran of Huntingdon with his guitar, and Sammy French of Athelstan and Jean Renaud of St. Anicet with their fiddles, made the waiting easier. Their music was such that people got others to hold their place in line and squaredanced on the grass below the musicians' flat-bed wagon to the whoop and holler of those in the queue.

OR if you preferred highland music the Chateauguay Valley Pipe Band played almost continuously amongst the crowd. Their "Bonnets of Bonnie Dundee" was something else. Inside the dining hall it was highly organized confusion as the table captains in their red shifts directed people to seats as fast as they were vacated and the young girls kept the help-yourself plates of food replenished.

NOTICE ROYAL AGRICULTURE WINTER FAIR TOUR TO TORONTO

Leaving via night sleeper train from Montreal Monday night, November 18. Returning via afternoon 'Turbo' train to Montreal, Wednesday night, November 20. \$95.00 per person double motel occupancy.

OR \$88.00 per person double occupancy for train and motel.

The price includes rail fare, rail sleeper, one night motel, local transportation Toronto, full breakfasts, exhibition entrance tickets, and Tuesday night, November 19, reserved Royal Horse Show tickets. Payable by cheque in advance to:

Westmount Travel Service, C-0 The Royal Tour, Agronomer's Office Box 610, Huntingdon.



RIVERFIELD GENERAL STORE which recently changed hands.

Store...

(continued from page 1)

a baby girl arrived a few months later, they were the Roy family.

Donald lived for 11 years and continues to live on in the hearts of all who knew him.

When there was time to sit and talk, his favorite resting place was on the soft-drink cooler - according to one customer.

He had a keen mind, a great sense of humor and conversation flowed. Any new family from the city continues to be surprised that gossip was never a feature of this country

325 friends help the Alan Hookers on anniversary

On Sunday, Sept. 1, Mr. Hooker, Mrs. Ivan and Mrs. Alan Hooker were "At Home" to approximately 325 relatives, friends and neighbors on the occasion of their 40th wedding anniversary. The arrangements were in the hands of Mrs. Harold Robertson, Mrs. Keith Greig and Mrs. Winston Keeler. The house was gay with floral arrangements and the tea table was centered with an appropriately decorated cake made by Mrs. Harold Robertson.

Those who poured tea and coffee were Mrs. Rupert Hawley, Mrs. Eddie Elliott, Mrs. Clifford Moore, Miss Marjorie Roy, Mrs. Angus McNaughton, Mrs. Cecil Bryson, Mrs. James Winter, Mrs. Earle Templeton, Mrs. Earle Hooker, Mrs. Preston Hooker, Mrs. Nelson

Hooker, Mrs. Ivan Barrington, Mrs. John Taylor and Mrs. Cameron Bryson. Miss Judy Coffin, granddaughter of the Hookers was in charge of the guest book. It was an extra special day for Judy, she was celebrating her 10th birthday.

Telephone messages of congratulations were received from Mrs. Lyndon Hooker, Denton, Shawn and Kim of Weybridge, Surrey, England; Dr. and Mrs. Myron Mills and Dr. and Mrs. George Fisher of Kemptville, Ont. and from Mrs. Emmett McCovic of Venosta, Que.

On Saturday evening, Mr. and Mrs. Hooker were guests of honor at a dinner party given by Mr. Lyndon Hooker, Dr. and Mrs. Garth Coffin, Mr. and Mrs. David Kee and Mrs. Mary McNeil.

1,000 APPLE PICKERS NEEDED

FREE TRANSPORTATION FROM: Beauharnois - Valleyfield - Huntingdon - Ormstown

TO: Franklin Centre - Hemmingford

Register now at the following Canada Manpower Centres:

4 St. Laurent St., Valleyfield Tel: 373-6220
27 Prince St., Huntingdon Tel: 264-3031
35 St. Laurent St., Beauharnois Tel: 429-4693
Franklin Centre Tel: 827-2442



Canada Manpower Centre
Manpower and Immigration

Centre de Main-d'œuvre du Canada
Main-d'œuvre et Immigration

C.V.R. ... from page 1

severely overcrowded and we are working this problem out now, with the co-operation of bus drivers, who have been very understanding.

"The teachers too are really pulling their weight. Many classes are at the absolute maximum size of 37 pupils, and not more than five academic classes in this school are normal size, around 30." The co-operative attitude of all those working in the school

would seem to be the bright spot in the situation for Adamson. "The casual observer in the school would not be aware that there was this problem," he said.

"The bells ring and the kids move smoothly from class to class. No one has complained, and a good thing too - we have enough problems without people telling us we have problems."

Aubrey - Riverfield

Mrs. James Crawford

Mrs. Maud Gruer accompanied Mr. and Mrs. Johnny Nussey to Belleville, Ont. on Sept. 8

where they spent the day with relatives. Mrs. Gruer stayed over for a week or more with cousins at Meaford.

Mr. and Mrs. Willie Allen of Aubrey were delighted last week when a niece they hadn't seen since she was a child arrived at their home and spent several days.

Jim Allen's daughter Margaret and her husband Duncan McKerricher from Devon, Alta., travel with a spacious camper outfit.

They can arise early or late, eat when they please and are no trouble when they visit relatives. Mrs. Allen, enjoyed the short distance she had to walk to visit her guests in their home a few yards away. They called on other

relatives and are heading for the Maritimes.



FUR VALUES SUMMER PRICES STILL IN EFFECT

GRENIER FURS

"THE HOUSE BUILT ON QUALITY"

46 MARCHE VALLEYFIELD

373-1707

• NEW 75 FUR STYLES

• SHORT & LONG HAIR FURS

SOON PHARMACIE LAPIERRE

WILL

BECOME ANOTHER ECONOMY AND DISCOUNT

PHARMACIES ESCOMPTES JEAN COUTU

VALLEYFIELD SHOPPING CENTRE

50 DUFFERIN ST.

VALLEYFIELD

QUEBEC'S No. 1 DISCOUNT PHARMACIES

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.

CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Chateauguay, Que.
692-9831
2nd and 4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

RICHARD ALARY B.A., LL.L.

ADVOCATE
in Hemmingford
523 Frontier
Tel: 247-2772 for Appointment
Tuesday: 7 p.m. to 9 p.m.
Saturday: 9 a.m. to 12:00
16 Prince Street
Huntingdon
Tel: 264-3298

J. PAUL COSSETTE

Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

THORNE RIDDELL & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. Box 251
Stock Exchange Tower,
Montreal H4Z1G6
878-3011
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

H.PRIMEAU INC.

PLUMBING-HEATING
Oil Burner Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

L.Arthur Rankin

Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
Mutual Life of Canada

COLIN J.CAMPBELL

NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends:
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open:
Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal (Collect)

J.S. GAW, B.V.Sc.

Veterinary Surgeon
19 Henderson St.,
Huntingdon, Que.
Tel: 264-5381

DRS. BELISLE and CLOUTIER

V.S.
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

CLAUDE PILON

NOTARY
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234, Huntingdon
Assignee of the records of Mre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

DR.GILLES PAYETTE

O.D.
Optometrist
Tel 264-3705
Dalhousie
Office hours, every Wednesday,
2 p.m. to 9 p.m. O'Connor Bldg.
Huntingdon.

HOWARD DEUTCHER

Denturologist
477 Champlain
Hemmingford
Making Fitting
Repair of
Dentures
For Appointment:
Tel: 247-2176
Evenings & Weekends
Only